SONY

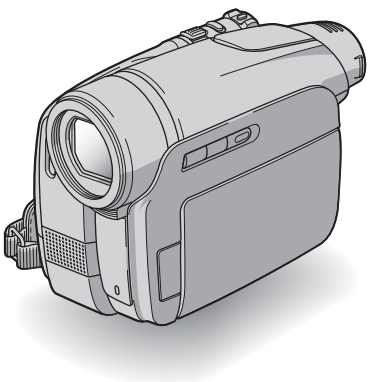
2-659-814-**22**(1)

Caméscope numérique

HANDYCAM

Mode d'emploi du caméscope

DCR-HC36E/HC44E/HC46E/ HC94E/HC96E



Préparation 9

Enregistrement/ Lecture 26

Utilisation des menus 44

Copie/Montage 74

Utilisation d'un ordinateur 90

Dépannage 104

Informations complémentaires 129

Mini DV Digital Video Cassette

MEMORY STICK ™

InfoLITHIUM ™ P SERIES

© 2006 Sony Corporation

A lire en premier lieu

Avant de faire fonctionner l'appareil, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

ATTENTION

Remplacez la batterie par une batterie correspondant au type spécifié uniquement. Sinon vous risquez de provoquer un incendie ou des blessures.

POUR LA CLIENTELE EN EUROPE

ATTENTION

A certaines fréquences spécifiques, les champs électromagnétiques peuvent altérer l'image et le son de ce caméscope.

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites établies par la directive EMC visant l'utilisation de câbles de connexion de moins de 3 mètres.

Avis

Si des interférences électriques ou électromagnétiques entraînent une interruption du transfert des données en cours (échec), relancez l'application ou débranchez et reconnectez le câble de communication (USB, etc.).

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles.

Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Accessoires compatibles : Télécommande

Remarques sur l'utilisation

Votre caméscope est fourni avec deux types de mode d'emploi.

– « Mode d'emploi du caméscope » (ce manuel)
– « First Step Guide (Guide de mise en route) » pour raccorder le caméscope à un ordinateur et utiliser le logiciel fourni (contenu sur le CD-ROM fourni)

Types de cassette que vous pouvez utiliser avec votre caméscope

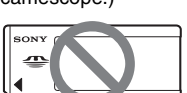
Vous pouvez utiliser uniquement des cassettes mini-DV marquées Mini DV. Votre caméscope n'est pas compatible avec la fonction Cassette Memory (p. 130).

Types de « Memory Stick » que vous pouvez utiliser avec votre caméscope

Il existe deux formats de « Memory Stick ». Vous pouvez utiliser des « Memory Stick Duo » portant la marque MEMORY STICK DUO ou MEMORY STICK PRO DUO (p. 131).

« Memory Stick Duo »
(Ce format peut être utilisé avec votre caméscope.)

« Memory Stick »
(Vous ne pouvez pas l'utiliser avec votre caméscope.)

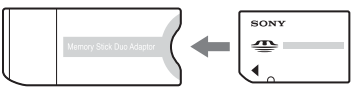


- Vous ne pouvez utiliser aucun type de carte mémoire, à l'exception d'un « Memory Stick Duo ».
- Le « Memory Stick PRO » et le « Memory Stick PRO Duo » ne peuvent être utilisés qu'avec l'équipement compatible « Memory Stick PRO ».

Lorsque vous utilisez un « Memory Stick Duo » avec l'équipement compatible « Memory Stick »

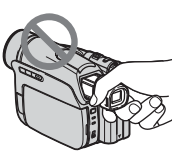
Veillez à insérer le « Memory Stick Duo » dans l'adaptateur Memory Stick Duo.

Adaptateur Memory Stick Duo

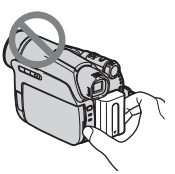


Utilisation du caméscope

- Ne tenez pas le caméscope par les parties suivantes :

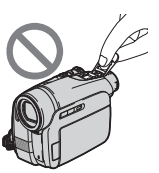


Viseur



Batterie

Panneau LCD



Protège-griffe (DCR-HC94E/HC96E)

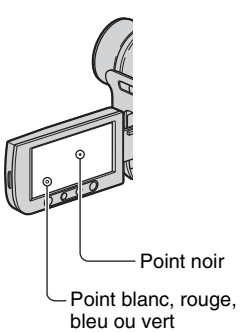
- Le caméscope n'est pas étanche aux poussières, aux gouttes et à l'eau. Reportez-vous à la section « Précautions et entretien » (p. 135).
- Avant de connecter votre caméscope à un autre appareil à l'aide d'un câble USB ou i.LINK, veillez à insérer la fiche du connecteur dans le bon sens et sans forcer pour éviter d'endommager le connecteur ou de provoquer un mauvais fonctionnement du caméscope.

Suite page suivante ➡

- Pour les DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E :
  Débranchez l'adaptateur secteur de la Handycam Station en tenant à la fois la Handycam Station et la fiche CC.
- Pour les DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E :
  Glissez le commutateur POWER sur la position OFF (CHG) quand vous insérez le caméscope dans la Handycam Station ou que vous le retirez.

Remarques sur les options de menu, le panneau LCD, le viseur et l'objectif

- Si une option de menu est grisée, cela signifie qu'elle n'est pas disponible dans les conditions de lecture ou de prise de vue en cours.
- L'écran LCD et le viseur sont le produit d'une technologie extrêmement pointue et plus de 99,99 % des pixels sont opérationnels. Cependant, on peut constater de très petits points noirs et/ou lumineux (blancs, rouges, bleus ou verts) qui apparaissent en permanence sur l'écran LCD et dans le viseur. Ces points sont normaux et proviennent du processus de fabrication ; ils n'affectent en aucun cas la qualité de l'enregistrement.



- Si l'écran LCD, le viseur ou l'objectif se trouve exposé à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée, cela risque d'entraîner des problèmes de fonctionnement.
- Ne filmez pas le soleil directement. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de votre caméscope. Effectuez des prises de vue du soleil uniquement dans des conditions de faible lumière faible, par exemple au crépuscule.

Prise de vue

- Avant le début de la prise de vue, testez cette fonction pour vous assurer que l'image et le son sont enregistrés sans problème.
- Aucune compensation relative au contenu de l'enregistrement ne sera accordée, même si la prise de vue ou la lecture ne se font pas en raison d'un mauvais fonctionnement du caméscope, du support d'enregistrement, etc.
- Les systèmes couleur des téléviseurs sont différents d'un pays ou d'une région à l'autre. Pour visionner vos enregistrements sur un téléviseur, il vous faut un modèle utilisant le système PAL.
- Les programmes de télévision, les films, les cassettes vidéo et les autres enregistrements peuvent être protégés par des droits d'auteur. Leur enregistrement non autorisé peut être contraire aux lois sur les droits d'auteur.

A propos de ce mode d'emploi

- Les illustrations de l'écran LCD et du viseur utilisées dans ce mode d'emploi ont été capturées à l'aide d'un appareil photo numérique. Elles peuvent donc paraître différentes de ce que vous voyez réellement.
- Des captures d'écran dans votre langue sont utilisées pour illustrer les procédures d'utilisation. Si nécessaire, modifiez la langue utilisée à l'écran avant d'utiliser votre caméscope (p. 72).

- Les illustrations de ce mode d'emploi sont celles du modèle DCR-HC96E. Le nom du modèle est indiqué au bas du caméscope.
- La conception et les spécifications du support d'enregistrement et des accessoires sont sujettes à modification sans préavis.

A propos de l'objectif Carl Zeiss

- Votre caméscope est équipé d'un objectif Carl Zeiss, mis au point dans le cadre d'une collaboration entre Carl Zeiss, en Allemagne, et Sony Corporation. Cet objectif produit des images de qualité supérieure. Il adopte le système de mesure MTF pour caméscopes et offre une qualité identique à celle des objectifs Carl Zeiss. MTF= Modulation Transfer Function. Le numéro de valeur indique la quantité de lumière d'un sujet entrant dans l'objectif.
- Pour les DCR-HC94E/HC96E : L'objectif est également doté d'un revêtement T* pour supprimer les reflets indésirables et reproduire fidèlement les couleurs.

Table des matières

A lire en premier lieu 2

Préparation

Etape 1 : Vérification des accessoires fournis 9
Etape 2 : Recharge de la batterie 10
Etape 3 : Mise sous tension et tenue ferme du caméscope 16
Etape 4 : Réglage du panneau LCD et du viseur 18
Etape 5 : Utilisation de l'écran tactile 19
Modification du réglage de la langue 19
Vérification des indicateurs à l'écran (guide d'affichage) 19
Etape 6 : Réglage de la date et de l'heure 21
Etape 7 : Insertion d'une cassette ou « Memory Stick Duo » 22
Etape 8 : Sélection du format (16:9 ou 4:3) de l'image à enregistrer (DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E) 24

Enregistrement/Lecture

Enregistrement/lecture facile (Easy Handycam) 26
Enregistrement 28
Lecture 29
Fonctions utilisées pour l'enregistrement/la lecture, etc. 30
Enregistrement
Utilisation du zoom
Utilisation du flash (DCR-HC94E/HC96E)
Pour réaliser des prises de vue dans un endroit sombre (NightShot plus) (DCR-HC36E/HC44E/HC46E)
Pour réaliser des prises de vue dans un endroit sombre (NightShot) (DCR-HC94E/HC96E)
Réglage de l'exposition des sujets en contre-jour (BACK LIGHT)
Réglage de la mise au point d'un sujet non centré (SPOT FOCUS)
Réglage de l'exposition du sujet sélectionné (Spotmètre flexible)
Réalisation d'une prise de vue en mode miroir
Utilisation d'un trépied
Utilisation d'une bandoulière
Lecture
Lecture des images en séquence (SLIDE SHOW)
Utilisation du zoom PB
Enregistrement/Lecture
Vérification de l'autonomie de la batterie (Informations relatives à la batterie)
Désactivation du bip de confirmation des opérations (BIP)
Utilisation d'effets spéciaux

Pour réinitialiser les réglages (RESET)
Autres éléments et fonctions
Indicateurs affichés pendant la lecture/l'enregistrement 34
Recherche du point de départ 37
Recherche de la dernière scène de l'enregistrement le plus récent (END SEARCH) 37
Recherche manuelle (EDIT SEARCH) 37
Vérification des dernières scènes enregistrées (REC REVIEW) 37
Télécommande 38
Recherche rapide d'une scène (Mémoire à zéro réglable) 38
Recherche d'une scène par date d'enregistrement (Recherche par date) 39
Lecture de l'image sur un téléviseur 40

Utilisation des menus

Utilisation des options de menu 44
Options de menu 46
Menu REGL.CAMES. 49
Réglages pour adapter votre caméscope aux conditions d'enregistrement (EXPOSITION/BAL BLANCS/STEADYSHOT, etc.)
Menu REGL.MEM. 56
Réglages pour le « Memory Stick Duo » (ENREG.CONT/QUALITE/TAILLE/SUPPR.TOUT/NOUV.DOSS., etc.)
Menu APPLI.IMAGE 61
Effets d'image spéciaux ou fonctions d'enregistrement/de lecture supplémentaires (DIAPORAMA/EFFET SPEC./ENR.IMAGE, etc.)
Menu MONTER&LIRE 66
Réglages pour l'édition ou la lecture dans divers modes (LEC.VIT.V/RECH.DE FIN, etc.)
Menu REGL.NORM. 68
Réglages pendant l'enregistrement sur une cassette ou autres réglages élémentaires (MODE ENR./MULTI-SON/REGL.LCD/VIS/SORTIE AFF., etc.)
Menu HEURE/LANGU. 72
(REGL.HORLOGE/HEURE UNIV./LANGUAGE)
Personnalisation du Menu personnel 72

Copie/Montage

Copie vers un magnétoscope/appareil DVD, etc. 74
Enregistrement d'images à partir d'un téléviseur ou d'un magnétoscope, etc. (DCR-HC36E/HC46E/HC96E) 77
Copie d'images enregistrées sur une cassette vers un « Memory Stick Duo » 81

Suite page suivante ➡

Copie d'une bande sonore sur une cassette enregistrée 82
Suppression d'images enregistrées sur le « Memory Stick Duo » 84
Marquage d'images sur le « Memory Stick Duo » à l'aide d'informations spécifiques (Protection de l'image/Marque d'impression) 85
Impression d'images enregistrées (Imprimante compatible PictBridge) 86
Prises de raccordement d'autres appareils 88

Utilisation d'un ordinateur

Avant de vous reporter au « Guide de mise en route » sur votre ordinateur 90
Installation du logiciel et du « Guide de mise en route » sur un ordinateur 93
Visualisation du « Guide de mise en route » 97
Création d'un DVD (Accès direct à la fonction « Click to DVD ») 99
Raccordement d'un magnétoscope analogique à l'ordinateur via le caméscope (Fonction de conversion du signal) (DCR-HC96E) 102

Dépannage

Dépannage 104
Indicateurs et messages d'avertissement 124

Informations complémentaires

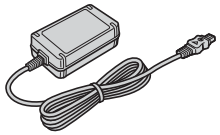
Utilisation de votre caméscope à l'étranger 129
Cassettes utilisables 130
A propos du « Memory Stick » 131
A propos de la batterie « InfoLITHIUM » 133
A propos de i.LINK 134
Précautions et entretien 135
Spécifications 139
Index 145

Etape 1 : Vérification des accessoires fournis

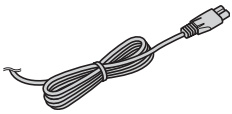
Assurez-vous que tous les accessoires cités ci-dessous sont fournis avec votre caméscope.
Le chiffre entre parenthèses indique la quantité totale d'accessoires de ce type fournis.

- La cassette et le « Memory Stick Duo » ne sont pas fournis. Pour plus d'informations sur les cassettes et les « Memory Stick Duo » compatibles avec votre caméscope, reportez-vous à la page 3, 130, 131.

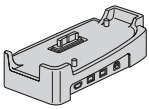
Adaptateur secteur (1) (p. 10)



Cordon d'alimentation (1) (p. 10)



Handycam Station (1)
(DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E)
(p. 10)

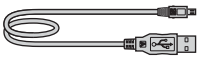


Télécommande sans fil (1) (p. 38)

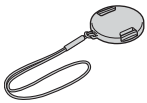
Une pile bouton au lithium est déjà installée.

Câble de raccordement A/V (1)
(p. 40, 77, 102)

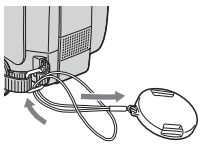
Câble USB (1) (p. 86, 90)



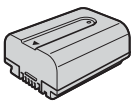
Capuchon d'objectif (1)
(DCR-HC36E/HC44E/HC46E)
(p. 16, 26, 28)



- Fixation du capuchon d'objectif
  Fixez le capuchon d'objectif aux attaches métalliques de la bandoulière, comme illustré ci-dessous, en utilisant la sangle.



Batterie rechargeable (1) (p. 10, 133)
NP-FP30 (DCR-HC36E)
NP-FP50 (DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E)



CD-ROM « Picture Package Ver.1.5.1 »
(1) (p. 90)

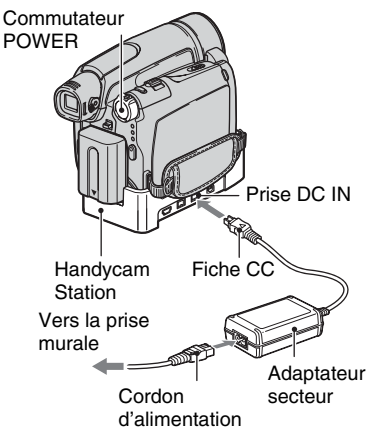
Connecteur à 21 broches (1)
(DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E)
(p. 42)
Uniquement pour les modèles dont la surface inférieure porte la marque CE.

Mode d'emploi du caméscope (ce manuel)
(1)

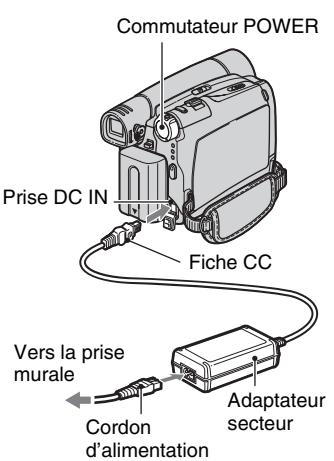
Etape 2 : Recharge de la batterie

Vous pouvez charger la batterie « InfoLITHIUM » (série P) (p. 133) après l'avoir fixée sur votre caméscope.

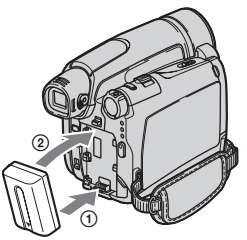
Pour les DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E :



Pour le DCR-HC36E :



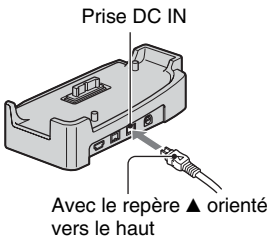
1 **Alignez les bornes de la batterie et de votre caméscope (①), puis installez la batterie jusqu'à ce qu'elle s'encliquette (②).**



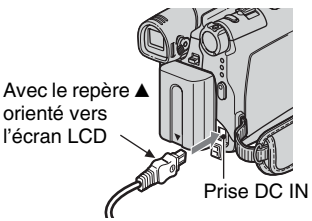
2 **Glissez le commutateur POWER dans le sens de la flèche, sur la position OFF(CHG) (réglage par défaut).**

3 Branchez l'adaptateur secteur sur la prise DC IN de la Handycam Station pour les modèles DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E ou de votre caméscope pour le modèle DCR-HC36E.

Pour les DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E :

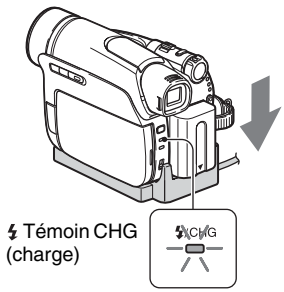


Pour le DCR-HC36E :

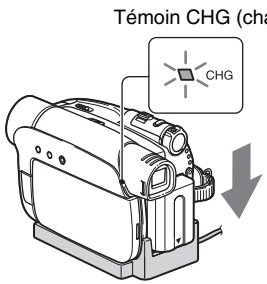


4 Pour les DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E : Raccordez le cordon d'alimentation à l'adaptateur secteur et à la prise murale. Insérez fermement le caméscope dans la Handycam Station à fond vers le bas.

DCR-HC94E/HC96E :



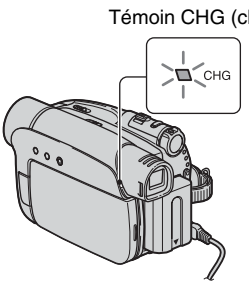
DCR-HC44E/HC46E :



Le témoin CHG (charge) s'allume et la charge commence.

- Fermez le cache de la prise DC IN lorsque vous insérez le caméscope dans la Handycam Station.

Pour le DCR-HC36E :
Raccordez le cordon d'alimentation à l'adaptateur secteur et à la prise murale.



Le témoin CHG (charge) s'allume et la charge commence.

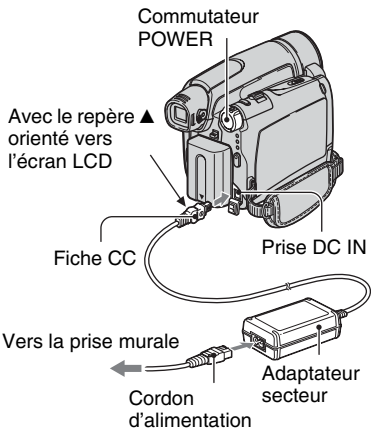
5 Le témoin CHG (charge) s'éteint lorsque la batterie est entièrement chargée. Débranchez l'adaptateur secteur de la prise DC IN.

Pour les DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E :
Débranchez l'adaptateur secteur de la prise DC IN en tenant à la fois la Handycam Station et la fiche CC.

Pour les DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E :
Pour charger la batterie avec l'adaptateur secteur seulement

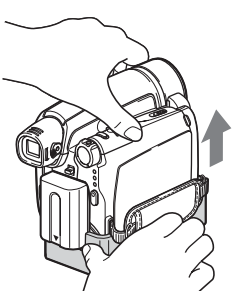
Mettez le caméscope hors tension, puis raccordez l'adaptateur secteur à la prise DC IN de votre caméscope.

- Vous pouvez utiliser votre caméscope en le raccordant à une source d'alimentation telle qu'une prise murale, comme le montre l'illustration. La batterie ne se décharge pas dans ce cas.



Pour les DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E :
Pour retirer le caméscope de la Handycam Station

Mettez le caméscope hors tension, puis retirez-le de la Handycam Station en tenant à la fois le caméscope et la Handycam Station.



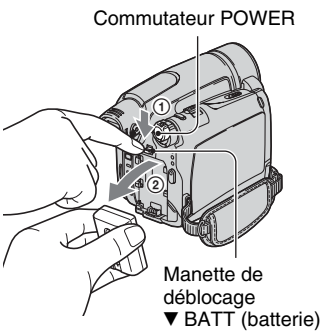
Pour le DCR-HC36E : Pour utiliser une source d'alimentation externe

Vous pouvez utiliser votre caméscope sur une prise murale en utilisant les mêmes connexions que celles utilisées lorsque vous chargez la batterie. La batterie ne se décharge pas dans ce cas.

Pour retirer la batterie

① Glissez le commutateur POWER sur la position OFF(CHG). Maintenez la manette de déblocage ▼ BATT (batterie) vers le bas en la tenant d'une main.

② Retirez la batterie dans le sens de la flèche à l'aide de l'autre main.



Avant de ranger la batterie

Déchargez entièrement la batterie avant de la ranger pour une période prolongée (p. 133).

Temps de charge

Temps approximatif (en minutes) nécessaire à la recharge complète d'une batterie totalement déchargée.

Batterie	Temps de charge
NP-FP30*1	115
NP-FP50*2	125
NP-FP70	155
NP-FP71	170
NP-FP90	220

*1 fourni avec le modèle DCR-HC36E

*2 fourni avec les modèles DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E

Durée de prise de vue

Temps approximatif (en minutes) disponible lors de l'utilisation d'une batterie en pleine charge.

DCR-HC36E

Batterie	Durée de prise de vue continue	Durée de prise de vue type*
NP-FP30 (fournie)	85 105	40 50
NP-FP50	120 150	60 75
NP-FP70	255 310	125 155
NP-FP71	300 370	150 185
NP-FP90	455 550	225 275

• Durées mesurées dans les conditions suivantes : Ligne du haut : Prise de vue avec l'écran LCD. Ligne du bas : Prise de vue avec le viseur lorsque le panneau LCD est fermé.

* La durée de prise de vue type correspond à des prises de vue avec marche/arrêt, utilisation du zoom et mise sous et hors tension répétées.

DCR-HC44E/HC46E

Batterie	Durée de prise de vue continue	Durée de prise de vue type*
NP-FP50 (fournie)	100	55
	115	65
	115	65
NP-FP70	215	120
	240	130
	240	130
NP-FP71	255	140
	290	160
	290	160
NP-FP90	385	210
	435	240
	435	240

• Durées mesurées dans les conditions suivantes :
Ligne du haut : Prise de vue avec l'écran LCD.
Ligne du milieu : Lorsque le rétroéclairage est éteint.
Ligne du bas : Prise de vue avec le viseur lorsque le panneau LCD est fermé.

* La durée de prise de vue type correspond à des prises de vue avec marche/arrêt, utilisation du zoom et mise sous et hors tension répétées.

DCR-HC94E/HC96E

Batterie	Durée de prise de vue continue	Durée de prise de vue type*
NP-FP50 (fournie)	80	45
	90	50
	95	50
NP-FP70	175	95
	190	105
	200	110
NP-FP71	205	110
	230	125
	235	130
NP-FP90	310	170
	345	190
	355	195

• Durées mesurées dans les conditions suivantes :
Ligne du haut : Prise de vue avec l'écran LCD.
Ligne du milieu : Lorsque le rétroéclairage est éteint.
Ligne du bas : Prise de vue avec le viseur lorsque le panneau LCD est fermé.

* La durée de prise de vue type correspond à des prises de vue avec marche/arrêt, utilisation du zoom et mise sous et hors tension répétées.

Durée de lecture

Temps approximatif (en minutes) disponible lors de l'utilisation d'une batterie en pleine charge.

DCR-HC36E

Batterie	Panneau LCD ouvert	Panneau LCD fermé
NP-FP30 (fournie)	90	110
NP-FP50	125	160
NP-FP70	265	330
NP-FP71	315	395
NP-FP90	475	580

DCR-HC44E/HC46E

Batterie	Panneau LCD ouvert*	Panneau LCD fermé
NP-FP50 (fournie)	120	150
NP-FP70	255	310
NP-FP71	300	370
NP-FP90	455	550

* Lorsque le rétroéclairage est allumé.

DCR-HC94E/HC96E

Batterie	Panneau LCD ouvert*	Panneau LCD fermé
NP-FP50 (fournie)	115	140
NP-FP70	240	295
NP-FP71	290	350
NP-FP90	435	525

* Lorsque le rétroéclairage est allumé.

Batterie

- Avant de changer la batterie, glissez le commutateur POWER sur la position OFF (CHG).
- Le témoin CHG (charge) clignote pendant la charge ou les informations relatives à la batterie (p. 33) ne s'affichent pas correctement dans les conditions suivantes :
  - la batterie n'est pas installée correctement ;
  - la batterie est endommagée ;
  - la batterie est usée. (Cela concerne uniquement les informations relatives à la batterie.)
- La batterie ne fournit aucune alimentation lorsque l'adaptateur secteur est raccordé à la prise DC IN de votre caméscope ou de la Handycam Station fournie avec les modèles DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E, même si le cordon d'alimentation est débranché de la prise murale.

Durée de charge/lecture/prise de vue

- Durées mesurées avec le caméscope à une température de 25°C. (Utilisation recommandée à une température de 10 - 30°C.)
- La durée de prise de vue et de lecture est raccourcie lorsque vous utilisez votre caméscope à basse température.
- La durée de prise de vue et de lecture est raccourcie en fonction des conditions d'utilisation de votre caméscope.

Adaptateur secteur

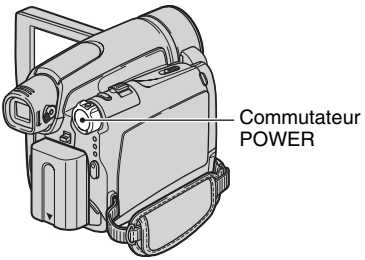
- Branchez l'adaptateur secteur sur une prise de courant proche. Débranchez immédiatement l'adaptateur secteur de la prise de courant en cas de fonctionnement anormal de votre caméscope.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur dans un espace confiné, notamment entre un mur et un meuble.
- Ne court-circuitez pas la fiche CC de l'adaptateur secteur ou les bornes de la batterie avec un objet métallique. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.

PRECAUTION

- Même si votre caméscope est mis hors tension, il continue d'être alimenté tant qu'il est raccordé à la prise de courant via l'adaptateur secteur.

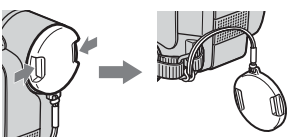
Etape 3 : Mise sous tension et tenue ferme du caméscope

Pour enregistrer ou lire, faites coulisser plusieurs fois le commutateur POWER pour allumer le témoin approprié.
La première fois que vous utilisez le caméscope, l'écran [REGL.HORLOGE] s'affiche (p. 21).



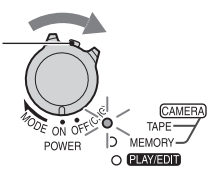
1 Faites coulisser plusieurs fois le commutateur POWER dans le sens de la flèche pour allumer le témoin approprié.

Pour les DCR-HC36E/HC44E/HC46E : Enlevez le capuchon d'objectif en appuyant sur les deux boutons situés de part et d'autre du capuchon.



Pour les DCR-HC94E/HC96E : L'obturateur d'objectif s'ouvre automatiquement lorsque vous réglez le commutateur POWER sur CAMERA-TAPE ou CAMERA-MEMORY.

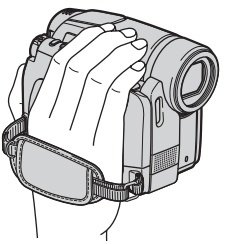
Si le commutateur POWER se trouve sur la position OFF (CHG), glissez-le tout en appuyant sur le bouton vert.



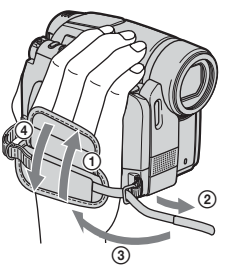
Les témoins qui s'allument :
CAMERA-TAPE : pour enregistrer sur une cassette.
CAMERA-MEMORY : pour enregistrer sur un « Memory Stick Duo ».
PLAY/EDIT : pour lire ou éditer des images.

- Une fois que vous avez réglé la date et l'heure ([REGL.HORLOGE], p. 21), lors de la mise sous tension suivante du caméscope, la date et l'heure courantes s'affichent sur l'écran LCD pendant quelques secondes.

2 Tenez correctement le caméscope.



3 Après vous être assuré d'une bonne prise, serrez la sangle.



Pour mettre l'appareil hors tension

Glissez le commutateur POWER sur la position OFF (CHG).

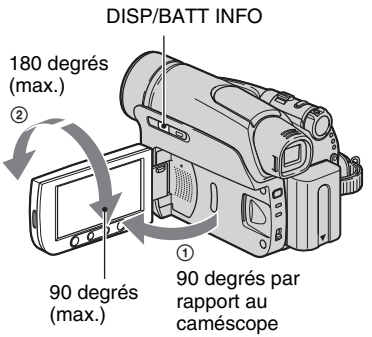
Pour les DCR-HC36E/HC44E/HC46E : Fixez le capuchon d'objectif après avoir mis le caméscope hors tension.

- A l'achat, le caméscope est réglé pour que l'alimentation soit automatiquement coupée si vous le laissez inutilisé pendant environ 5 minutes, ceci afin d'économiser la batterie ([ARRET AUTO], p. 71).
- Si des messages d'avertissement s'affichent à l'écran, suivez les instructions (p. 125).

Etape 4 : Réglage du panneau LCD et du viseur

Le panneau LCD

Ouvrez le panneau LCD à 90 degrés par rapport au caméscope (①), puis faites-le pivoter jusqu'à obtenir l'angle le mieux adapté à la lecture ou à la prise de vue (②).



- Au moment d'ouvrir ou de régler le panneau LCD, tâchez de ne pas appuyer accidentellement sur ses touches.
- Si vous faites pivoter le panneau LCD de 180 degrés sur le côté de l'objectif, vous pouvez le refermer avec l'écran LCD tourné vers l'extérieur. Cette position est très pratique pendant la lecture.

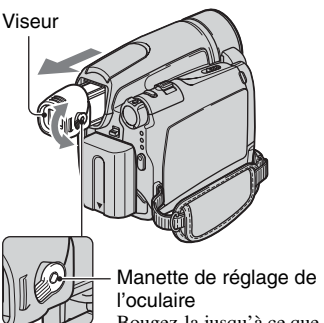
Pour les DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E : Pour désactiver le rétroéclairage et prolonger la durée de vie de la batterie

Maintenez la touche DISP/BATT INFO enfoncée pendant quelques secondes jusqu'à ce que :☐OFF apparaisse.
Ce réglage est pratique lorsque vous utilisez votre caméscope en pleine lumière ou lorsque vous souhaitez économiser la batterie. L'image enregistrée n'est pas affectée par ce réglage. Pour allumer le rétroéclairage LCD, maintenez la touche DISP/BATT INFO enfoncée pendant quelques secondes jusqu'à ce que :☐OFF disparaisse.

- Pour régler la luminosité de l'écran LCD, reportez-vous à [REGL.LCD/VIS] - [LUMI.LCD] (p. 68).

Le viseur

Vous pouvez visualiser des images à l'aide du viseur pour économiser la batterie ou lorsque la qualité de l'image affichée sur l'écran LCD est mauvaise.

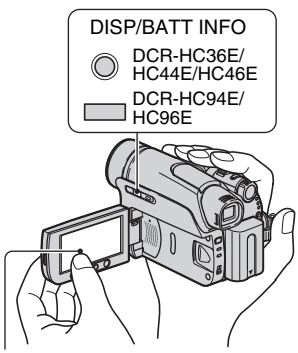


- Vous pouvez régler la luminosité du rétroéclairage du viseur en sélectionnant [REGL.LCD/VIS] - [AR-PL VISEUR] (p. 68).
- Vous pouvez régler [FONDU] et [EXPOSITION] à l'aide du viseur (p. 61).

Etape 5 : Utilisation de l'écran tactile

Vous pouvez lire des images enregistrées (p. 29) ou modifier les réglages (p. 44) à l'aide de l'écran tactile.

Placez la main à l'arrière du panneau LCD pour le maintenir. Appuyez ensuite sur les boutons affichés à l'écran.



Appuyez sur les boutons affichés sur l'écran LCD.

- Effectuez les opérations telles qu'expliquées ci-dessus en appuyant sur les boutons de l'écran.
- Lorsque vous utilisez l'écran tactile, tâchez de ne pas appuyer accidentellement sur ses boutons.
- Si les boutons de l'écran tactile ne fonctionnent pas correctement, réglez l'écran LCD (ETALONNAGE) (p. 137).
- Des points sur des lignes peuvent apparaître sur l'écran LCD. Cela n'a rien d'anormal. Ces points ne sont pas enregistrés.

Pour masquer les indicateurs à l'écran

Appuyez sur DISP/BATT INFO pour afficher ou masquer les indicateurs à l'écran (tel que le code temporel).

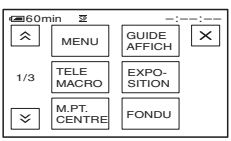
Modification du réglage de la langue

Vous pouvez changer la langue des indications à l'écran. Sélectionnez la langue à l'écran dans [LANGUAGE] dans le menu (HEURE/LANGU.) (p. 44, 72).

Vérification des indicateurs à l'écran (guide d'affichage)

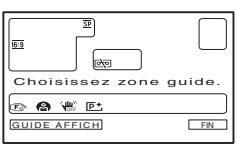
Vous pouvez facilement vérifier la signification de chaque indicateur (p. 36) qui s'affiche à l'écran LCD.

1 Appuyez sur P-MENU.



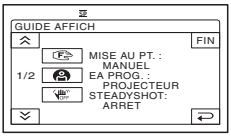
Appuyez sur [MENU] quand vous utilisez la Easy Handycam (p. 26).

2 Appuyez sur [GUIDE AFFICH].



Les indicateurs peuvent varier en fonction des réglages.

3 Appuyez sur la zone incluant l’indicateur que vous souhaitez vérifier.



La signification des indicateurs inclus dans la zone apparaît à l’écran sous forme de liste. Si l’indicateur à vérifier est introuvable, appuyez sur [⌃⌃]/[⌄⌄] pour parcourir l’écran.

Quand vous appuyez sur [⮌], l’écran revient à l’affichage de la zone sélectionnée.

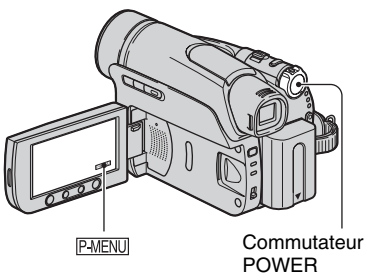
Pour terminer l’opération

Appuyez sur [FIN].

Etape 6 : Réglage de la date et de l'heure

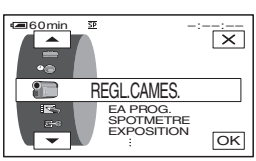
La première fois que vous utilisez le caméscope, réglez la date et l'heure. Si vous ne réglez pas la date et l'heure, l'écran [REGL.HORLOGE] s'affiche chaque fois que vous mettez le caméscope sous tension ou que vous modifiez la position du commutateur POWER.

- Si vous n'utilisez pas votre caméscope pendant **environ 3 mois**, la batterie rechargeable intégrée se décharge et les réglages de la date et de l'heure peuvent s'effacer de la mémoire. Dans ce cas, rechargez la batterie rechargeable, puis réglez de nouveau la date et l'heure (p. 138).

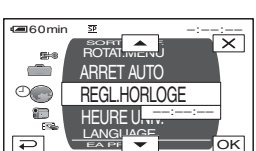


Passez à l'étape **4** la première fois que vous réglez l'horloge.

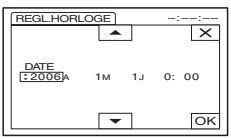
1 Appuyez sur P-MENU → [MENU].



2 Sélectionnez (HEURE/LANGU.) avec ▲/▼, puis appuyez sur OK.

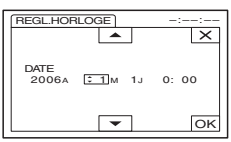


3 Sélectionnez [REGL.HORLOGE] avec ▲/▼, puis appuyez sur OK.



4 Réglez [A] (année) avec ▲/▼, puis appuyez sur OK.

Vous pouvez régler n'importe quelle année jusqu'à l'année 2079.



5 Réglez [M] (mois), [J] (jour), les heures et les minutes, puis appuyez sur OK.

L'horloge démarre.

- La date et l'heure ne sont pas affichées pendant l'enregistrement, mais elles sont automatiquement enregistrées sur la cassette et peuvent être reproduites à la lecture (reportez-vous à la page 70 pour [CODE DONNEES] (en mode Easy Handycam, vous ne pouvez régler que [DATE/HEURE])).

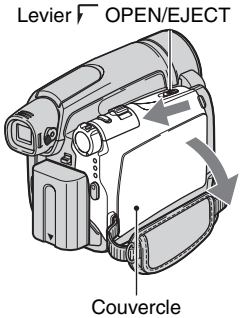
Etape 7 : Insertion d'une cassette ou « Memory Stick Duo »

Cassette

Vous pouvez utiliser uniquement des cassettes mini-DV Mini DV (p. 130).

- La durée de prise de vue dépend du réglage [MODE ENR.] (p. 68).

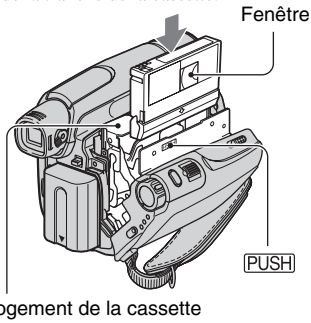
1 Faites coulisser le levier OPEN/EJECT dans le sens de la flèche et maintenez-le ainsi pour ouvrir le couvercle.



Le logement de la cassette se soulève et s'ouvre automatiquement.

2 Insérez une cassette, fenêtre vers l'extérieur, puis appuyez sur PUSH.

Appuyez légèrement au centre de la tranche de la cassette.



Le logement de la cassette se rabaisse automatiquement.

- **Ne forcez pas la fermeture du logement de la cassette en appuyant sur DO NOT PUSH pendant qu'elle se referme, sous peine de provoquer un mauvais fonctionnement.**

3 Refermez le couvercle.

Pour éjecter la cassette

Ouvrez le couvercle en procédant comme décrit à l'étape **1**, puis retirez la cassette.

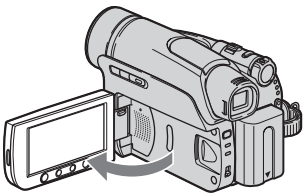
- Pour les DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E : N'insérez/éjectez pas la cassette quand le caméscope est installé dans la Handycam Station. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.

« Memory Stick Duo »

Vous pouvez utiliser des « Memory Stick Duo » portant la marque MEMORY STICK DUO ou MEMORY STICK PRO DUO (p. 131).

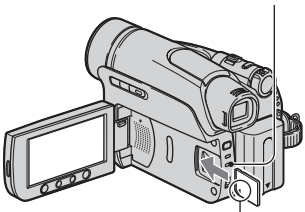
- Le nombre d'images pouvant être enregistrées et la durée d'enregistrement varient selon la qualité ou la taille des images. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 57.

1 Fermez le panneau LCD.

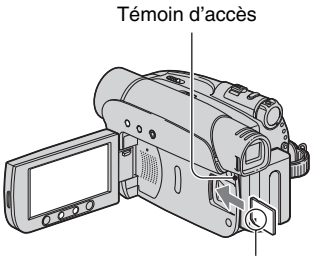


2 Insérez le « Memory Stick Duo » dans la fente pour « Memory Stick Duo », dans le bons sens, jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

DCR-HC94E/HC96E :



DCR-HC36E/HC44E/HC46E :



- Si vous forcez le « Memory Stick Duo » dans la fente dans le mauvais sens, le « Memory Stick Duo », la fente pour « Memory Stick Duo » ou les données d'images risquent d'être endommagées.

Pour éjecter un « Memory Stick Duo »

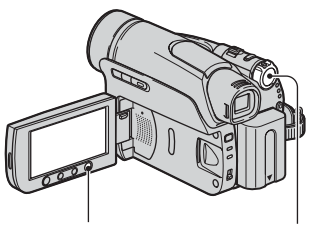
Appuyez une fois légèrement sur le « Memory Stick Duo » le long du boîtier du caméscope.

- Ne forcez pas le « Memory Stick Duo » avec les doigts, car cela risquerait de l'endommager.
- Lorsque le témoin d'accès est allumé ou clignote, votre caméscope est en train de lire ou d'écrire des données. Ne secouez pas le caméscope et ne le soumettez pas à des chocs, ne coupez pas l'alimentation, n'éjectez pas le « Memory Stick Duo » et ne retirez pas la batterie. Sinon, les données d'images pourraient être endommagées.
- Quand vous insérez ou éjectez le « Memory Stick Duo », veillez à ce que le « Memory Stick Duo » ne tombe pas.

Etape 8 : Sélection du format (16:9 ou 4:3) de l'image à enregistrer (DCR-HC44E/HC46E/ HC94E/HC96E)

Si vous enregistrez en mode 16:9 (grand écran), vous pourrez visionner des images grand angle de haute qualité.

- Si vous souhaitez visualiser des images sur un téléviseur grand écran, nous vous recommandons d'enregistrer en mode 16:9 (grand écran).



Sélection du format d'image pour l'enregistrement de films sur une cassette

Réglez le commutateur POWER sur CAMERA-TAPE.

Appuyez plusieurs fois sur WIDE SELECT pour sélectionner le format d'image écran de votre choix.

16:9*

4:3*

* Pour visionner sur l'écran LCD. L'image peut être différente dans le viseur.

- Des différences d'angle de vue existent entre 4:3 et 16:9 selon la position du zoom.
- Lorsque vous lisez une image sur un téléviseur, réglez [FORMAT TV] pour obtenir le format d'image du téléviseur (p. 41).
- Lorsque vous visionnez des images enregistrées au format 16:9 avec [FORMAT TV] réglé sur [4:3], les images peuvent apparaître de mauvaise qualité selon le sujet (p. 41).

Enregistrement vidéo ou d'image fixe sur le « Memory Stick Duo »

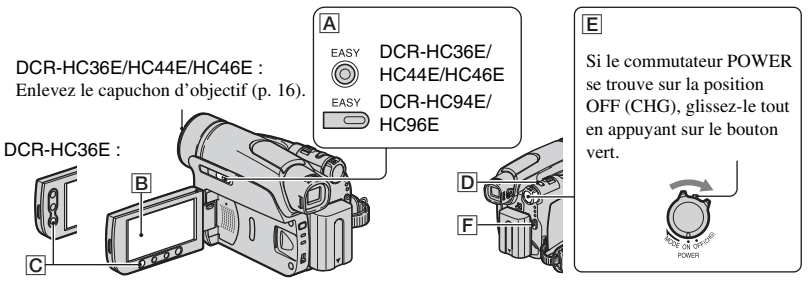
① Réglez le commutateur POWER sur CAMERA-MEMORY.
Le format de l'image devient 4:3.

② Appuyez sur WIDE SELECT pour sélectionner le format d'image écran de votre choix.

- Si vous enregistrez des films (MPEG MOVIE EX) en mode 16:9 (grand écran), des bandes noires apparaissent en haut et en bas de l'image lors de la lecture.
- Pour connaître le nombre d'images pouvant être enregistrées, reportez-vous à la page 57.
- Pour les DCR-HC44E/HC46E :
Des images fixes seront enregistrées avec la taille d'image [0,7M] ($_{0,7M}$) en mode 16:9 (grand écran). En mode 4:3, vous pouvez sélectionner jusqu'à [1,0M] ($_{1,0M}$).
- Pour les DCR-HC94E/HC96E :
Des images fixes seront enregistrées avec la taille d'image [2,3M] ($_{2,3M}$) en mode 16:9 (grand écran). En mode 4:3, vous pouvez sélectionner jusqu'à [3,0M] ($_{3,0M}$).

Enregistrement/lecture facile (Easy Handycam)

Grâce à cette fonction Easy Handycam, le caméscope est automatiquement réglé de manière optimale, ce qui vous évite d'effectuer les différents réglages individuels. La taille des caractères à l'écran peut être augmentée pour faciliter leur visualisation.



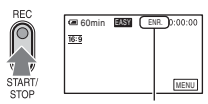
Films

1 Faites coulisser le commutateur POWER E pour allumer le témoin CAMERA-TAPE.

2 Appuyez sur EASY A.

EASY s'affiche à l'écran B.

3 Appuyez sur REC START/STOP F (ou sur C) pour commencer l'enregistrement.*1



L'indicateur passe de [VEILLE] à [ENR.].

Pour arrêter l'enregistrement, appuyez de nouveau sur F.

Images fixes (4:3)

1 Faites coulisser le commutateur POWER E pour allumer le témoin CAMERA-MEMORY.

2 Appuyez sur EASY A.

EASY s'affiche à l'écran B.

3 Appuyez sur PHOTO D pour enregistrer.*2

Témoin clignotant → Témoin allumé

Appuyez légèrement et en continu pour régler la mise au point.

Appuyez à fond pour enregistrer.

Quand ▮▮▮▮ disparaît, l'image a été enregistrée.

*1 Les vidéos sont enregistrées en mode SP (Lecture standard) sur une cassette.

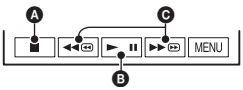
*2 Les photos sont enregistrées avec la qualité [HAUTE] sur un « Memory Stick Duo ».

Lecture de vidéos/images fixes

Faites coulisser le commutateur POWER E pour allumer le témoin PLAY/EDIT. Appuyez sur les boutons affichés à l'écran B comme suit.

Films

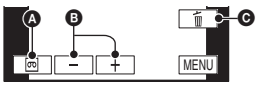
Appuyez sur ◄◄, puis sur ►II pour commencer la lecture.



- **A** Arrêt
- **B** Basculement entre la lecture et la pause
- **C** Rembobinage/Avance rapide

Images fixes

Appuyez sur MEMORY → –/+ pour sélectionner une image.



- **A** Lecture de cassette
- **B** Image précédente/suivante
- **C** Suppression (p. 84)

■ Pour annuler l'opération Easy Handycam

Appuyez de nouveau sur EASY A. EASY disparaît de l'écran.

■ Réglages de menu disponibles avec la fonction Easy Handycam

Appuyez sur [MENU] pour afficher les réglages de menu ajustables. Pour plus d'informations sur les réglages, reportez-vous à la page 45.

- La plupart des réglages reviennent automatiquement à leur état par défaut (p. 46).
- P-MENU n'est pas affiché en mode Easy Handycam.
- Annulez la fonction Easy Handycam pour ajouter des effets ou des réglages à l'image. La plupart des réglages reviennent à l'état précédent.

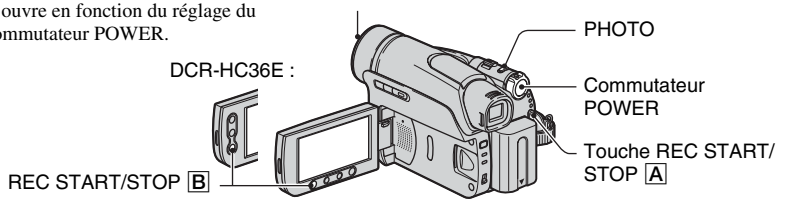
■ Touches non disponibles avec Easy Handycam

Lorsque la fonction Easy Handycam est activée, les touches suivantes ne sont pas disponibles, car les réglages sont définis automatiquement. [Incompatible avec la fonction Easy Handycam] s'affiche si vous tentez d'exécuter des opérations qui ne sont pas disponibles avec la fonction Easy Handycam.

- Touche BACK LIGHT (p. 31)
- Touche PHOTO (en mode CAMERA-TAPE) (p. 28)
- Touche REC START/STOP (en mode CAMERA-MEMORY) (p. 28).
- Pour les DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E : Enfoncement de la touche DISP/BATT INFO (p. 18)
- Pour les DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E : Touche WIDE SELECT (en mode CAMERA-MEMORY) (p. 24)

Enregistrement

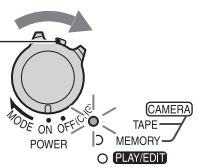
Capuchon d'objectif (DCR-HC36E/HC44E/HC46E)
Enlevez le capuchon d'objectif en appuyant sur les deux boutons situés de part et d'autre du capuchon.
Obturateur d'objectif (DCR-HC94E/HC96E)
S'ouvre en fonction du réglage du commutateur POWER.



1 Faites coulisser plusieurs fois le commutateur POWER dans le sens de la flèche pour allumer le témoin correspondant à la sélection d'un support d'enregistrement.

Pour enregistrer sur une cassette, allumez le témoin CAMERA-TAPE.
Pour enregistrer sur un « Memory Stick Duo », allumez le témoin CAMERA-MEMORY.

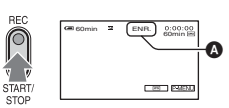
Si le commutateur POWER se trouve sur la position OFF (CHG), glissez-le tout en appuyant sur le bouton vert.



2 Commencez l'enregistrement.

Vidéos

Appuyez sur REC START/STOP A (ou B).

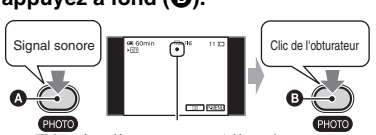


L'indicateur (A) passe de [VEILLE] (cassette seulement) à [ENR.].

- Le son d'une vidéo (MPEG MOVIE EX) est enregistré en mono sur un « Memory Stick Duo ».

Images fixes

Appuyez légèrement sur PHOTO pour régler la mise au point (A), puis appuyez à fond (B).



Témoin clignotant → Allumé

Un son d'obturateur est émis. Quand ▮▮▮▮ disparaît, l'image a été enregistrée.

Pour interrompre l'enregistrement d'un film

Appuyez de nouveau sur REC START/STOP.

- Vous pouvez enregistrer une image fixe sur un « Memory Stick Duo » en appuyant à fond sur PHOTO tout en enregistrant des films sur une cassette ou en mode de veille.

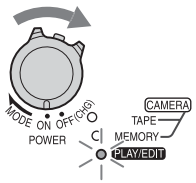
La taille des images fixes sera [0,2M] sur un écran 16:9 (DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E) ou [VGA (0,3M)] sur un écran 4:3.

Pour vérifier le dernier enregistrement sur un « Memory Stick Duo »

Appuyez sur [▶]. Pour supprimer l'image, appuyez sur [🗑] → [OUI].

Lecture

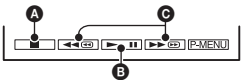
1 Faites coulisser plusieurs fois le commutateur POWER dans le sens de la flèche pour allumer le témoin PLAY/EDIT.



2 Commencez la lecture.

Vidéos

Sur une cassette :
Appuyez sur ◄◄, puis sur ►II pour commencer la lecture.



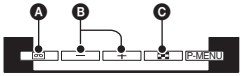
A Arrêt
B Permet de basculer entre la lecture et la pause.
- La lecture s'arrête automatiquement si l'appareil reste en mode pause pendant plus de 3 minutes.

C Rembobinage/Avance rapide

Sur un « Memory Stick Duo » :
Appuyez sur MEMORY → –/+ pour sélectionner une image avec 🎞, puis appuyez sur MPEG►II.

Images fixes

Appuyez sur MEMORY.
La dernière image enregistrée est affichée.



A Lecture de cassette
B Image précédente/suivante
C Affichage de l'écran d'index

- Quand un « Memory Stick Duo » est inséré, appuyez sur 📼 pour afficher MEMORY. MEMORY ne s'affiche pas si le « Memory Stick Duo » inséré ne contient pas de données d'image.

Pour régler le volume

Appuyez sur P-MENU → [VOLUME], puis sur –/+ pour régler le volume.

- Si vous ne trouvez pas [VOLUME] dans P-MENU, appuyez sur [MENU] (p. 44).

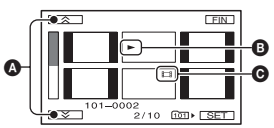
Pour rechercher une scène pendant la lecture

Appuyez en continu sur ►►/◄◄ pendant la lecture (recherche d'image) ou sur ►►/◄◄ pendant l'avance rapide ou le rembobinage de la cassette (balayage par saut).

- Vous pouvez visualiser des films dans plusieurs modes ([📼 LEC.VIT.V], p. 66).

Pour afficher des images sur un « Memory Stick Duo » sur l'écran d'index

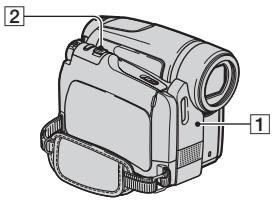
Appuyez sur ▪. Appuyez sur une des images pour revenir en mode d'affichage unique.



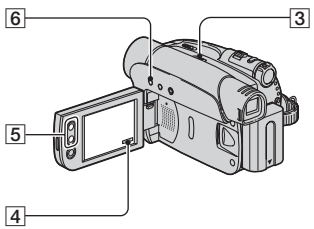
A Les 6 images précédentes/suivantes
B L'image affichée avant le passage à l'écran d'index.
C L'icône film

Pour visualiser des images dans d'autres dossiers, appuyez sur ▪ → SET → [DOSS. LECT.], sélectionnez un dossier à l'aide de ▼/▲, puis appuyez sur OK (p. 60).

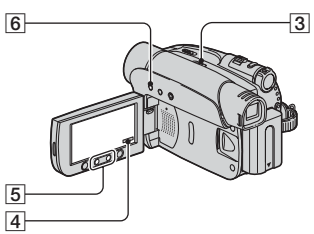
Fonctions utilisées pour l'enregistrement/la lecture, etc.



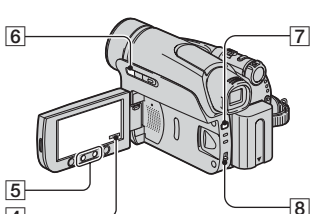
Pour le DCR-HC36E :



Pour les DCR-HC44E/HC46E :



Pour les DCR-HC94E/HC96E :

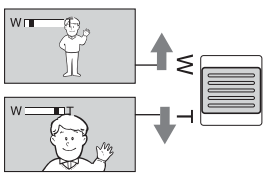


Enregistrement

Utilisation du zoom 2 5

Déplacez légèrement la manette de zoom 2 pour un zoom plus lent. Déplacez-la davantage pour un zoom plus rapide.

Plan plus large : (Grand angle)



Vue rapprochée : (Téléobjectif)

- Vous ne pouvez pas modifier la vitesse de zoom avec les boutons de zoom 5 de l'écran LCD.
- Pour maintenir une mise au point nette, la distance minimale requise entre votre caméscope et le sujet est d'environ 1 cm pour le grand angle et d'environ 80 cm pour le téléobjectif.
- Vous pouvez régler [ZOOM NUM.] (p. 54) si vous souhaitez un zoom supérieur à :
  - 20 × (DCR-HC36E)
  - 12 × (DCR-HC44E/HC46E)
  - 10 × (DCR-HC94E/HC96E)
- Veillez à maintenir le doigt sur la manette de zoom, car si vous l'enlevez, le bruit de fonctionnement de la manette risque d'être aussi enregistré.

Utilisation du flash (DCR-HC94E/HC96E)..... 7

Appuyez plusieurs fois sur ϟ (flash) pour sélectionner un réglage approprié.

Pas d'indication (flash automatique) : clignote automatiquement en cas de lumière environnante insuffisante.

↓

ϟ **(flash forcé) :** permet de toujours utiliser le flash, quelle que soit la luminosité environnante.

↓

(pas de flash) : enregistre sans flash.

- La distance recommandée par rapport au sujet lorsque le flash intégré est utilisé est de 0,3 à 2,5 m.
- Eliminez la poussière de la surface de la lampe du flash avant de l'utiliser. L'effet du flash peut être altéré si une décoloration par la chaleur ou de la poussière obscurcit la lampe.
- Le témoin de charge du flash clignote pendant la charge et reste allumé en continu lorsque la charge de la batterie est terminée (En mode CAMERA-TAPE, le chargement du flash dure un certain temps).
- Si vous utilisez le flash dans des zones lumineuses, comme lors de la prise de vue d'un sujet en contre-jour, le flash peut s'avérer inutile.
- La mise en place d'un convertisseur (en option) peut créer une ombre.
- Vous pouvez modifier la luminosité du flash à l'aide de [NIV.FLASH] ou vous pouvez empêcher les yeux rouges à l'aide de [YEUX ROUGES] dans [REGL.FLASH] (p. 52).

Pour réaliser des prises de vue dans un endroit sombre (NightShot plus) (DCR-HC36E/HC44E/HC46E) 3

Réglez le commutateur NIGHTSHOT PLUS 3 sur ON. (et ["NIGHTSHOT PLUS"] apparaît.)

- Pour enregistrer une image plus lumineuse, utilisez la fonction Super NightShot plus (p. 53). Pour enregistrer une image dont les couleurs sont proches de celles d'origine, utilisez la fonction Color Slow Shutter (p. 54).
- Les fonctions NightShot plus et Super NightShot plus utilisent l'éclairage infrarouge. Par conséquent, ne couvrez pas le port infrarouge 1 avec les doigts ou d'autres objets. Retirez le convertisseur (en option) s'il est mis en place.
- Faites la mise au point manuellement ([MISE AU PT.], p. 52) lorsque la mise au point automatique se fait difficilement.
- N'utilisez pas ces fonctions dans des endroits lumineux. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.

Pour réaliser des prises de vue dans un endroit sombre (NightShot) (DCR-HC94E/HC96E)..... 8

Réglez le commutateur NIGHTSHOT 8 sur ON. (et ["NIGHTSHOT"] apparaît.)

- Pour enregistrer une image plus lumineuse, utilisez la fonction Super NightShot (p. 53). Pour enregistrer une image couleur plus lumineuse dans des conditions de faible lumière, utilisez la fonction Color Slow Shutter (p. 54).
- Les fonctions NightShot et Super NightShot utilisent l'éclairage infrarouge. Par conséquent, ne couvrez pas le port infrarouge 1 avec les doigts ou d'autres objets. Retirez le convertisseur (en option) s'il est mis en place.
- Faites la mise au point manuellement ([MISE AU PT.], p. 52) lorsque la mise au point automatique se fait difficilement.
- N'utilisez pas ces fonctions dans des endroits lumineux. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.

Réglage de l'exposition des sujets en contre-jour (BACK LIGHT) 6

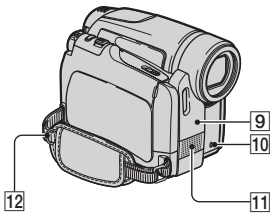
Pour régler l'exposition pour les sujets en contre-jour, appuyez sur BACK LIGHT 6 pour afficher . Pour annuler la fonction de compensation du contre-jour, appuyez de nouveau sur BACK LIGHT.

Réglage de la mise au point d'un sujet non centré (SPOT FOCUS)..... 4

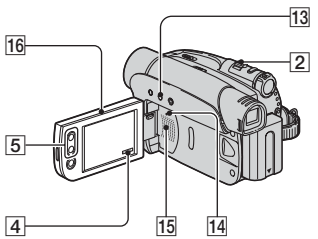
Reportez-vous à la section [MISE PT CEN.], page 51.

Réglage de l'exposition du sujet sélectionné (Spotmètre flexible) 4

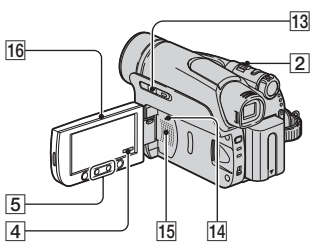
Reportez-vous à la section [SPOTMETRE], page 50.

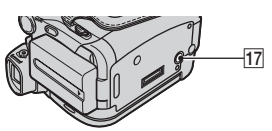


Pour le DCR-HC36E :



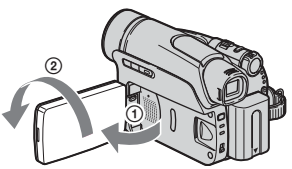
Pour les DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E :





Réalisation d'une prise de vue en mode miroir..... 16

Ouvrez le panneau LCD 16 à 90 degrés par rapport au caméscope (①), puis faites-le pivoter à 180 degrés sur le côté de l'objectif (②).



- Une image en miroir du sujet s'affiche sur l'écran LCD, mais l'image enregistrée est normale.

Utilisation d'un trépied 17

Fixez le trépied (en option : la longueur de la vis doit être inférieure à 5,5 mm) au logement du trépied 17 à l'aide d'une vis de trépied.

Utilisation d'une bandoulière 12

Fixez la bandoulière (en option) au crochet prévu à cet effet 12.

Lecture

Lecture des images en séquence (SLIDE SHOW)..... 4

Reportez-vous à la section [DIAPORAMA], page 62.

Utilisation du zoom PB..... 2 5

Vous pouvez agrandir des images d'environ 1,1 à 5 fois par rapport à leur taille d'origine.
L'agrandissement peut être réglé à l'aide de la manette de zoom 2 ou des boutons du zoom 5 de l'écran LCD.

① Lisez l'image que vous souhaitez agrandir.

② Agrandissez l'image avec T (Téléobjectif).

③ Appuyez sur l'écran à l'endroit où vous souhaitez afficher au centre de l'image affichée.

④ Réglez l'agrandissement avec W (Grand angle)/T (Téléobjectif).

Pour annuler, appuyez sur [FIN].

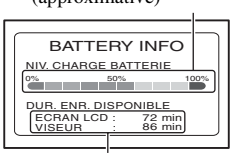
• Vous ne pouvez pas modifier la vitesse de zoom avec les boutons de zoom 5 de l'écran LCD.

Enregistrement/Lecture

Vérification de l'autonomie de la batterie (Informations relatives à la batterie)..... 13

Réglez le commutateur POWER sur OFF (CHG), puis appuyez sur DISP/BATT INFO 13. Les informations relatives à la batterie s'affichent pendant environ 7 secondes. Pour visualiser les informations pendant environ 20 secondes, appuyez de nouveau sur DISP/BATT INFO pendant que les informations sont affichées.

Autonomie de la batterie (approximative)



Capacité d'enregistrement (approximative)

Désactivation du bip de confirmation des opérations (BIP) 4

Reportez-vous à la section [BIP], page 71.

Utilisation d'effets spéciaux 4

Voir (APPLI.IMAGE), page 61.

Pour réinitialiser les réglages (RESET) 14

Appuyez sur RESET 14 pour réinitialiser tous les réglages, y compris la date et l'heure.

(Les options de menu personnalisées dans le menu personnel ne sont pas réinitialisées.)

Autres éléments et fonctions

9 Capteur de télécommande
Dirigez la télécommande (p. 38) vers le capteur de télécommande pour faire fonctionner le caméscope.

10 Témoin d'enregistrement (DCR-HC94E/HC96E)
Le témoin d'enregistrement s'allume en rouge pendant l'enregistrement (p. 71).

• Le témoin d'enregistrement clignote quand la cassette arrive en fin de bande ou quand la batterie est presque déchargée.

11 Microphone stéréo intégré
Pour les DCR-HC94E/HC96E :
Un micro compatible Active Interface Shoe est prioritaire sur le micro intégré lorsqu'il est raccordé au caméscope (p. 82).

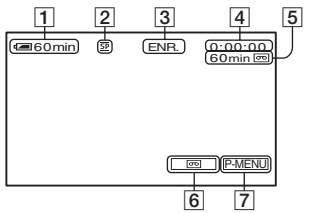
15 Haut-parleur
Les sons sont émis par le haut-parleur.

• Pour obtenir des détails sur le réglage du volume, reportez-vous à la page 29.

Indicateurs affichés pendant la lecture/ l'enregistrement

Enregistrement de films

En mode CAMERA-TAPE



1 Autonomie de la batterie (approximative)

2 Mode d'enregistrement (SP ou LP) (68)

3 Etat de l'enregistrement ([VEILLE] (veille) ou [ENR.] (enregistrement))

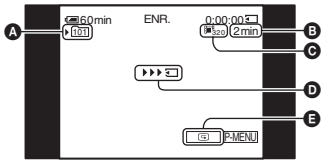
4 Enregistrement : Compteur de bande (heure : minute : seconde)
Lecture : Compteur de bande (heure : minute : seconde)/Code temporel (heure : minute : seconde : image)

5 Capacité d'enregistrement de la cassette (approximative) (70)

6 END SEARCH/EDIT SEARCH/ Commutateur d'écran et vérificateur d'enregistrement (37)

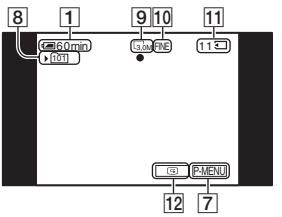
7 Bouton Menu personnel (44)

En mode CAMERA-MEMORY



A Dossier d'enregistrement (60)
B Estimation de la durée d'enregistrement
C Taille du film (59)
D Indicateur de lancement de l'enregistrement (s'affiche pendant 5 secondes environ)
E Touche de vérification (28)

Enregistrement d'images fixes



8 Dossier d'enregistrement (60)

9 Taille d'image (24, 57) (DCR-HC44E/ HC46E/HC94E/HC96E)

10 Qualité (FINE ou STD) (57)

11 Indicateur « Memory Stick Duo » et nombre (approximatif) d'images pouvant être enregistrées

12 Touche de vérification (28)

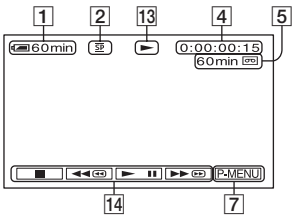
Code de données pendant l'enregistrement

Les données de date et d'heure pendant l'enregistrement et celles de réglage du caméscope sont automatiquement enregistrées. Elles ne s'affichent pas à l'écran pendant l'enregistrement, mais vous pouvez les vérifier dans [CODE DONNEES] pendant la lecture (p. 70).

( ) est une page de référence.
Les indicateurs de l'enregistrement ne sont pas enregistrés.

Visualisation de films

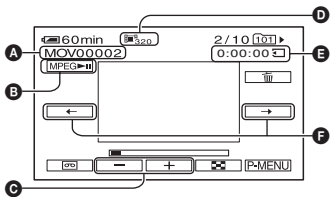
Sur une cassette



13 Indicateur de défilement de la bande

14 Boutons de commande vidéo (29)

Sur un « Memory Stick Duo »



A Nom de fichier de données

B Touche de lecture/pause (29)

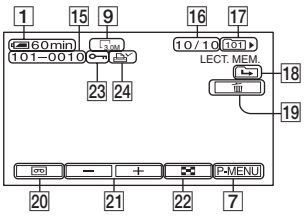
C Bouton d'image précédente/suivante (29)

D Taille d'image (59)

E Durée de lecture

F Bouton de scène précédente/suivante
Un fichier vidéo est divisé en 60 scènes maximum. Le nombre de scènes dépend de la longueur du film. Après avoir sélectionné une scène, appuyez sur MPEG▶II pour démarrer sa lecture.

Visualisation d'images fixes



15 Nom de fichier de données

16 Nombre d'images/Nombre total d'images enregistrées dans le dossier de lecture en cours

17 Dossier de lecture (60)

18 Icône du dossier précédent/suivant
Les indicateurs suivants s'affichent lorsque la première ou la dernière image du dossier en cours est affichée et lorsqu'il existe plusieurs dossiers dans le même « Memory Stick Duo ».

: Appuyez sur − pour revenir au dossier précédent.

: Appuyez sur + pour passer au dossier suivant.

: Appuyez sur −/+ pour revenir au dossier précédent ou passer au suivant.

19 Bouton de suppression de l'image (84)

20 Bouton de sélection de la lecture de la cassette (29)

21 Bouton d'image précédente/suivante (29)

22 Bouton d'affichage de l'écran d'index (29)

23 Marque de protection d'image (85)

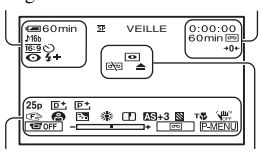
24 Marque d'impression (85)

Indicateurs lorsque vous effectuez des modifications

Grâce à [GUIDE AFFICH] (p. 19), vous pouvez facilement vérifier la signification de chaque indicateur qui s'affiche à l'écran LCD.

- Certains indicateurs n'apparaissent pas quand vous utilisez la fonction [GUIDE AFFICH].

En haut à gauche En haut à droite



Partie inférieure Au centre

En haut à gauche

Indicateur	Signification
♪16b	MODE AUDIO (68)
BRK	Enregistrement de photos en continu (56)
	Enregistrement avec retardateur (54)
16:9	SEL.GD FRMAT (24, 55)
	Enregistrement de photos par intervalles (65)
	Lampe de flash (52)
	Enregistrement image par image (64)

En haut à droite

Indicateur	Signification
A/V DV	A/V → SORT.DV (69, 102)
DV IN	Entrée DV (77)
DV OUT	Sortie DV (74)
i.LINK	Connexion i.LINK (74, 77)
+0+	Mémoire à zéro réglable (38)
all 1	Diaporama (62)

Indicateur	Signification
OFF	Rétroéclairage LCD désactivé (18)

Au centre

Indicateur	Signification
	Night Shot/NightShot plus (31)
S	Super NightShot/Super NightShot plus (53)
	Color Slow Shutter (54)
	Connexion PictBridge (86)
	Avertissement (124)

Partie inférieure

Indicateur	Signification
AS	REG.EXP.AUTO (51)
P+	Effet d'image (63)
D+	Effet numérique (62)
	Mise au point manuelle (52)
	EA PROG. (49)
	Netteté (51)
	Rétroéclairage (31)
	Balance des blancs (50)
	CHP/CADRE (57)
OFF	SteadyShot désactivé (56)
25p	Enregistrement progressif (56)
	Zébré (54)
T	Macro télé (52)
	Spotmètre flexible (49)/ EXPOSITION (50)
OFF	Ecran désactivé (61)

Autre indicateur

Indicateur	Signification
	Information (125)

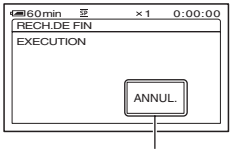
Recherche du point de départ

Vérifiez que le témoin CAMERA-TAPE s'allume (p. 28).

Recherche de la dernière scène de l'enregistrement le plus récent (END SEARCH)

[RECH.DE FIN] ne fonctionne pas si vous éjectez la cassette après y avoir effectué un enregistrement.

Appuyez sur ⏀ → ⏭.



Appuyez ici pour annuler l'opération.

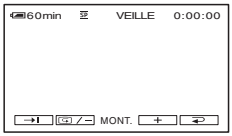
La dernière scène de l'enregistrement le plus récent est lue pendant environ 5 secondes, puis le caméscope passe en mode de veille à l'endroit où le dernier enregistrement s'est terminé.

- [RECH.DE FIN] ne fonctionne pas correctement lorsqu'il existe une section vierge entre les sections enregistrées sur la cassette.
- Vous pouvez également sélectionner [RECH.DE FIN] à partir du menu. Lorsque le témoin PLAY/EDIT s'allume, sélectionnez le raccourci [RECH.DE FIN] dans le Menu personnel (p. 44).

Recherche manuelle (EDIT SEARCH)

Vous pouvez rechercher le point de début de l'enregistrement suivant en visualisant les images à l'écran. Le son n'est pas lu pendant la recherche.

1 Appuyez sur ⏀.

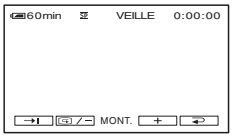


2 Appuyez en continu sur ⏮/− (rembobinage)/+ (avance) et relâchez lorsque vous avez atteint l'endroit où vous souhaitez commencer l'enregistrement.

Vérification des dernières scènes enregistrées (REC REVIEW)

Vous pouvez visualiser environ 2 secondes de la scène enregistrée juste avant l'arrêt de la cassette.

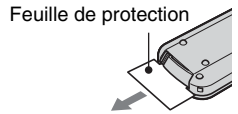
Appuyez sur ⏀ → ⏮/−.

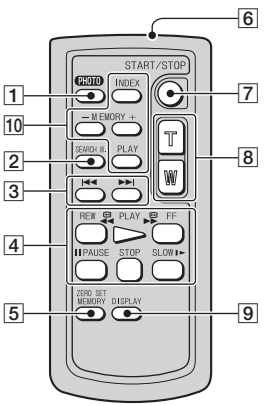


Les 2 dernières secondes (environ) de la dernière scène enregistrée sont lues. Votre caméscope passe ensuite en mode de veille.

Télécommande

Retirez la feuille de protection avant d'utiliser la télécommande.





1 PHOTO*1 (p. 28)
Lorsque vous appuyez sur cette touche, l'image à l'écran est enregistrée sur le « Memory Stick Duo » sous forme d'image fixe.

2 SEARCH M. (p. 39)*2

3 ⏮ ⏭*2

4 Touches de commande vidéo (rembobinage, lecture, avance rapide, pause, arrêt, ralenti) (p. 29)

5 ZERO SET MEMORY*2

6 Transmetteur

7 REC START/STOP (p. 26, 28)

8 Touche de zoom (p. 30, 32)

9 DISPLAY (p. 19)

10 Touches de commande mémoire (index*2, –/+, lecture de mémoire) (p. 29)

*1 Non disponible en mode Easy Handycam quand le commutateur POWER est réglé sur CAMERA-TAPE.

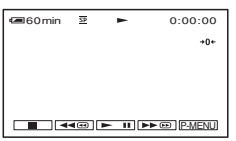
*2 Non disponible en mode Easy Handycam.

- Dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande pour faire fonctionner le caméscope (p. 33).
- Pour changer la batterie, reportez-vous à la page 138.

Recherche rapide d'une scène (Mémoire à zéro réglable)

1 Pendant la lecture, appuyez sur ZERO SET MEMORY 5 à l'endroit à partir duquel vous souhaitez commencer le décompte.

Le compteur de bande est réinitialisé à « 0:00:00 » et →0← s'affiche à l'écran.



Si le compteur de bande ne s'affiche pas, appuyez sur DISPLAY 9.

2 Pour arrêter la lecture, appuyez sur STOP 4.

3 Appuyez sur ◀◀REW 4.

La cassette s'arrête automatiquement lorsque le compteur de bande atteint « 0:00:00 ».

Le compteur de bande cède la place à l'affichage du code temporel et l'affichage de la mémoire à zéro réglable disparaît.

4 Appuyez sur PLAY [4].

La lecture commence à partir du point « 0:00:00 » du compteur de bande.

Pour annuler l'opération

Appuyez de nouveau sur ZERO SET MEMORY [5] avant de rembobiner.

- Il peut y avoir une différence de plusieurs secondes entre le code temporel et le compteur de bande.
- La fonction ZERO SET MEMORY (mémoire à zéro réglable) ne fonctionne pas correctement lorsqu'il y a une section vierge entre les sections enregistrées sur la cassette.

Recherche d'une scène par date d'enregistrement (Recherche par date)

Vous pouvez retrouver le point de changement de la date d'enregistrement.

1 Faites coulisser le commutateur POWER à plusieurs reprises pour allumer le témoin PLAY/EDIT.

2 Appuyez sur SEARCH M. [2].

3 Appuyez sur I◄◄ (date précédente)/►►I (date suivante) [3] pour sélectionner une date d'enregistrement.

Pour annuler l'opération

Appuyez sur STOP [4].

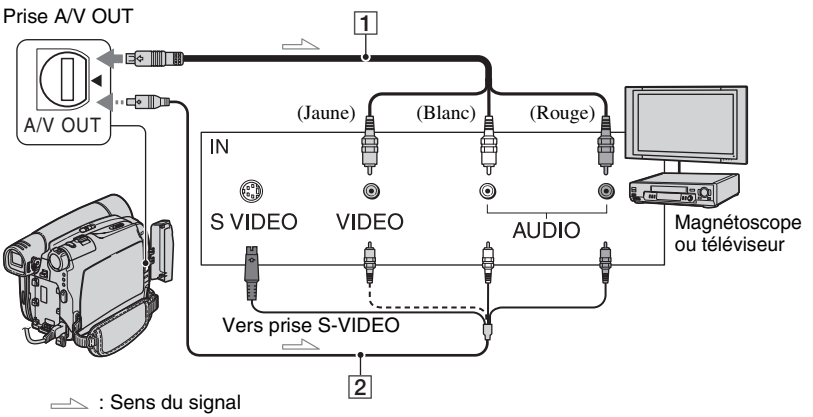
- La fonction DATE SEARCH (recherche par date) ne fonctionne pas correctement lorsqu'il existe une section vierge entre les sections enregistrées sur la cassette.

Lecture de l’image sur un téléviseur

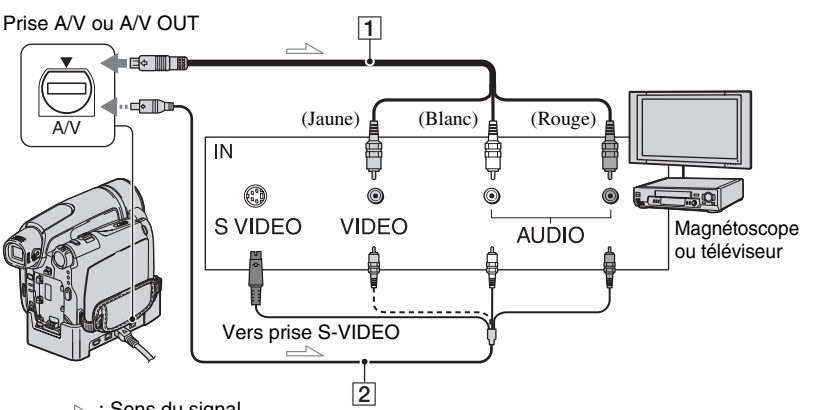
Vous pouvez raccorder votre caméscope à la prise d’entrée d’un téléviseur ou d’un magnétoscope à l’aide du câble de raccordement A/V (1) ou du câble de raccordement A/V avec fiche S-VIDEO (2). Pour cette opération, raccordez votre caméscope à la prise de courant à l’aide de l’adaptateur secteur fourni (p. 10). Reportez-vous également aux modes d’emploi fournis avec les appareils à raccorder.

- Pour les DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E :
  N’insérez/éjectez pas la cassette quand le caméscope est installé dans la Handycam Station. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.

DCR-HC36E :



DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E :



1 Câble de raccordement A/V (fourni)

Pour les DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E :

La Handycam Station et le caméscope sont tous deux équipés de prises de sortie A/V (p. 88). Raccordez le câble de raccordement A/V à la Handycam Station ou au caméscope, selon votre configuration.

2 Câble de raccordement A/V avec S-VIDEO (en option)

Lorsque vous raccordez le caméscope à un autre appareil via la prise S-VIDEO, si vous utilisez un câble de raccordement A/V avec un câble S-VIDEO au lieu du simple câble A/V fourni, vous obtiendrez des images plus fidèles.

Raccordez les fiches blanche et rouge (audio gauche/droite) et la fiche S-VIDEO (canal S-VIDEO) d'un câble de raccordement A/V. Dans ce cas, le raccordement de la fiche jaune (vidéo standard) n'est pas nécessaire. Le raccordement S-VIDEO à lui seul ne permet d'émission audio.

- Vous pouvez afficher le code temporel sur le téléviseur en réglant [SORTIE AFF.] sur [SOR.V/LCD] (p. 71).
- Pour les DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E : Ne raccordez pas le câble de raccordement A/V simultanément à la Handycam Station et au caméscope, car cela pourrait altérer l'image.

Lorsque vous raccordez le caméscope au téléviseur via un magnétoscope

Raccordez votre caméscope à l'entrée LINE IN du magnétoscope. Réglez le sélecteur d'entrée du magnétoscope sur LINE (VIDEO 1, VIDEO 2, etc.), si celui-ci en possède un.

Pour régler le format d'image en fonction du téléviseur raccordé (16:9/4:3) (DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E)

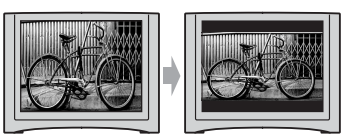
Modifiez le format d'image en fonction de la taille d'écran de votre téléviseur.

① Faites coulisser le commutateur POWER à plusieurs reprises pour allumer le témoin PLAY/EDIT.

② Appuyez sur P-MENU → [MENU] → (REGL.NORM.) → [FORMAT TV] → [16:9] ou [4:3] → OK.

- Lorsque vous réglez [FORMAT TV] sur [4:3] ou lorsque le format de l'image bascule entre 16:9 et 4:3, l'image risque de trembler.
- Sur certains téléviseurs 4:3, l'image fixe enregistrée au format d'image 4:3 risque de ne pas s'afficher en plein écran. Ceci n'a rien d'anormal.

- Lorsque vous lisez une image enregistrée au format 16:9 sur un téléviseur 4:3 non compatible avec le signal 16:9, réglez [FORMAT TV] sur [4:3].

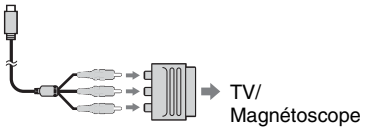


Si votre téléviseur est de type mono (doté uniquement d'une prise d'entrée audio)

Raccordez la fiche jaune du câble de raccordement A/V à la prise d'entrée vidéo et la fiche blanche (canal gauche) ou la fiche rouge (canal droit) à la prise d'entrée audio du téléviseur ou du magnétoscope.

Si votre téléviseur ou votre magnétoscope est équipé d’un connecteur à 21 broches (EUROCONNECTOR)

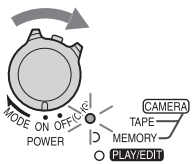
Vous devez raccorder le caméscope au téléviseur au moyen du connecteur à 21 broches pour visionner les images enregistrées. Cet adaptateur est conçu pour la sortie seulement.
Cet adaptateur uniquement en sortie est fourni avec les modèles DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E dont l’étiquette CE figure sur le panneau inférieur, mais pas avec le modèle DCR-HC36E.



Utilisation des options de menu

Suivez les instructions ci-dessous pour utiliser chacune des options de menu répertoriées dans les pages suivantes.

1 Faites coulisser plusieurs fois le commutateur POWER dans le sens de la flèche pour allumer le témoin approprié.



Témoin CAMERA-TAPE : réglages sur une cassette.

Témoin CAMERA-MEMORY réglages sur un « Memory Stick Duo ».

Témoin PLAY/EDIT : réglages pour la visualisation/édition

2 Appuyez sur l'écran LCD pour sélectionner l'option de menu.

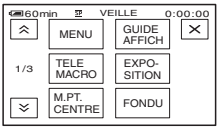
Les options non disponibles sont grisées.

■ Utilisation des raccourcis du Menu personnel

Sur le Menu personnel ont été ajoutés les raccourcis des options de menu fréquemment utilisées.

• Vous pouvez personnaliser votre Menu personnel à votre gré (p. 72).

① Appuyez sur P-MENU.

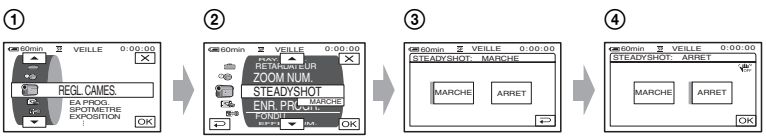


② Appuyez sur l'option souhaitée.
Si l'option souhaitée ne s'affiche pas à l'écran, appuyez sur ⌃/⌄ jusqu'à ce qu'elle s'affiche.

③ Sélectionnez le réglage souhaité, puis appuyez sur OK.

■ Utilisation des options de menu

Vous pouvez personnaliser les options de menu non ajoutées au Menu personnel.



① Appuyez sur P-MENU → [MENU].
L'écran d'index des menus s'affiche.

② Sélectionnez le menu souhaité.
Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner l'option souhaitée, puis appuyez sur OK. (Le processus à l'étape ③ est identique à celui à l'étape ②.)

③ Sélectionnez le menu souhaité.
- Vous pouvez également appuyer directement sur l'option souhaitée pour la sélectionner.

④ Personnalisez l'option.
Une fois les réglages terminés, appuyez sur OK → X (Fermer) pour masquer l'écran de menu.
Si vous décidez de ne pas modifier le réglage, appuyez sur ↩ pour revenir à l'écran précédent.

■ Utilisation des options de menu en mode de fonctionnement Easy Handycam

P-MENU n'est pas affiché en mode Easy Handycam (p. 26).

① Appuyez sur [MENU].
L'écran d'index des menus s'affiche.
② Sélectionnez le menu souhaité.
③ Modifiez le réglage de l'option.
Une fois les réglages terminés, appuyez sur OK.
Si vous décidez de ne pas modifier le réglage, appuyez sur ↩ pour revenir à l'écran précédent.
- Annulez le mode de fonctionnement Easy Handycam pour utiliser normalement les options de menu (p. 27).

Options de menu

Les options de menu disponibles (●) varient en fonction de la position du témoin.

En mode Easy Handycam, les réglages suivants sont automatiquement appliqués (p. 26).

	TAPE	MEMORY	PLAY/EDIT	Easy Handycam
Menu REGL.CAMES. (p. 49)				
EA PROG.	●	●	–	AUTO
SPOTMETRE	●	●	–	–
EXPOSITION	●	●	–	AUTO
BAL BLANCS	●	●	–	AUTO
NETTETE*1	●	●	–	–
OBTUR.AUTO	●	–	–	MARCHE
REG.EXP.AUTO*1	●	●	–	ARRET
MISE PT CEN.	●	●	–	–
MISE AU PT.	●	●	–	AUTO
TELE MACRO	●	●	–	ARRET
REGL.FLASH*1	●	●	–	*8/ARRET
SUPER NSPLUS*2	●	–	–	ARRET
SUPER NS*1	●	–	–	ARRET
ECL.P.V.N.	●	●	–	MARCHE
COLOR SLOW S	●	–	–	ARRET
RAY.DIAG.*1	●	●	–	ARRET
RETARDATEUR	●	●	–	●*7
ZOOM NUM.	●	–	–	ARRET
SEL.GD FRMAT*3	●	–	–	4:3
STEADYSHOT	●	–	–	MARCHE
ENR.PROGR.*1	●	–	–	ARRET
Menu REGL.MEM. (p. 56)				
IMAGE FIXE	–	●	●	ARRET*5/HAUTE/●*5/CHAMP*3
FORMAT FILM	–	●	●	–
SUPPR.TOUT	–	–	●	●
FORMATER	–	●	●	–
N° FICHIER	–	●	●	SERIE
NOUV.DOSS.	–	●	●	–
DOSSIER ENR.	–	●	●	–*8
DOSS.LECT.	–	–	●	–*8

	TAPE	MEMORY	PLAY/EDIT	Easy Handycam
Menu APPLI.IMAGE (p. 61)				
FONDU	●	–	–	ARRET
DIAPORAMA	–	–	●	–
EFFET NUM.	●	–	●	ARRET
EFFET SPEC.	●	–	●	ARRET
ENR.IMAGE*1	●	–	–	ARRET
ENR.INT.REG.*5	●	–	–	–
PHOTO INTERV	–	●	–	ARRET
MODE DEMO	●	–	–	MARCHE
PictBridge IMPR.	–	–	●	–
SELECT.USB	–	–	●	●
Menu MONTER&LIRE (p. 66)				
LEC.VIT.V	–	–	●	–
ENREG.*6	–	–	●	–
CTRL.COP.AUD	–	–	●	–
ENR.FILM	–	–	●	–
GRAVER DVD	–	–	●	–
GRAVER VCD	–	–	●	–
RECH.DE FIN	●	–	●	–

*1 DCR-HC94E/HC96E

*2 DCR-HC36E/HC44E/HC46E

*3 DCR-HC36E

*4 DCR-HC96E

*5 DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E

*6 DCR-HC36E/HC46E/HC96E

*7 Non disponible en mode CAMERA-TAPE.

*8 La valeur de réglage en vigueur avant l'activation du mode Easy Handycam est conservée.

	TAPE	MEMORY	PLAY/EDIT	Easy Handycam
Menu REGL.NORM. (p. 68)				
MODE ENR.	●	–	●*6	SP
MODE AUDIO	●	–	●*4	12BIT
VOLUME	–	–	●	●
MULTI-SON	–	–	●	STEREO
MEL.AUDIO	–	–	●	–
REGL.LCD/VIS	●	●	●	– /NORMAL/ – / NORMAL/ –*8
A/V → SORT.DV*4	–	–	●	ARRET
ENTREE VIDEO*4	–	–	●	–*8
FORMAT TV*5	●	●	●	–*8
CAMES.USB	●	–	–	ARRET
GUIDE AFFICH	●	●	●	●
IMAGE GUIDE*1	●	●	–	ARRET
CODE DONNEES	–	–	●	●
RESTANT	●	–	●	AUTO
TELECOMMANDE	●	●	●	MARCHE
VOY.TOURNAGE*1	●	●	–	MARCHE
BIP	●	●	●	●
SORTIE AFF.	●	●	●	LCD
ROTAT.MENU	●	●	●	–
ARRET AUTO	●	●	●	5 min
ETALONNAGE	–	–	●	–
Menu HEURE/LANGU. (p. 72)				
REGL.HORLOGE	●	●	●	●
HEURE UNIV.	●	●	●	–*8
LANGUAGE	●	●	●	–*8

*1 DCR-HC94E/HC96E

*2 DCR-HC36E/HC44E/HC46E

*3 DCR-HC36E

*4 DCR-HC96E

*5 DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E

*6 DCR-HC36E/HC46E/HC96E

*7 Non disponible en mode CAMERA-TAPE.

*8 La valeur de réglage en vigueur avant l'activation du mode Easy Handycam est conservée.

Menu REGL.CAMES.

Réglages pour adapter votre caméscope aux conditions d'enregistrement (EXPOSITION/BAL BLANCS/STEADYSHOT, etc.)

Les réglages par défaut sont repérés par ►. Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options sont sélectionnées.

Reportez-vous à la page 44 pour obtenir des détails sur la sélection des boutons.

EA PROG.

Vous pouvez enregistrer des images de bonne qualité dans différentes situations, grâce à la fonction EA PROG.

►AUTO

Sélectionnez ce mode pour enregistrer automatiquement des images de bonne qualité sans la fonction [EA PROG.].

PROJ.*( )

Sélectionnez ce mode pour empêcher que les visages des sujets n'apparaissent trop pâles dans des conditions de forte lumière.

PORTRAIT (Portrait doux) ( )

Sélectionnez ce mode pour bien faire ressortir le sujet, par exemple des personnes ou des fleurs, tout en créant un arrière-plan doux.

SPORTS* (Cours de sport) ( )

Sélectionnez ce mode pour minimiser les mouvements lorsque vous filmez des sujets en mouvement rapide.

PLAGE&SKI*( )

Sélectionnez ce mode pour éviter que les visages des personnes n'apparaissent trop sombres sous une lumière intense ou une lumière réfléchie, en particulier à la plage en été ou sur les pistes de ski.

CREPUSCULE**( )

Sélectionnez ce mode pour conserver l'atmosphère du moment lors de la prise de vue de couchers de soleil, de vues nocturnes ou de feux d'artifice.

PAYSAGE**( )

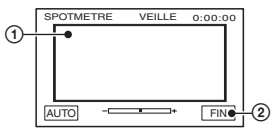
Sélectionnez ce mode pour filmer avec netteté des sujets distants. Ce réglage empêche également le caméscope de faire la mise au point sur la vitre ou le maillage métallique d'une fenêtre lorsque vous filmez un sujet au travers d'une vitre.

- Les options suivies d'un astérisque (*) peuvent être réglées pour une mise au point sur des sujets peu éloignés. Les options suivies de deux astérisques (**) peuvent être réglées pour une mise au point sur des sujets plus éloignés.

- Le réglage revient à [AUTO] lorsque vous mettez le caméscope hors tension pendant plus de 12 heures.

SPOTMETRE (Spotmètre flexible)

Vous pouvez régler et fixer l'exposition du sujet, de sorte qu'il soit filmé dans des conditions de luminosité appropriée, même lorsque le contraste entre le sujet et l'arrière-plan est important (par exemple, avec les sujets sous la lumière des projecteurs sur une scène).



① Appuyez là où vous souhaitez régler et fixer l'exposition à l'écran.
s'affiche.

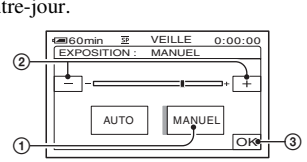
② Appuyez sur [FIN].

Pour revenir au mode d'exposition automatique, appuyez sur [AUTO] → [FIN].

- Si vous réglez [SPOTMETRE], [EXPOSITION] est automatiquement réglé sur [MANUEL].
- Le réglage revient à [AUTO] lorsque vous mettez le caméscope hors tension pendant plus de 12 heures.

EXPOSITION

Vous pouvez fixer la luminosité d'une image manuellement. Par exemple, lors d'un enregistrement en intérieur dans la journée, vous pouvez régler manuellement l'exposition sur le mur de la pièce, afin d'éviter que les personnes proches de la fenêtre n'apparaissent sombres à cause du contre-jour.



① Appuyez sur [MANUEL].
s'affiche.

② Réglez l'exposition en appuyant sur [—]/[+].

③ Appuyez sur [OK].

Pour revenir au mode d'exposition automatique, appuyez sur [AUTO] → [OK].

- Vous pouvez régler [EXPOSITION] et [FONDU] tout en utilisant le viseur en faisant pivoter le panneau LCD à 180 degrés et en le fermant avec l'écran orienté vers l'extérieur (p. 61).
- Le réglage revient à [AUTO] lorsque vous mettez le caméscope hors tension pendant plus de 12 heures.

BAL BLANCS (Balance des blancs)

Vous pouvez régler la balance des couleurs en fonction de la luminosité de l'environnement d'enregistrement.

▶AUTO

Le réglage de la balance des blancs s'effectue automatiquement.

EXTERIEUR (☀)

La balance des blancs est réglée en fonction des conditions d'enregistrement suivantes :

– Extérieur
– Vues nocturnes, néons et feux d'artifice
– Lever ou coucher de soleil
– Sous des lampes fluorescentes à la lumière du jour

INTERIEUR (💡)

La balance des blancs est réglée en fonction des conditions d'enregistrement suivantes :

– Intérieur
– Scènes de fête ou studios où les conditions de lumière changent rapidement
– Sous des lampes vidéo dans un studio, des lampes au sodium ou des lampes de couleur de type incandescente

UNE PRES. (▭)

La balance des blancs est réglée en fonction de la lumière environnante.

① Appuyez sur [UNE PRES.].

② Effectuez le cadrage sur un objet blanc, tel qu'une feuille de papier remplissant tout l'écran, dans les mêmes conditions d'éclairage que pour filmer le sujet.

③ Appuyez sur [].
clignote rapidement. Lorsque la balance des blancs a été ajustée et enregistrée, l'indicateur cesse de clignoter.

- Ne secouez pas votre caméscope lorsque clignote rapidement.
- clignote lentement si la balance des blancs n'a pu être réglée.
- Si continue de clignoter, même après l'appui de la touche OK, réglez [BAL BLANCS] sur [AUTO].

- Si vous changez la batterie avec [AUTO] sélectionné ou si vous transportez votre caméscope à l'extérieur ou de l'extérieur à l'intérieur tout en utilisant l'exposition fixe, sélectionnez [AUTO] et orientez votre caméscope vers un objet blanc proche pendant 10 secondes environ pour obtenir un meilleur réglage de la balance des couleurs.
- Recommencez la procédure [UNE PRES.] si vous modifiez les réglages [EA PROG.] ou transportez votre caméscope de l'intérieur à l'extérieur de la maison ou vice versa.
- Réglez [BAL BLANCS] sur [AUTO] ou sur [UNE PRES.] sous des lampes fluorescentes blanches ou blanc froid.
- Le réglage revient à [AUTO] lorsque vous mettez le caméscope hors tension pendant plus de 12 heures.

NETTETE (DCR-HC94E/HC96E)

Vous pouvez régler la netteté du contour de l'image à l'aide des boutons [−]/[+]. s'affiche lorsque la netteté est réglée sur un réglage autre que celui par défaut.

OBTUR.AUTO

Si ce mode est réglé sur [MARCHE] (réglage par défaut), l'obturateur électronique est activé automatiquement et sa vitesse ajustée lors de prises de vue dans des conditions lumineuses.

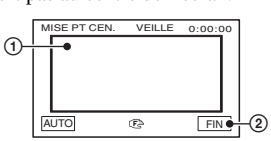
REG.EXP.AUTO (DCR-HC94E/HC96E)

Vous pouvez régler l'exposition à l'aide de [−] (sombre)/[+] (lumineux). AS ainsi que la valeur de réglage apparaissent quand [REG.EXP.AUTO] est réglé.

- Appuyez sur [+] si le sujet apparaît pâle ou en cas de contre-jour lumineux ou sur [−] si le sujet apparaît sombre ou en cas de faible lumière.
- Vous pouvez régler le niveau d'exposition automatique sur un réglage plus lumineux ou plus sombre lorsque [EXPOSITION] est réglé sur [AUTO].

MISE PT CEN.

Vous pouvez sélectionner et régler le point de focale pour le diriger vers un sujet ne se trouvant pas au centre de l'écran.



① Appuyez sur le sujet à l'écran.
s'affiche.

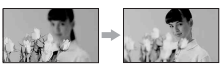
② Appuyez sur [FIN].

Pour régler la mise au point automatiquement, appuyez sur [AUTO] → [FIN] à l'étape ①.

- Si vous réglez [MISE PT CEN.], [MISE AU PT.] est automatiquement réglé sur [MANUEL].
- Le réglage revient à [AUTO] lorsque vous mettez le caméscope hors tension pendant plus de 12 heures.

MISE AU PT.

Vous pouvez régler la mise au point manuellement. Vous pouvez aussi sélectionner cette fonction lorsque vous souhaitez effectuer une mise au point sur un sujet en particulier.



① Appuyez sur [MANUEL].
MF s'affiche.
② Appuyez sur [▲←] (mise au point sur des sujets rapprochés)/[→▲] (mise au point sur des sujets distants) pour affiner la mise au point. ▲ s'affiche lorsque la mise au point ne peut être plus rapprochée et ▲ s'affiche lorsqu'elle ne peut être plus éloignée.
③ Appuyez sur [OK].

Pour régler la mise au point automatiquement, appuyez sur [AUTO] → [OK] à l'étape ①.

- Pour faciliter la mise au point sur le sujet, déplacez la manette de zoom vers T (téléobjectif) pour régler la mise au point, puis vers W (grand angle) pour régler le zoom pour la prise de vue. Lorsque vous souhaitez filmer un sujet en gros plan, déplacez la manette de zoom vers W (grand angle), puis réglez la mise au point.
- Pour maintenir une mise au point nette, la distance minimale requise entre votre caméscope et le sujet est d'environ 1 cm pour le grand angle et d'environ 80 cm pour le téléobjectif.
- Le réglage revient à [AUTO] lorsque vous mettez le caméscope hors tension pendant plus de 12 heures.

TELE MACRO

Ce mode est très utile pour filmer des sujets de petite taille, comme des fleurs ou des insectes. Vous pouvez rendre l'arrière-plan plus fou et les sujets plus clairs.
Quand vous réglez [TELE MACRO] sur [MARCHE] (T), le zoom (p. 30) se déplace automatiquement jusqu'en haut de T (téléobjectif) et vous permet d'enregistrer des sujets rapprochés comme suit :
Pour le DCR-HC36E : jusqu'à 39 cm environ.
Pour les DCR-HC44E/HC46E : jusqu'à 35 cm environ.
Pour les DCR-HC94E/HC96E : jusqu'à 37 cm environ.

Pour annuler, appuyez sur [ARRET] ou effectuez un zoom dans le sens grand angle (côté W).

- Lors de la prise de vue d'un sujet éloigné, il peut s'avérer difficile et plus long d'effectuer la mise au point.
- Faites la mise au point manuellement ([MISE AU PT.], p. 52) lorsque la mise au point automatique se fait difficilement.

REGL.FLASH (DCR-HC94E/HC96E)

Vous pouvez régler cette fonction quand vous utilisez le flash intégré ou un flash externe (en option) compatible avec votre caméscope.

■ **NIV.FLASH**

ELEVE(⚡+)
Augmente le niveau du flash.

►**NORMAL(⚡)**

BAS(⚡–)
Atténue le niveau du flash.

■ YEUX ROUGES

Vous pouvez empêcher les yeux rouges en activant le flash avant la prise de vue. Réglez [YEUX ROUGES] sur [MARCHE], puis appuyez plusieurs sur ϟ (flash) (p. 30) pour sélectionner un réglage.

(réduction automatique des yeux rouges) : permet de déclencher un pré-flash, pour réduire l'effet yeux rouges avant que le flash ne se déclenche automatiquement, lorsque la luminosité environnante est insuffisante.

↓

(Correction forcée de l'effet yeux rouges) : déclenche toujours le flash et le pré-flash pour la réduction de l'effet yeux rouges.

↓

(pas de flash) : enregistre sans flash.

- La fonction de réduction de l'effet yeux rouges peut ne pas produire l'effet escompté en raison des différences individuelles et d'autres conditions.

SUPER NSPLUS (Super NightShot plus) (DCR-HC36E/HC44E/HC46E)

L'image est enregistrée avec jusqu'à 16 fois la sensibilité de la prise de vue NightShot plus lorsque vous réglez [SUPER NSPLUS] sur [MARCHE] avec le commutateur NIGHTSHOT PLUS (p. 31) également réglé sur ON.
S et ["SUPER NIGHTSHOT PLUS"] s'affichent à l'écran.

Pour annuler le réglage, réglez [SUPER NSPLUS] sur [ARRET] ou placez le commutateur NIGHTSHOT sur OFF.

- N'utilisez pas NightShot plus/[SUPER NSPLUS] dans des endroits lumineux. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.
- Ne couvrez pas le port de rayons infrarouges avec les doigts ou d'autres objets (p. 31).
- Retirez le convertisseur (en option) s'il est mis en place.
- Faites la mise au point manuellement ([MISE AU PT.], p. 52) lorsque la mise au point automatique se fait difficilement.
- La vitesse de l'obturateur de votre caméscope change en fonction de la luminosité. Dans ce cas, le mouvement de l'image peut être plus lent.

SUPER NS (Super NightShot) (DCR-HC94E/HC96E)

L'image est enregistrée avec jusqu'à 16 fois la sensibilité de la prise de vue NightShot lorsque vous réglez [SUPER NS] sur [MARCHE] avec le commutateur NIGHTSHOT (p. 31) également réglé sur ON.
S et ["SUPER NIGHTSHOT"] s'affichent à l'écran.

Pour annuler le réglage, réglez [SUPER NS] sur [ARRET] ou placez le commutateur NIGHTSHOT sur OFF.

- N'utilisez pas NightShot/[SUPER NS] dans des endroits lumineux. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.
- Ne couvrez pas le port de rayons infrarouges avec les doigts ou d'autres objets (p. 31).
- Retirez le convertisseur (en option) s'il est mis en place.
- Faites la mise au point manuellement ([MISE AU PT.], p. 52) lorsque la mise au point automatique se fait difficilement.
- La vitesse de l'obturateur de votre caméscope change en fonction de la luminosité. Dans ce cas, le mouvement de l'image peut être plus lent.

ECL.P.V.N. (NightShot Light)

Vous pouvez enregistrer des images plus claires en réglant [ECL.P.V.N.] (émission d'une lumière infrarouge invisible), sur [MARCHE] (réglage par défaut) à l'aide d'une des deux fonctions suivantes :

– Pour les DCR-HC36E/HC44E/HC46E : NightShot plus ou [SUPER NSPLUS] (p. 31).
– Pour les DCR-HC94E/HC96E : NightShot ou [SUPER NS] (p. 53).

- Ne couvrez pas le port de rayons infrarouges avec les doigts ou d'autres objets (p. 31).
- Retirez le convertisseur (en option) s'il est mis en place (p. 31).
- La distance de prise de vue maximale avec [ECL.P.V.N.] est d'environ 3 m.
- Pour les DCR-HC36E/HC44E/HC46E : Si vous enregistrez des sujets dans des endroits sombres, comme la nuit ou au clair de lune, il est recommandé de régler [ECL.P.V.N.] sur [ARRET]. Vous pouvez ainsi rendre les couleurs d'une image plus foncées.

COLOR SLOW S (Color Slow Shutter)

Lorsque vous réglez [COLOR SLOW S] sur [MARCHE], vous pouvez enregistrer une image aux couleurs plus lumineuses, même dans des endroits sombres. [⏱] et [COLOR SLOW SHUTTER] s'affichent à l'écran.

Pour annuler [COLOR SLOW S], appuyez sur [ARRET].

- Faites la mise au point manuellement ([MISE AU PT.], p. 52) lorsque la mise au point automatique se fait difficilement.
- La vitesse de l'obturateur de votre caméscope change en fonction de la luminosité. Dans ce cas, le mouvement de l'image peut être plus lent.

RAY.DIAG. (DCR-HC94E/HC96E)

Ce mode est utile comme guide pour régler la luminosité. Lorsque vous modifiez le réglage par défaut, [▨] s'affiche. Le motif zébré n'est pas enregistré.

►ARRET

Le motif zébré n'est pas affiché.

70

Le motif zébré s'affiche à un niveau de luminosité d'écran d'environ 70 IRE.

100

Le motif zébré s'affiche à un niveau de luminosité d'écran d'environ 100 IRE ou davantage.

- Les parties de l'écran où la luminosité est d'environ 100 IRE ou davantage peuvent sembler surexposées.
- Le motif zébré apparaît sous forme de rayures diagonales sur certaines parties de l'écran où la luminosité est à un niveau préréglé.

RETARDATEUR

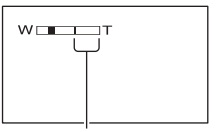
Quand vous réglez [RETARDATEUR] sur [MARCHE] (⏲), le retardateur déclenche l'enregistrement au bout de 10 secondes environ après l'appui de la touche REC START/STOP pour une vidéo ou de la touche PHOTO pour des images fixes. Pour annuler le compte à rebours, appuyez sur [REINI.].

Pour annuler [RETARDATEUR], appuyez sur [ARRET].

- Vous pouvez aussi régler le retardateur avec la touche REC START/STOP ou la touche PHOTO de la télécommande (p. 38).

ZOOM NUM.

Vous pouvez sélectionner le niveau de zoom maximum si vous souhaitez effectuer un zoom supérieur à 20 × (DCR-HC36E)/12 × (DCR-HC44E/HC46E)/10 × (DCR-HC94E/HC96E) (réglage par défaut) pendant l'enregistrement sur une cassette. Notez que la qualité de l'image diminue lorsque vous utilisez le zoom numérique.



Le côté droit de la barre indique le facteur de zoom numérique. La zone de zoom s'affiche lorsque vous sélectionnez le niveau de zoom.

Pour le DCR-HC36E :

►ARRET

Les zooms sont effectués de manière optique jusqu'au niveau 20 ×.

40 ×

Les zooms sont effectués de manière optique jusqu'au niveau 20 ×. Au-delà et jusqu'au niveau 40 ×, ils sont effectués de manière numérique.

800 ×

Les zooms sont effectués de manière optique jusqu'au niveau 20 ×. Au-delà et jusqu'au niveau 800 ×, ils sont effectués de manière numérique.

Pour les DCR-HC44E/HC46E :

►ARRET

Les zooms sont effectués de manière optique jusqu'au niveau 12 ×.

24 ×

Les zooms sont effectués de manière optique jusqu'au niveau 12 ×. Au-delà et jusqu'au niveau 24 ×, ils sont effectués de manière numérique.

800 ×

Les zooms sont effectués de manière optique jusqu'au niveau 12 ×. Au-delà et jusqu'au niveau 800 ×, ils sont effectués de manière numérique.

Pour les DCR-HC94E/HC96E :

►ARRET

Les zooms sont effectués de manière optique jusqu'au niveau 10 ×.

20 ×

Les zooms sont effectués de manière optique jusqu'au niveau 10 ×. Au-delà et jusqu'au niveau 20 ×, ils sont effectués de manière numérique.

120 ×

Les zooms sont effectués de manière optique jusqu'au niveau 10 ×. Au-delà et jusqu'au niveau 120 ×, ils sont effectués de manière numérique.

SEL.GD FRMAT (DCR-HC36E)

Vous pouvez enregistrer une image dans un format adapté à l'écran de projection. Pour obtenir des détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre téléviseur.

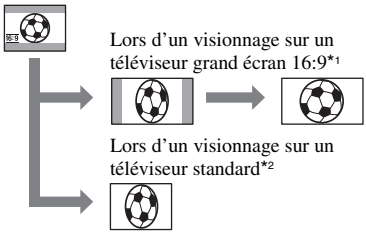
►4:3

Réglage standard (pour enregistrer des images à lire sur un téléviseur au format 4:3)

FORMAT 16:9 (16:9)

Enregistrement d'images à lire sur un téléviseur grand écran 16:9 en mode plein écran.

Lors d'un visionnage sur l'écran LCD ou dans le viseur avec [FORMAT 16:9] sélectionné.



*1 L'image s'affiche sur la totalité de l'écran lorsque le téléviseur grand écran passe en mode plein écran.

*2 Lecture en mode 4:3. Lors de la lecture d'une image en mode grand écran, l'image s'affiche telle qu'elle apparaît sur l'écran LCD ou dans le viseur.

STEADYSHOT

Vous pouvez compenser le bougé de caméra (le réglage par défaut est [MARCHE]).
Réglez [STEADYSHOT] sur [ARRET] ( ) lorsque vous utilisez un trépied (en option) ou le convertisseur (en option). Ensuite, l'image devient naturelle.

ENR.PROGR. (DCR-HC94E/HC96E)

Vous pouvez réduire le flou de l'image lorsque vous enregistrez des images sur des cassettes, que vous souhaitez ensuite importer sur votre ordinateur sous forme d'images fixes, en réglant [ENR.PROGR.] sur [MARCHE] (25p).
Ce mode est particulièrement utile pour analyser une action à grande vitesse, comme des scènes sportives.

Pour annuler [ENR.PROGR.], appuyez sur [ARRET].

Remarque sur le mode d'enregistrement progressif

Lors d'une émission de télévision normale, l'écran est divisé en 2 champs plus précis et ceux-ci sont affichés à leur tour, tous les 1/50 de seconde. Ainsi, l'image réelle affichée à un instant donné couvre uniquement la moitié de la zone d'image apparente. En mode d'enregistrement progressif, la totalité des pixels de l'image est affichée. Une image enregistrée dans ce mode s'affiche plus nettement, mais les sujets animés peuvent s'afficher de façon étrange.

- Lorsque vous enregistrez sous une lumière fluorescente ou une ampoule électrique, l'écran peut trembler. Appuyez sur [ARRET] pour revenir au mode d'enregistrement normal.

Menu REGL.MEM.

Réglages pour le « Memory Stick Duo » (ENREG.CONT/QUALITE/TAILLE/ SUPPR.TOUT/NOUV.DOSS., etc.)

Les réglages par défaut sont repérés par ►. Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options sont sélectionnées.
Reportez-vous à la page 44 pour obtenir des détails sur la sélection des boutons.

IMAGE FIXE

■ ENREG.CONT (DCR-HC44E/HC46E/ HC94E/HC96E)

Vous pouvez enregistrer plusieurs images fixes l'une après l'autre en appuyant sur PHOTO.

►ARRET

Sélectionnez ce mode lorsque vous n'effectuez pas un enregistrement continu.

NORMAL ( )

Enregistre des images fixes à la suite, à des intervalles d'environ 0,5 seconde.
Le nombre d'images maximum est enregistré lorsque que vous appuyez sur la touche PHOTO en la maintenant enfoncée à fond.

Au format 4:3

DCR-	3,0M	1,9M	1,0M	VGA
HC44E/ HC46E	–	–	4	13
HC94E/ HC96E	3	4	–	21

Au format 16:9

DCR-	2,3M	0,7M
HC44E/HC46E	–	4
HC94E/HC96E	3	–

RAFALE ( ) (DCR-HC94E/HC96E)

Enregistre jusqu'à 32 images (au format VGA) à la suite, à des intervalles d'environ 0,07 seconde.

DIF. EXPO. (BRK)

Enregistre 3 images à la suite avec différentes expositions à des intervalles d'environ 0,5 seconde. Vous pouvez comparer les 3 images et sélectionner celle enregistrée avec la meilleure exposition.

- [ENREG.CONT] ne peut être réglé que si le commutateur POWER est réglé sur CAMERA-MEMORY.
- [ENREG.CONT] ne peut pas être réglé en mode Easy Handycam.
- Le nombre maximum d'images est enregistré en mode retardateur ou lorsque vous utilisez la télécommande.
- [DIF. EXPO.] ne fonctionne pas lorsque l'espace encore disponible sur le « Memory Stick Duo » est inférieur à 3 images.
- Pour les DCR-HC94E/HC96E : Le flash ne fonctionne pas en mode [ENREG.CONT].
- Pour les DCR-HC94E/HC96E : Les images peuvent trembloter ou être décolorées lorsque vous sélectionnez [RAFALE].

■ QUALITE

►HAUTE (FINE)

Enregistre des images fixes de grande qualité.

STANDARD (STD)

Enregistre des images fixes de qualité standard.

- La qualité d'image est automatiquement réglée sur [HAUTE] en mode Easy Handycam.

■ TAILLE (DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E)

Pour les DCR-HC44E/HC46E :

►1,0M (1,0M)

Vous permet d'enregistrer davantage d'images fixes d'une qualité relativement nette.

VGA(0,3M) (VGA)

Vous permet d'enregistrer un nombre maximum d'images.

Pour les DCR-HC94E/HC96E :

►3,0M (3,0M)

Enregistre des images fixes nettes.

1,9M (1,9M)

Vous permet d'enregistrer davantage d'images fixes d'une qualité relativement nette.

VGA(0,3M) (VGA)

Vous permet d'enregistrer un nombre maximum d'images.

- Si vous réglez le format 16:9 (large), [TAILLE] est fixé automatiquement sur [0,7M] (DCR-HC44E/HC46E)/[2,3M] (DCR-HC94E/HC96E) (p. 24).
- [TAILLE] ne peut être réglé que si le commutateur POWER est réglé sur CAMERA-MEMORY.

■ CHP/CADRE (DCR-HC36E)

►CHAMP

Pour enregistrer des sujets en mouvement en corrigeant le tremblement (p. 28).

IMAGE

Pour enregistrer des sujets immobiles avec une qualité élevée.

Capacité du « Memory Stick Duo » (en Mo) et nombre d'images pouvant être enregistrées

Au format 4:3

	3,0M*1 (2016 × 1512) 3,0M	1,9M*1 (1600 × 1200) 1,9M	1,0M*2 (1152 × 864) 1,0M	VGA (640 × 480) VGA
16 Mo	10	16	30	96
	24	37	74	240
32 Mo	20	32	61	190
	48	75	150	485
64 Mo	40	65	120	390
	98	150	300	980
128 Mo	82	130	245	780
	195	300	600	1970

	3,0M*1 (2016 × 1512) 3,0M	1,9M*1 (1600 × 1200) 1,9M	1,0M*2 (1152 × 864) 1,0M	VGA (640 × 480) VGA
256 Mo	145 355	235 540	445 1000	1400 3550
512 Mo	300 720	480 1100	900 2050	2850 7200
1 Go	610 1450	980 2250	1800 4200	5900 14500
2 Go	1250 3000	2000 4650	3750 8600	12000 30000

*1 DCR-HC94E/HC96E

*2 DCR-HC44E/HC46E

- Toutes les valeurs sont mesurées avec le réglage suivant :
  Haut : La qualité d'image [HAUTE] est sélectionnée.
  Bas : La qualité d'image [STANDARD] est sélectionnée.
- En cas d'utilisation du « Memory Stick Duo » de Sony Corporation.
  Le nombre d'images pouvant être enregistrées dépend de l'environnement d'enregistrement.
- Pour le DCR-HC36E :
  Lors de l'enregistrement d'images fixes, la taille est toujours fixée à VGA (640 × 480).

Au format 16:9 (DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E)

	2,3M*1 (2016 × 1134) 2,3M	0,7M*2 (1152 × 648) 0,7M	0,2M*3 (640 × 360) 0,2M
16 Mo	13 32	40 96	115 240
32 Mo	27 65	81 190	240 485
64 Mo	54 130	160 390	490 980
128 Mo	105 260	320 780	980 1970
256 Mo	195 470	590 1400	1750 3550
512 Mo	400 960	1200 2850	3600 7200
1 Go	820 1950	2450 5900	7300 14500
2 Go	1650 4000	5000 12000	15000 30000

*1 DCR-HC94E/HC96E

*2 DCR-HC44E/HC46E

*3 Si vous enregistrez une image fixe sur un « Memory Stick Duo » en réglant le commutateur POWER sur CAMERA-TAPE, [TAILLE] est automatiquement réglé sur [0,2M]. Vous ne pouvez pas sélectionner la taille d'image [0,2M] dans [IMAGE FIXE].

- Toutes les valeurs sont mesurées avec le réglage suivant :
  Haut : La qualité d'image [HAUTE] est sélectionnée.
  Bas : La qualité d'image [STANDARD] est sélectionnée.
- En cas d'utilisation du « Memory Stick Duo » de Sony Corporation.
  Le nombre d'images pouvant être enregistrées dépend de l'environnement d'enregistrement.

Taille de données approximative d'une image (ko)

Image 4:3

3,0M*1	1,9M*1	1,0M*2	VGA
1540 640	960 420	500 210	150 60

- Pour le DCR-HC36E :
  Lors de l'enregistrement d'images fixes, la taille est toujours fixée à VGA (640 × 480).

Image 16:9 (DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E)

2,3M*1	0,7M*2	0,2M*3
1150 480	380 160	130 60

*1 DCR-HC94E/HC96E

*2 DCR-HC44E/HC46E

*3 Si vous enregistrez une image fixe sur un « Memory Stick Duo » en réglant le commutateur POWER sur CAMERA-TAPE, [TAILLE] est automatiquement réglé sur [0,2M]. Vous ne pouvez pas sélectionner la taille d'image [0,2M] dans [IMAGE FIXE].

• Les tailles de données sont mesurées avec le réglage suivant :
Haut : La qualité d'image [HAUTE] est sélectionnée.
Bas : La qualité d'image [STANDARD] est sélectionnée.

FORMAT FILM

■ TAILLE. IM

►320 × 240 (320)

Enregistre des films avec une haute résolution.

160 × 112 (160)

Augmente la durée d'enregistrement vidéo.

Capacité du « Memory Stick Duo » (en Mo) et durée d'enregistrement (heure : minute : seconde)

	320 × 240 320	160 × 112 160
16 Mo	00:02:40	00:10:40
32 Mo	00:05:20	00:21:20
64 Mo	00:10:40	00:42:40
128 Mo	00:21:20	01:25:20
256 Mo	00:42:40	02:50:40
512 Mo	01:25:20	05:41:20
1 Go	02:50:40	11:22:40
2 Go	05:41:20	22:45:20

• En cas d'utilisation du « Memory Stick Duo » de Sony Corporation.
La durée de prise de vue dépend de l'environnement d'enregistrement.

SUPPR.TOUT

Supprime toutes les images d'un « Memory Stick Duo » sans protection d'image ou dans le dossier sélectionné.

① Sélectionnez [TOUS FICH.] ou [DOSS. UTIL.].
[TOUS FICH.] : supprime toutes les images sur le « Memory Stick Duo ».
[DOSS. UTIL.] : supprime toutes les images du dossier sélectionné.
② Appuyez deux fois sur [OUI] → [X].

• Si vous utilisez un « Memory Stick Duo » avec l'onglet de protection en écriture, commencez par annuler la protection d'image de ce « Memory Stick Duo » (p. 131).
• Le dossier n'est pas supprimé, même si vous supprimez toutes les images du dossier.
• N'effectuez aucune des opérations suivantes pendant que le message [Suppression de toutes les données en cours…] est affiché :
– utiliser les touches de fonction / le commutateur POWER ;
– éjecter le « Memory Stick Duo ».

FORMATER

Le « Memory Stick Duo » a été formaté en usine et ne nécessite aucun formatage.

Pour exécuter le formatage, appuyez deux fois sur [OUI] → [X].
Le formatage est terminé et toutes les images vont être supprimées.

• N'effectuez aucune des opérations suivantes pendant que le message [Formatage en cours…] est affiché :
– utiliser les touches de fonction / le commutateur POWER ;
– éjecter le « Memory Stick Duo ».
• Le formatage supprime toutes les données sur le « Memory Stick Duo », y compris les données d'image protégées et les dossiers qui viennent d'être créés.

N° FICHIER

▶SERIE

Affecte des numéros de fichier dans l'ordre, même si le « Memory Stick Duo » est remplacé par un autre. Le numéro de fichier est réinitialisé lorsqu'un nouveau dossier est créé ou lorsque le dossier d'enregistrement est remplacé par un autre.

REINITIALI.

Ramène le numéro de fichier à 0001 chaque fois que le « Memory Stick Duo » est changé.

NOUV.DOSS.

Vous pouvez créer un nouveau dossier (102MSDCF à 999MSDCF) sur un « Memory Stick Duo ». Lorsque 9 999 images sont stockées dans le dossier en cours, un nouveau dossier est créé automatiquement pour stocker les images suivantes.

Appuyez sur [OUI] → [X].

- Vous ne pouvez pas supprimer les dossiers créés avec votre caméscope. Vous devez formater le « Memory Stick Duo » (p. 59) ou supprimer des dossiers via l'ordinateur.
- Le nombre d'images pouvant être enregistrées sur un « Memory Stick Duo » peut diminuer en fonction de l'augmentation du nombre de dossiers.

DOSSIER ENR. (Dossier d'enregistrement)

Sélectionnez le dossier à utiliser pour l'enregistrement à l'aide des touches [▲]/[▼], puis appuyez sur [OK].

- Par défaut, les images sont enregistrées dans le dossier 101MSDCF.
- Après avoir enregistré une image dans un dossier, ce dossier est défini comme dossier par défaut pour la lecture.

DOSS.LECT. (Dossier de lecture)

Sélectionnez un dossier de lecture à l'aide des touches [▲]/[▼], puis appuyez sur [OK].

Menu APPLI.IMAGE

Effets d'image spéciaux ou fonctions d'enregistrement/de lecture supplémentaires (DIAPORAMA/EFFET SPEC./ENR.IMAGE, etc.)

Les réglages par défaut sont repérés par ►. Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options sont sélectionnées.

Reportez-vous à la page 44 pour obtenir des détails sur la sélection des boutons.

FONDU

Vous pouvez ajouter les effets suivants aux images en cours d'enregistrement.

① Sélectionnez l'effet souhaité en mode de veille (pour une entrée en fondu) ou en mode d'enregistrement (pour une sortie en fondu), puis appuyez sur OK.

Quand [CHEVAUCH.], [EFFET BALAI] ou [FONDU POINT] est sélectionné, l'écran devient bleu pendant le stockage de l'image, puis l'image de la cassette est stockée sous forme d'image fixe.

② Appuyez sur REC START/STOP.

L'indicateur de transition en fondu arrête de clignoter, puis s'éteint lorsque la transition en fondu est terminée.

Pour annuler [FONDU] avant de commencer l'opération, appuyez sur [ARRET] à l'étape ①.

- Si vous appuyez une fois sur REC START/STOP, le réglage est annulé.

Sortie en fondu — Entrée en fondu

ÉQUIL. BLANC

ÉQUIL. NOIR

FONDU MOS.

MONOTONE

Pendant l'entrée en fondu, l'image passe graduellement du noir et blanc à la couleur. Pendant la sortie en fondu, elle passe graduellement de la couleur au noir et blanc.

CHEVAUCH. (Entrée en fondu uniquement)

EFFET BALAI (Entrée en fondu uniquement)

FONDU POINT (Entrée en fondu uniquement)

Utilisation du viseur

Vous pouvez régler [EXPOSITION] et [FONDU] tout en utilisant le viseur en faisant pivoter le panneau LCD à 180 degrés et en le fermant avec l'écran orienté vers l'extérieur.

① Vérifiez que le témoin CAMERA-TAPE ou CAMERA-MEMORY s'allume.

② Refermez le panneau LCD avec l'écran tourné vers l'extérieur.

OFF s'affiche.

③ Appuyez sur OFF.

[LCD désac.?] s'affiche à l'écran.

④ Appuyez sur [OUI].

L'écran LCD est désactivé.

⑤ Appuyez sur l'écran LCD tout en contrôlant l'affichage dans le viseur.

Les indications [EXPOSITION], etc. sont affichées.

⑥ Appuyez sur le bouton que vous souhaitez régler.

[EXPOSITION] : Réglez ce paramètre à l'aide des boutons [−]/[+], puis appuyez sur [OK].

[FONDU] : appuyez plusieurs fois sur ce bouton pour sélectionner l'effet souhaité (uniquement lorsque le témoin CAMERA-TAPE est allumé).

[ON] : L'écran LCD s'allume.

Pour masquer les boutons, appuyez sur [OK].

DIAPORAMA

Lecture d'images enregistrées sur un « Memory Stick Duo » ou dans un dossier en séquence (diaporama).

① Appuyez sur [SET] → [DOSS. LECT.].
② Sélectionnez [TOUS FICH. ([all])] ou [DOSS. UTIL. ([1])], puis appuyez sur [OK].
Si vous sélectionnez [DOSS. UTIL. ([1])], toutes les images du dossier en cours de lecture sélectionné dans [DOSS. LECT.] (p. 60) sont lues en séquence.
③ Appuyez sur [RELECTURE].
④ Sélectionnez [MARCHE] ou [ARRET], puis [OK].
Pour recommencer le diaporama, sélectionnez [MARCHE] (↻).
Pour visionner le diaporama une seule fois, sélectionnez [ARRET].
⑤ Appuyez sur [FIN] → [LIRE].

Pour annuler [DIAPORAMA], appuyez sur [FIN]. Pour faire une pause, appuyez sur [PAUSE].

- Vous pouvez sélectionner la première image du diaporama en appuyant sur [−]/[+] avant d'appuyer sur [LIRE].
- Si vous lancez des films en mode diaporama, vous pouvez régler le volume en appuyant sur [🔉−]/[🔉+].

EFFET NUM. (Effet numérique)

Vous pouvez ajouter des effets numériques aux enregistrements.

① Appuyez sur l'effet souhaité.
Quand vous sélectionnez [FIXE] ou [LUMINANCE], l'image est enregistrée sous forme d'image fixe.
② Réglez l'effet à l'aide des boutons [−]/[+], puis appuyez sur [OK].

Effet	Paramètres à régler
EFFET CINEMA*1*2	Aucun réglage nécessaire.
MOUV. RETARD*2	Vitesse des répétitions
FIXE	Degré de transparence de l'image fixe à superposer sous un film.
FLASH	Intervalle de lecture image par image
LUMINANCE	Couleur de la zone de l'image fixe devant être remplacée par une image animée.
TRAINEE	Durée de rémanence de l'image.
OBT. LENT*1	Vitesse d'obturation (1 correspond à 1/25, 2 à 1/12, 3 à 1/6 et 4 à 1/3).
FILM RETRO*1	Aucun réglage nécessaire.

*1 Disponible pendant l'enregistrement sur cassette seulement.
*2 DCR-HC94E/HC96E

③ Appuyez sur [OK].
[D✦] s'affiche.

Pour annuler [EFFET NUM.], appuyez sur [ARRET] à l'étape ①.

► ARRET
N'utilisez pas le réglage [EFFET NUM.].

EFFET CINEMA (Effet cinématique) (DCR-HC94E/HC96E)

Vous pouvez ajouter une ambiance cinématique à des images en sélectionnant l'écran au format 16:9 et une image progressive.

MOUV. RETARD (Mouvement de retard) (DCR-HC94E/HC96E)

Vous pouvez enregistrer un film avec un effet de répétition.

FIXE

Vous pouvez enregistrer un film tout en le superposant sur une image fixe enregistrée auparavant.

FLASH (Mouvement de flash)

Vous pouvez enregistrer un film avec un effet d'images fixes en série (effet stroboscopique).

LUMINANCE (Touche de luminance)

Remplace une zone plus lumineuse d'une image fixe précédemment enregistrée (par exemple, arrière-plan d'une personne) par un film.

TRAINEE

Vous pouvez enregistrer une image de sorte qu'un effet de traînée apparaisse.

OBT. LENT (Obturateur lent)

La vitesse d'obturation est ralentie. Ce mode peut être utilisé pour filmer plus clairement un sujet dans un endroit sombre.

- Il est conseillé de régler la mise au point manuellement à l'aide d'un trépied (en option), car le réglage automatique est difficile lorsque le mode [OBT. LENT] est sélectionné. ([MISE AU PT.], p. 52)

FILM RETRO

Ajoute un effet de film rétro de couleur sépia aux images.

- Il est impossible d'enregistrer des images lues avec des effets spéciaux sur une cassette dans votre caméscope.
- Vous pouvez enregistrer des images éditées avec des effets spéciaux sur un « Memory Stick Duo » (p. 81) ou les enregistrer sur un autre magnétoscope/appareil DVD, etc. (p. 74).
- Il est impossible d'émettre des images éditées avec des effets numériques via l'interface i, DV (i.LINK).
- Pour les DCR-HC36E/HC46E/HC96E : Vous ne pouvez pas ajouter d'effets à des images provenant d'un appareil externe.
- Pour les DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E : Il est impossible de sélectionner le format d'image 16:9/4:3 en mode [FILM RETRO].
- Pour les DCR-HC94E/HC96E : Vous ne pouvez pas passer à un autre effet numérique lorsque vous enregistrez des images sur une cassette en mode [EFFET CINEMA].
- Pour les DCR-HC94E/HC96E : La fonction d'effet numérique est interrompue lorsque vous utilisez le zoom en mode [MOUV. RETARD].
- Pour les DCR-HC94E/HC96E : Il est recommandé d'installer votre caméscope sur un trépied (en option) en mode [MOUV. RETARD].

EFFET SPEC. (Effet d'image)

Vous pouvez ajouter des effets spéciaux à une image pendant l'enregistrement ou la lecture. P✦ s'affiche.

► ARRET

N'utilisez pas le réglage [EFFET SPEC.].

NEGATIF

La couleur et la luminosité sont inversées.

SEPIA

Les images apparaissent en couleur sépia.

NOIR& BLANC

Les images apparaissent en noir et blanc.

EFFET ILLUS.

Les images ressemblent à des illustrations avec un fort contraste.

PASTEL*

Les images ressemblent à des dessins au pastel pâle.

MOSAIQUE*

Les images apparaissent sous forme de mosaïque.

* Non disponible pendant la lecture.

- Vous pouvez enregistrer des images éditées avec des effets spéciaux sur un « Memory Stick Duo » (p. 81) ou les enregistrer sur un autre magnétoscope/appareil DVD, etc. (p. 74).
- Il est impossible de reproduire des images éditées avec des effets d'image via l'interface DV (i.LINK).
- Pour les DCR-HC36E/HC46E/HC96E : Vous ne pouvez pas ajouter d'effets à des images provenant d'un appareil externe.

ENR.IMAGE (Enregistrement image par image) (DCR-HC94E/HC96E)

Vous pouvez effectuer une prise de vue avec un effet d'animation avec pause et reprise du mouvement en utilisant en alternance l'enregistrement image par image, puis en déplaçant légèrement le sujet. Après avoir immobilisé le caméscope, utilisez la télécommande afin d'éviter les bougés de caméra.

① Appuyez sur [MARCHE] (▶II) → [OK] → [X].

② Appuyez sur REC START/STOP.
Une image (environ 5 vues) est enregistrée, puis votre caméscope passe en mode de veille.

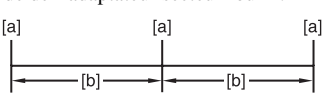
③ Déplacez le sujet et recommencez l'étape ②.

Pour annuler [ENR.IMAGE], appuyez sur [ARRET] à l'étape ①.

- L'indication de la durée restante sur la cassette n'est pas correcte.
- La dernière scène enregistrée est plus longue que les autres scènes.

ENR.INT.REG. (Enregistrement d'une cassette à intervalles réguliers) (DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E)

Votre caméscope filme 1 image à la fois, à des intervalles sélectionnés, et les garde en mémoire jusqu'à ce que plusieurs images aient été enregistrées. Cette fonction est pratique pour observer le mouvement des nuages ou les changements intervenant dans la lumière du jour. Ces images s'affichent de façon régulière lors de leur lecture. Pour cette opération, raccordez votre caméscope à la prise de courant à l'aide de l'adaptateur secteur fourni.



[a] : Enregistrement
[b] : Intervalle

① Appuyez sur [SET] → [−]/[+] pour sélectionner l'intervalle de temps souhaité (1 à 120 secondes) → [OK].

② Appuyez sur [LANC. ENR.].
L'enregistrement commence et ● devient rouge.

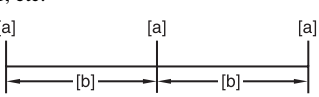
Pour arrêter, appuyez sur [FIN ENR.] à l'étape ②.
Pour poursuivre, appuyez sur [LANC. ENR.].

Pour annuler, appuyez sur [FIN ENR.], puis sur [FIN] à l'étape ②.

- Pendant l'enregistrement par intervalles réguliers, le caméscope peut exécuter la fonction END SEARCH pour retrouver la fin des enregistrements en cours sur la cassette, après l'enregistrement de plusieurs images.
- Ne mettez pas l'appareil hors tension et ne débranchez pas la source d'alimentation lorsqu'un message est affiché à l'écran.
- Le caméscope filme plusieurs images pour la première et la dernière prise de vue de l'enregistrement par intervalles réguliers.
- L'enregistrement par intervalles réguliers est désactivé lorsque environ 12 heures se sont écoulées après le début de la prise de vue.
- Les sons ne sont pas enregistrés.
- Les toutes dernières images peuvent ne pas être enregistrées si la batterie est déchargée ou la cassette terminée.
- Il peut y avoir des différences d'intervalles.
- Si vous réglez la mise au point manuellement, vous pouvez enregistrer des images claires, même en cas de changement de lumière ([MISE AU PT.], p. 52).
- Vous pouvez désactiver les bips sonores pendant l'enregistrement avec le réglage [BIP] (p. 71).

PHOTO INTERV (Enregistrement de photos par intervalles)

Vous pouvez enregistrer des images fixes sur le « Memory Stick Duo » à un intervalle sélectionné. Cette fonction est pratique pour observer le mouvement des nuages ou les changements intervenant dans la lumière du jour, etc.



[a] : Enregistrement
[b] : Intervalle

① Appuyez sur [SET] → à l'intervalle de temps souhaité (1, 5 ou 10 minutes) → [OK] → [MARCHE] (▣) → [OK] → [X].

② Appuyez à fond sur PHOTO.
▣ arrête de clignoter et l'enregistrement d'images fixes par intervalles commence.

Pour annuler [PHOTO INTERV], sélectionnez [ARRET] à l'étape ①.

MODE DEMO

Le réglage par défaut est [MARCHE]. Il vous permet de visualiser la démonstration en 10 minutes environ. Après avoir retiré une cassette et un « Memory Stick Duo » de votre caméscope, faites coulisser le commutateur POWER à plusieurs reprises pour allumer le témoin CAMERA-TAPE.

- La démonstration est interrompue dans les situations telles que celles décrites ci-dessous.
  - Lorsque vous touchez l'écran pendant la démonstration. (La démonstration reprend après 10 minutes.)
  - Quand une cassette ou un « Memory Stick Duo » est inséré.
  - Lorsque le commutateur POWER est réglé sur un mode différent de CAMERA-TAPE.

PictBridge IMPR.

Reportez-vous à la page 86.

SELECT.USB

Vous pouvez raccorder le caméscope à un ordinateur personnel à l'aide d'un câble USB et visualiser des images sur l'ordinateur. Vous pouvez aussi raccorder le caméscope à une imprimante compatible PictBridge (p. 86) à l'aide de cette fonction. Pour plus d'informations, reportez-vous au « Guide de mise en route » sur le CD-ROM fourni.

Memory Stick
Sélectionnez ce réglage pour visualiser les images d'un « Memory Stick Duo » sur l'ordinateur ou les importer sur l'ordinateur.

PictBridge IMPR.

Sélectionnez ce réglage quand vous raccordez le caméscope à une imprimante compatible PictBridge pour imprimer directement (p. 86).

TRANS.

Sélectionnez ce réglage pour visualiser les vidéos d'une cassette sur l'ordinateur ou les importer sur l'ordinateur.

GRAVER VCD

Sélectionnez cette option pour graver l'image enregistrée sur la cassette sur un CD-R. Pour plus d'informations, reportez-vous au « Guide de mise en route » sur le CD-ROM fourni (p. 97).

• En mode Easy Handycam, [TRANS.] et [GRAVER VCD] ne peuvent pas être réglés.

Menu MONTER&LIRE

Réglages pour l'édition ou la lecture dans divers modes (LEC.VIT.V/RECH.DE FIN, etc.)

Les réglages par défaut sont repérés par ►. Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options sont sélectionnées.

Reportez-vous à la page 44 pour obtenir des détails sur la sélection des boutons.

LEC.VIT.V (Lecture à vitesses variées)

Vous pouvez visualiser des films dans plusieurs modes.

① Appuyez sur les boutons suivants pendant la lecture.

Pour	Appuyez sur
modifier le sens de lecture*	◄II< (image)
lire au ralenti**	SLOW► Pour changer de sens : ◄II< (image) → SLOW►
lire 2 fois plus vite (vitesse double)	×2 (vitesse double) Pour changer de sens : ◄II< (image) → ×2 (vitesse double)
lire image par image	>II► (image par image) pendant la pause de lecture. Pour changer de sens : ◄II< (image par image) pendant la lecture.

* Des lignes horizontales peuvent apparaître en haut, en bas ou au centre de l'écran. Ceci n'a rien d'anormal.

**Les images émises à partir de l'interface DV (i.LINK) ne peuvent pas être lues correctement en mode de lecture au ralenti.

② Appuyez sur ⏎ → ×.

Pour revenir au mode de lecture normal, appuyez deux fois sur ►II (Pause/Lecture) (une fois lorsque l'appareil est en mode de lecture image par image).

- Le son enregistré reste inaudible. Vous pouvez visualiser des images sous forme de mosaïque de l'image lue auparavant.

ENREG. (Commande d'enregistrement vidéo) (DCR-HC36E/HC46E/HC96E)

Reportez-vous à la page 79.

CTRL.COP.AUD (Copie audio)

Reportez-vous à la page 83.

ENR.FILM (Commande d'enregistrement)

Reportez-vous à la page 81.

GRAVER DVD

Lorsque votre caméscope est raccordé à un ordinateur de série Sony VAIO, vous pouvez graver facilement l'image enregistrée sur la cassette sur un DVD (Accès direct à la fonction « Click to DVD ») (p. 99).

GRAVER VCD

Lorsque votre caméscope est raccordé à un ordinateur, vous pouvez graver facilement l'image enregistrée sur la cassette sur un CD-R (Accès direct à Video CD Burn) à l'aide de cette commande. Pour plus d'informations, reportez-vous au « Guide de mise en route » sur le CD-ROM fourni (p. 97).

RECH.DE FIN

EXECUTER

La dernière image enregistrée est lue pendant environ 5 secondes, puis s'arrête automatiquement.

ANNUL.

Arrête [RECH.DE FIN].

- Une fois que la cassette est éjectée, la fonction END SEARCH n'est pas disponible.

Menu REGL.NORM.

Réglages pendant l'enregistrement sur une cassette ou autres réglages élémentaires (MODE ENR./MULTI-SON/ REGL.LCD/VIS/SORTIE AFF., etc.)

Les réglages par défaut sont repérés par ►. Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options sont sélectionnées.

Reportez-vous à la page 44 pour obtenir des détails sur la sélection des boutons.

MODE ENR. (Mode d'enregistrement)

►SP (SP)
Sélectionnez ce mode pour enregistrer en mode SP (Lecture standard) sur une cassette.

LP (LP)
Sélectionnez ce mode (Lecture longue) pour augmenter la durée d'enregistrement à 1,5 fois le mode SP.

- Si vous enregistrez en mode LP, des parasites en forme de mosaïque peuvent apparaître ou le son peut être coupé lors de la lecture de la cassette sur d'autres caméscopes ou magnétoscopes.
- Si vous enregistrez sur une même cassette en modes SP et LP, l'image risque d'être parasitée lors de la lecture ou le code temporel risque de ne pas s'inscrire correctement entre les scènes.

MODE AUDIO

►12BIT
Sélectionnez ce mode pour enregistrer en mode 12 bits (2 sons stéréo).

16BIT (♪16b)
Sélectionnez ce mode pour effectuer un enregistrement en mode 16 bits (1 son stéréo de haute qualité).

VOLUME

Reportez-vous à la page 29.

MULTI-SON

Vous pouvez choisir de lire sur deux bandes son ou en stéréo des enregistrements audio effectués sur d'autres appareils.

►STEREO
Lecture avec son principal et son secondaire (ou son stéréo).

1
Lecture avec son principal (ou son du canal gauche).

2
Lecture avec son secondaire (ou son du canal droit).

- Vous pouvez lire une cassette à piste audio bilatérale sur ce caméscope, mais vous ne pouvez pas l'enregistrer.
- Le réglage revient à [STEREO] lorsque vous mettez le caméscope hors tension pendant plus de 12 heures.

MEL.AUDIO

Reportez-vous à la page 84.

REGL.LCD/VIS

L'image enregistrée n'est pas affectée par ce mode.

■ LUMI.LCD

Vous pouvez régler la luminosité de l'écran LCD.

① Réglez la luminosité à l'aide des boutons −/+.
② Appuyez sur OK.

■ NIV.CTJR LCD

Vous pouvez régler la luminosité du rétroéclairage de l'écran LCD.

►NORMAL
Luminosité normale.

LUMINEUX
Rend l'écran LCD plus lumineux.

- Lors du raccordement de votre caméscope à des sources d'alimentation extérieures, le réglage [LUMINEUX] est automatiquement sélectionné.
- Quand vous sélectionnez [LUMINEUX], l'autonomie de la batterie est légèrement réduite pendant l'enregistrement.

■ COULEUR LCD

Vous pouvez régler la couleur de l'écran LCD à l'aide des boutons [−]/[+].

Faible intensité Forte intensité

■ AR-PL VISEUR

Vous pouvez régler la luminosité du viseur.

►NORMAL

Luminosité normale.

LUMINEUX

Rend l'écran du viseur plus lumineux.

- Lors du raccordement de votre caméscope à des sources d'alimentation extérieures, le réglage [LUMINEUX] est automatiquement sélectionné.
- Quand vous sélectionnez [LUMINEUX], l'autonomie de la batterie est légèrement réduite pendant l'enregistrement.

■ GRAND ECRAN (DCR-HC36E)

Vous pouvez sélectionner l'affichage d'une image au format 16:9 dans le viseur et l'écran LCD en réglant [SEL.GD FRMAT] sur [FORMAT 16:9]. L'image enregistrée n'est pas affectée par ce mode.

►LETTER BOX

Réglage normal (type d'affichage standard).

COMPRESSION (Compression)

Ce mode permet de développer l'image à la verticale lorsque des bandes noires apparaissent en haut et en bas de l'écran au format 16:9.

■ GD ECRAN VF (DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E)

Vous pouvez sélectionner l'affichage d'une image au format 16:9 dans le viseur.

►LETTER BOX

Réglage normal (type d'affichage standard).

COMPRESSION (Compression)

Ce mode permet de développer l'image à la verticale lorsque des bandes noires apparaissent en haut et en bas de l'écran au format 16:9.

A/V → SORT.DV (DCR-HC96E)

Quand vous réglez [A/V → SORT.DV] (A/V↔DV) sur [MARCHE], vous pouvez convertir des signaux analogiques en signaux numériques en raccordant un appareil numérique et un appareil analogique à votre caméscope. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 102.

ENTREE VIDEO (DCR-HC96E)

Ce mode vous permet de sélectionner la fiche vidéo à raccorder lorsque vous recevez une image d'un autre appareil via un câble de raccordement A/V.

►VIDEO

Ce mode vous permet un raccordement via la fiche vidéo du câble de raccordement A/V.

S-VIDEO

Ce mode vous permet un raccordement via la fiche S-VIDEO du câble de raccordement A/V avec le câble S-VIDEO.

FORMAT TV (DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E)

Reportez-vous à la page 41.

CAMES.USB

Quand vous réglez [TRANS.] et que vous raccordez le caméscope à l'ordinateur via le câble USB, vous pouvez visualiser sur l'ordinateur l'image actuellement affichée sur le caméscope en direct. Vous pouvez aussi importer l'image sur l'ordinateur. Pour plus d'informations, reportez-vous au « Guide de mise en route » sur le CD-ROM fourni (p. 97).

GUIDE AFFICH

Reportez-vous à la page 19.

IMAGE GUIDE (DCR-HC94E/HC96E)

Vous pouvez afficher l'image et vérifier que le sujet est horizontal ou vertical en réglant [IMAGE GUIDE] sur [MARCHE]. L'image n'est pas enregistrée. Appuyez sur DISP/BATT INFO pour effacer l'image.

- Le pointage du sujet sur le croisement de l'image de guidage crée une composition équilibrée.

CODE DONNEES

En mode de lecture, ce mode permet d'afficher des informations (code de données) enregistrées automatiquement pendant la prise de vue.

►ARRET

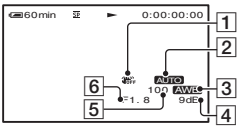
Le code de données n'est pas affiché.

DATE/HEURE

Affichage de la date et de l'heure.

DON. CAMES. (ci-dessous)

Affichage des données de réglage du caméscope.



1 SteadyShot désactivé
2 Exposition
3 Balance des blancs
4 Gain
5 Vitesse d'obturation
6 Indice du diaphragme

- Les données de réglage du caméscope ne s'affichent pas lorsque les films d'un « Memory Stick Duo » sont en cours de lecture.
- La valeur de réglage de l'exposition (0EV), la vitesse d'obturation et l'indice de diaphragme s'affichent lors de la lecture d'images fixes d'un « Memory Stick Duo ».
- Dans l'écran de données [DATE/HEURE] , la date et l'heure sont affichées dans la même zone. Si vous enregistrez une image sans régler l'horloge, [-- -- ----] et [--:--:--] s'affichent.
- En mode Easy Handycam, vous ne pouvez régler que le paramètre [DATE/HEURE].
- Pour les DCR-HC94E/HC96E : ϟ s'affiche pour une image enregistrée avec un flash.

RESTANT

►AUTO

Ce mode vous permet d'afficher l'indicateur de bande restante sur la cassette pendant environ 8 secondes dans des situations telles que celles décrites ci-dessous.

- Lorsque vous réglez le commutateur POWER sur PLAY/EDIT ou sur CAMERA-TAPE avec une cassette insérée.
- Lorsque vous appuyez sur ►II (Lecture/Pause).

MARCHE

Affichage en continu de l'indicateur d'autonomie de la bande.

TELECOMMANDE (Télécommande)

Le réglage par défaut est [MARCHE], ce qui vous permet d'utiliser la télécommande (p. 38).

- Sélectionnez le mode [ARRET] pour éviter que votre caméscope ne réagisse à une commande envoyée par la télécommande d'un autre magnétoscope.

VOY.TOURNAGE (Témoin d'enregistrement) (DCR-HC94E/HC96E)

Le voyant de tournage du caméscope ne s'allume pas pendant l'enregistrement si vous réglez cette option sur [ARRET]. (Le réglage par défaut est [MARCHE]) (p. 33).

BIP

►MARCHE

Une mélodie retentit lorsque vous commencez l'enregistrement ou que vous l'arrêtez ou lorsque vous utilisez l'écran tactile.

ARRET

Annulation de la mélodie.

SORTIE AFF.

►LCD

Affiche des informations comme le code temporel sur l'écran LCD et dans le viseur.

SORTIE V/LCD

Affiche des informations comme le code temporel sur l'écran du téléviseur et l'écran LCD et dans le viseur.

ROTAT.MENU

►NORMAL

Faites défiler les options de menu vers le bas en appuyant sur [▲].

INVERSE

Faites défiler les options de menu vers le haut en appuyant sur [▲].

ARRET AUTO (Arrêt automatique)

►5 min

Le caméscope s'éteint automatiquement lorsque vous ne l'utilisez pas pendant plus de 5 minutes environ.

JAMAIS

Le caméscope ne s'arrête pas automatiquement.

- Lorsque vous raccordez votre caméscope à une prise de courant, [ARRET AUTO] est automatiquement réglé sur [JAMAIS].

ETALONNAGE

Reportez-vous à la page 137.

Menu HEURE/ LANGU.

(REGL.HORLOGE/HEURE UNIV./ LANGUAGE)

Reportez-vous à la page 44 pour obtenir des détails sur la sélection des boutons.

REGL.HORLOGE

Reportez-vous à la page 21.

HEURE UNIV.

Lorsque vous utilisez votre caméscope à l'étranger, vous pouvez régler le décalage horaire en appuyant sur [−]/[+]. L'horloge est alors réglée en fonction du décalage horaire.
Si vous indiquez 0 comme décalage horaire, l'heure initiale est rétablie.

LANGUAGE

Vous pouvez sélectionner la langue à utiliser sur l'écran LCD.

- Votre caméscope propose [ENG[SIMP]] (anglais simplifié) lorsque vous ne pouvez pas trouver votre langue maternelle parmi les options.

Personnalisation du Menu personnel

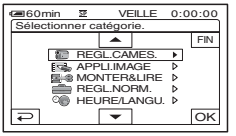
Vous pouvez ajouter des options de menu à n'importe quel Menu personnel affecté aux positions des témoins actuellement illuminés. Cette personnalisation est très pratique pour ajouter des options de menu fréquemment utilisées dans le Menu personnel.

Ajout d'une option de menu

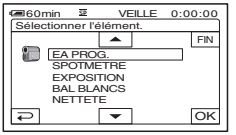
Vous pouvez ajouter jusqu'à 28 options de menu à chaque Menu personnel. Si vous souhaitez en ajouter davantage, supprimez les options de menu les moins importantes.

1 Appuyez sur [P-MENU] → [REGL. P-MENU] → [AJOUTER].

Si l'option de menu souhaitée n'est pas affichée, appuyez sur [≪]/[≫].



2 Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner une catégorie de menu, puis appuyez sur [OK].



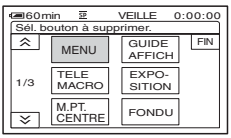
3 Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner une option de menu, puis appuyez sur [OK] → [OUI] → [✕].

L'option de menu est ajoutée à la fin de la liste.

Suppression d'une option de menu

1 Appuyez sur P-MENU → [REGL. P-MENU] → [SUPPRIMER].

Si l'option de menu souhaitée n'est pas affichée, appuyez sur ⌃/⌄.



2 Appuyez sur l'option de menu que vous souhaitez supprimer.

3 Appuyez sur [OUI] → ×.

- Vous ne pouvez pas supprimer [MENU] et [REGL. P-MENU].

Tri des options de menu affichées dans le Menu personnel

1 Appuyez sur P-MENU → [REGL. P-MENU] → [TRIER].

Si l'option de menu souhaitée n'est pas affichée, appuyez sur ⌃/⌄.

2 Appuyez sur l'option de menu que vous souhaitez déplacer.

3 Appuyez sur ▲/▼ pour déplacer l'option de menu vers l'emplacement souhaité.

4 Appuyez sur OK.

Pour trier d'autres options, répétez les étapes **2** à **4**.

5 Appuyez sur [FIN] → ×.

- Vous ne pouvez pas déplacer [REGL. P-MENU].

Initialisation des réglages du Menu Personnel (Réinitialisation)

Appuyez sur P-MENU → [REGL. P-MENU] → [REINITIALIS] → [OUI] → [OUI] → ×.

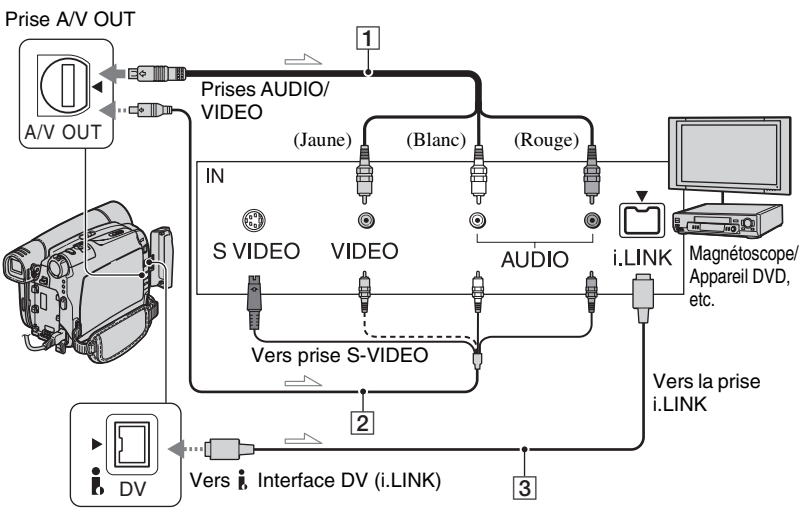
Si l'option de menu souhaitée n'est pas affichée, appuyez sur ⌃/⌄.

Copie vers un magnétoscope/appareil DVD, etc.

Vous pouvez copier une image en cours de lecture sur votre caméscope vers un autre appareil d'enregistrement (comme un magnétoscope/appareil DVD).
Vous pouvez raccorder le caméscope à un magnétoscope/appareil DVD, etc., à l'aide du câble de raccordement A/V (1), du câble de raccordement A/V avec S-VIDEO (2) ou du câble i.LINK (3).
Pour cette opération, raccordez votre caméscope à la prise de courant à l'aide de l'adaptateur secteur fourni (p. 10). Reportez-vous également aux modes d'emploi fournis avec les appareils à raccorder.

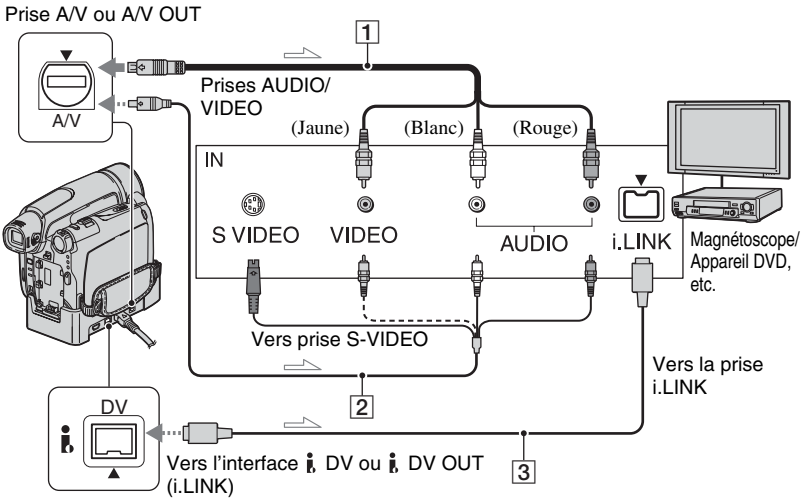
- Pour les DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E :
  N'insérez/éjectez pas la cassette quand le caméscope est installé dans la Handycam Station. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.

DCR-HC36E :



: Sens du signal

DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E :



: Sens du signal

1 Câble de raccordement A/V (fourni)

Pour les DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E :

La Handycam Station et le caméscope sont tous deux équipés de prises A/V (p. 88). Raccordez le câble de raccordement A/V à la Handycam Station ou au caméscope, selon votre configuration.

2 Câble de raccordement A/V avec S-VIDEO (en option)

Lorsque vous raccordez le caméscope à un autre appareil via la prise S-VIDEO, si vous utilisez un câble de raccordement A/V avec un câble S-VIDEO au lieu du simple câble de raccordement A/V fourni, vous obtiendrez des images plus fidèles. Raccordez les fiches blanche et rouge (audio gauche/droite) et la fiche S-VIDEO (canal S-VIDEO) d'un câble de raccordement A/V. Dans ce cas, le raccordement de la fiche jaune (vidéo standard) n'est pas nécessaire. Le raccordement S-VIDEO à lui seul ne permet d'émission audio.

3 Câble i.LINK (en option)

Utilisez un câble i.LINK pour raccorder votre caméscope à un autre appareil équipé d'une prise i.LINK. Les signaux audio et vidéo sont transmis au format numérique, ce qui permet d'obtenir des images et du son de haute qualité. Notez que vous ne pouvez pas transmettre l'image et le son séparément.

- Si vous raccordez votre caméscope à un appareil mono, branchez la fiche jaune du câble de raccordement A/V à la prise vidéo et la fiche rouge (canal droit) ou blanche (canal gauche) à la prise audio du magnétoscope ou du téléviseur.
- Lorsque vous raccordez le caméscope à un autre appareil via un câble de raccordement A/V, réglez [SORTIE AFF.] sur [LCD] (réglage par défaut) (p. 71).
- Pendant que le caméscope transmet des signaux à un autre appareil via un câble i.LINK, DVOUT i.LINK s'affiche sur l'écran LCD du caméscope.

1 Préparez le caméscope pour la lecture.

Insérez la cassette enregistrée.

Pour les DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E :
Réglez [FORMAT TV] en fonction de l'appareil de lecture (téléviseur, etc.) (p. 41).

2 Préparez le magnétoscope/appareil DVD pour l'enregistrement.

Lorsque vous copiez vers le magnétoscope, insérez une cassette pour l'enregistrement.
Lorsque vous copiez vers le graveur de DVD, insérez un DVD pour l'enregistrement.

Si votre appareil d'enregistrement est équipé d'un sélecteur d'entrée, réglez-le sur l'entrée appropriée (entrée vidéo 1, entrée vidéo 2, etc.).

3 Raccordez votre magnétoscope/appareil DVD à votre caméscope en réglant le magnétoscope en tant qu'appareil d'enregistrement.

Raccordez le caméscope aux prises d'entrée d'un magnétoscope ou d'un appareil DVD.

4 Lancez la lecture sur le caméscope et l'enregistrement sur le magnétoscope/appareil DVD.

Pour obtenir des détails sur ces opérations, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre appareil d'enregistrement.

5 Une fois la copie terminée, arrêtez le caméscope et le magnétoscope/appareil DVD.

- Pour enregistrer la date, l'heure et les données de réglage du caméscope lorsqu'il est raccordé à l'aide du câble de raccordement A/V, affichez-les à l'écran (p. 70, 71).
- Il n'est pas possible d'émettre les informations suivantes via l'interface DV (i.LINK) :
  - Indicateurs
  - Images éditées à l'aide de [EFFET SPEC.] (p. 63), [EFFET NUM.] (p. 62) ou du zoom PB (p. 32).
- Lorsque le caméscope est raccordé avec un câble i.LINK, l'image enregistrée devient de mauvaise qualité lorsqu'elle est en pause de lecture sur votre caméscope pendant l'enregistrement sur un magnétoscope.
- Avec un raccordement à l'aide d'un câble i.LINK, le code de données (date/heure/données des réglages du caméscope) peut ne pas être affiché ou enregistré selon l'appareil ou l'application.

Enregistrement d'images à partir d'un téléviseur ou d'un magnétoscope, etc. (DCR-HC36E/HC46E/HC96E)

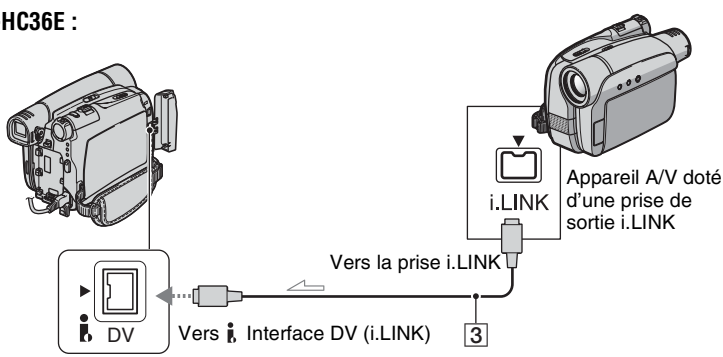
Vous pouvez enregistrer des images ou des émissions télévisées à partir d'un téléviseur ou d'un magnétoscope, etc., sur une cassette ou encore un « Memory Stick Duo ». Vous pouvez également enregistrer une scène sous forme d'image fixe sur un « Memory Stick Duo ». N'oubliez pas d'insérer préalablement une cassette ou un « Memory Stick Duo » à enregistrer dans le caméscope.

Vous pouvez raccorder votre caméscope à un téléviseur/magnétoscope, etc. ou à un appareil compatible i.LINK à l'aide du câble de raccordement A/V (1), du câble de raccordement A/V avec S VIDEO (2) ou du câble i.LINK (3).

Pour cette opération, raccordez votre caméscope à la prise de courant à l'aide de l'adaptateur secteur fourni (p. 10). Reportez-vous également aux modes d'emploi fournis avec les appareils à raccorder.

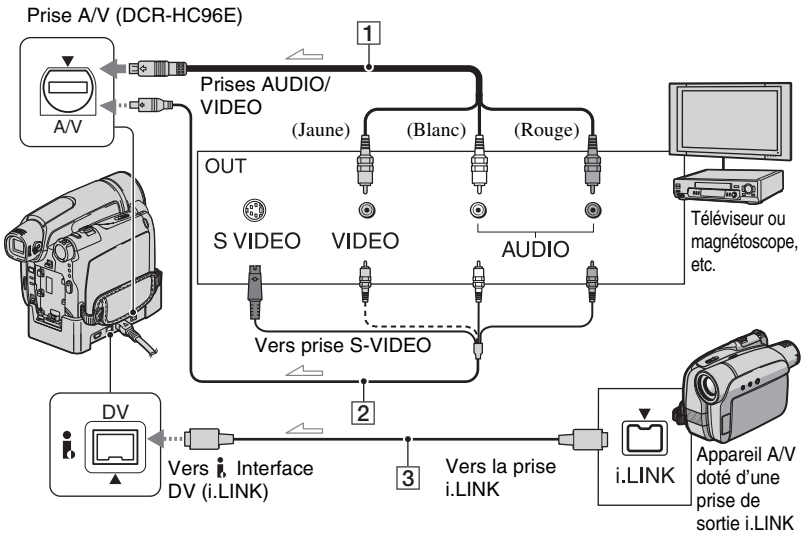
- Vous ne pouvez pas enregistrer des images sur votre caméscope à partir d'un téléviseur ou d'un magnétoscope, etc. qui ne possède pas de prise de sortie.
- Votre caméscope peut enregistrer uniquement depuis une source PAL. Les émissions/vidéo du système (SECAM), par exemple, ne sont pas correctement enregistrées. Pour obtenir des détails sur les standards couleur du téléviseur, reportez-vous à la page 129.
- Si vous utilisez un adaptateur à 21 broches pour recevoir la source PAL, il vous faut un adaptateur à 21 broches bi-directionnel (en option).
- Pour le DCR-HC96E :
  Pour enregistrer des images à partir d'un téléviseur, raccordez votre caméscope à la prise de sortie du téléviseur à l'aide du câble de raccordement A/V.
- Pour les DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E :
  N'insérez/éjectez pas la cassette quand le caméscope est installé dans la Handycam Station. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.

DCR-HC36E :



: Sens du signal

DCR-HC46E/HC96E :



: Sens du signal

1 Pour DCR-HC96E : A/V Câble de raccordement (fourni)

La Handycam Station et le caméscope sont tous deux équipés de prises A/V. Raccordez le câble de raccordement A/V à la Handycam Station ou au caméscope, selon votre configuration.

2 Pour DCR-HC96E : Câble de raccordement A/V avec S-VIDEO (en option)

Lorsque vous raccordez le caméscope à un autre appareil via la prise S-VIDEO, si vous utilisez un câble de raccordement A/V avec un câble S-VIDEO au lieu du simple câble de raccordement A/V fourni, vous obtiendrez des images plus fidèles. Raccordez les fiches blanche et rouge (audio gauche/droite) et la fiche S-VIDEO (canal S-VIDEO) d'un câble de raccordement A/V. Dans ce cas, le raccordement de la fiche jaune (vidéo standard) n'est pas nécessaire. Le raccordement S-VIDEO à lui seul ne permet d'entrée audio.

3 Câble i.LINK (en option)

Utilisez un câble i.LINK pour raccorder votre caméscope à un autre appareil équipé d'une prise i.LINK. Les signaux audio et vidéo sont transmis au format numérique, ce qui permet d'obtenir des images et du son de haute qualité. Notez que vous ne pouvez pas entrer l'image et le son séparément.

- Pendant que le caméscope reçoit des signaux d'un autre appareil via un câble i.LINK, DV IN i.LINK s'affiche sur l'écran LCD du caméscope. (Ce témoin peut aussi apparaître sur l'appareil raccordé.)
- Pour DCR-HC96E :
  Si vous raccordez votre caméscope à un appareil mono, branchez la fiche jaune du câble de raccordement A/V à la prise vidéo et la fiche rouge (canal droit) ou blanche (canal gauche) à la prise audio du magnétoscope ou du téléviseur.
- Pour DCR-HC96E :
  Lorsque vous raccordez le caméscope à un autre appareil via un câble de raccordement A/V, réglez [SORTIE AFF.] sur [LCD] (réglage par défaut) (p. 71).

Enregistrement de films

1 Raccordez le téléviseur ou le magnétoscope au caméscope comme un appareil de lecture.

Raccordez votre caméscope aux prises de sortie d'un téléviseur ou d'un magnétoscope.

2 Insérez une cassette dans le magnétoscope utilisé comme lecteur.

3 Faites coulisser le commutateur POWER à plusieurs reprises pour allumer le témoin PLAY/EDIT.

4 Réglez le caméscope en mode pause d'enregistrement.

Quand vous enregistrez sur une cassette, appuyez sur P-MENU → [ENREG.] → [PAUSE ENR.].

Quand vous enregistrez sur un « Memory Stick Duo », appuyez sur P-MENU → [MENU] → (MONTER&LIRE) → [ENR.FILM].

Pour DCR-HC96E :
Quand vous raccordez à l'aide d'une fiche S-VIDEO, appuyez sur P-MENU → [MENU] → (REGL.NORM.) → [ENTREE VIDEO] → [S-VIDEO].

5 Enregistrement d'images à partir d'un magnétoscope : Lancez la lecture de la cassette sur le magnétoscope.

Enregistrement d'images à partir d'un téléviseur : Sélectionnez une émission télévisée.

L'image en cours de lecture sur l'appareil raccordé s'affiche sur l'écran LCD de votre caméscope.

6 Appuyez sur [LANC. ENR.] au point où vous souhaitez démarrer l'enregistrement.

7 Arrêtez l'enregistrement.

Lors de l'enregistrement sur une cassette, appuyez sur ■ (arrêt) ou [PAUSE ENR.].

Lors de l'enregistrement sur un « Memory Stick Duo », appuyez sur [FIN ENR.].

8 Appuyez sur ↩ → ×.

Enregistrement d’images fixes

1 **Effectuez les étapes 1 à 3 à la section « Enregistrement de films ».**

2 **Lancez la lecture de la cassette sur l’appareil de lecture ou sélectionnez une émission télévisée.**

Les images du magnétoscope ou du téléviseur s’affichent sur l’écran du caméscope.

3 **Appuyez légèrement sur PHOTO lorsque la scène que vous souhaitez enregistrer est lue. Vérifiez l’image et appuyez à fond.**

Copie d'images enregistrées sur une cassette vers un « Memory Stick Duo »

Vous pouvez enregistrer des films ou des images fixes sur un « Memory Stick Duo ». Assurez-vous que vous possédez une cassette enregistrée et qu'un « Memory Stick Duo » est inséré dans le caméscope.

- Pour les DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E : N'insérez/éjectez pas la cassette quand le caméscope est installé dans la Handycam Station. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.

1 Faites coulisser le commutateur POWER à plusieurs reprises pour allumer le témoin PLAY/EDIT.

2 Recherchez et enregistrez la scène souhaitée.

Copie d'images sous forme d'images fixes

Appuyez sur ► II (lecture) pour lire la cassette, puis appuyez légèrement sur PHOTO à la scène que vous souhaitez enregistrer. Vérifiez l'image et appuyez à fond.

Copie d'images sous forme de film

Appuyez sur P-MENU → [MENU] → (MONTER&LIRE) → [ENR.FILM] → ► II (lecture) pour lire la cassette, puis appuyez sur [LANC. ENR.] à l'endroit où vous souhaitez commencer l'enregistrement.

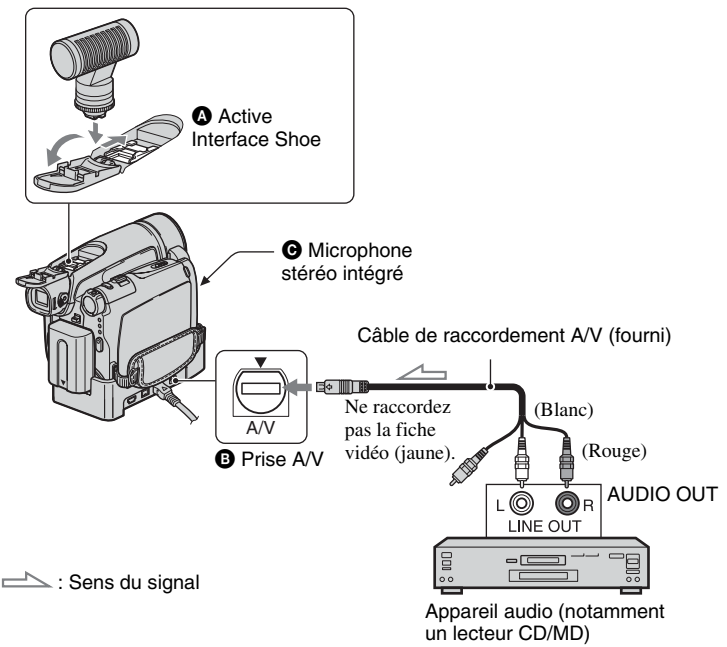
A l'endroit où vous souhaitez arrêter l'enregistrement, appuyez sur [FIN ENR.]→ ■ (arrêt) → ⮌ → ✕.

- La date et l'heure auxquelles l'image a été enregistrée sur la cassette et stockée sur le « Memory Stick Duo » sont enregistrées. Sur le caméscope, la date et l'heure auxquelles l'image a été enregistrée sur la cassette sont affichées. Les données de réglage du caméscope enregistrées sur la cassette ne peuvent pas être enregistrées sur un « Memory Stick Duo ».
- Le son est enregistré en mono à 32 kHz.
- Pour l'heure d'enregistrement des films, reportez-vous à la page 59.
- Pour les DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E : Des images fixes prendront le format [0,2M] si elles sont lues au format 16:9 ou le format [VGA(0,3M)] si elles sont lues au format 4:3.
- Pour les DCR-HC94E/HC96E : L'image de lecture éditée à l'aide de [MOUV. RETARD] dans [EFFET NUM.] ne peut pas être copiée sur un « Memory Stick Duo ».

Copie d’une bande sonore sur une cassette enregistrée

Vous pouvez ajouter du son à une cassette déjà enregistrée en mode 12 bits (p. 68) sans effacer le son d’origine.

Connexion



Pour DCR-HC96E :
La Handycam Station et le caméscope sont tous deux équipés de prises A/V. Raccordez le câble de raccordement A/V à la Handycam Station ou au caméscope, selon votre configuration.

Vous pouvez entrer le son d’une des manières suivantes :

A Pour les DCR-HC94E/HC96E :
Microphone externe (en option) vers Active Interface Shoe.

B Pour DCR-HC96E :
Appareil audio vers la Handycam Station ou le caméscope à l’aide du câble de raccordement A/V.

C Utilisation du micro stéréo intégré (aucun raccordement nécessaire).

L’entrée audio à enregistrer a la priorité sur les autres, dans l’ordre A → B → C.
Vous ne pouvez pas enregistrer de bande sonore supplémentaire :

– sur une cassette enregistrée en mode 16 bits (p. 68) ;
– sur une cassette enregistrée en mode LP ;
– lorsque votre caméscope est raccordé via un câble i.LINK ;
– sur une cassette enregistrée en mode 4CH MIC ;
– sur les sections vierges de la cassette ;
– lorsque la cassette a été enregistrée dans un standard couleur différent de celui du caméscope (p. 129) ;

– si l'onglet de protection en écriture de la cassette est réglé sur SAVE (p. 130) ;
– sur des sections enregistrées au format HDV.

- La griffe Active Interface Shoe est équipée d'un dispositif de sécurité permettant de bien fixer le micro extérieur (en option). Pour raccorder, appuyez et poussez jusqu'au bout, puis serrez la vis. Pour libérer, desserrez la vis, puis glissez vers l'extérieur en enfonçant vers le bas.
- Quand vous utilisez la prise A/V (DCR-HC96E) ou le micro stéréo interne, l'image n'est pas reproduite à partir de la prise A/V. Contrôlez l'image sur l'écran LCD ou le viseur.
- Pour les DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E : N'insérez/éjectez pas la cassette quand le caméscope est installé dans la Handycam Station. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.
- Pour les DCR-HC94E/HC96E : Quand vous raccordez un micro externe (en option) à la griffe Active Interface Shoe, vous pouvez vérifier l'image et le son en raccordant le caméscope à un téléviseur ou un autre appareil via le câble de raccordement A/V. Le son que vous enregistrez n'est pas reproduit par le haut-parleur du caméscope. Vérifiez le son à l'aide d'un téléviseur ou d'un autre appareil.

Enregistrement audio

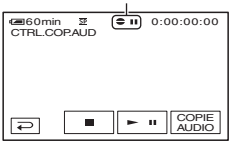
Insérez au préalable une cassette enregistrée dans votre caméscope.

1 Faites coulisser le commutateur POWER à plusieurs reprises pour allumer le témoin PLAY/EDIT.

2 Appuyez sur ▶II (lecture/pause) pour lire la cassette, puis appuyez de nouveau à l'endroit où vous souhaitez commencer l'enregistrement du son.

3 Appuyez sur P-MENU → [MENU] → (MONTER&LIRE) → OK → [CTRL.COP.AUD] → OK → [COPIE AUDIO].

II s'affiche.



4 Appuyez sur ▶II (lecture) et lancez en même temps la lecture de la bande sonore que vous souhaitez enregistrer.

II s'affiche lorsque vous enregistrez le nouveau son en stéréo 2 (ST2) pendant la lecture de la cassette.

5 Appuyez sur ■ (arrêt) lorsque vous souhaitez mettre fin à l'enregistrement.

Pour copier d'autres scènes, répétez l'étape **2** pour sélectionner des scènes, puis appuyez sur [COPIE AUDIO].

6 Appuyez sur ⮌ → X.

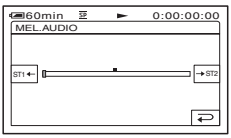
- Pour régler au préalable le point de fin du doublage audio, appuyez sur ZERO SET MEMORY sur la télécommande à la scène à laquelle vous souhaitez terminer le doublage audio pendant la lecture. Après les étapes 2 à 4, l'enregistrement s'arrête automatiquement à la scène sélectionnée.

Copie d'une bande sonore sur une cassette enregistrée (suite)

- Vous ne pouvez enregistrer une bande sonore supplémentaire que sur une cassette enregistrée avec votre caméscope. La qualité du son peut se détériorer lorsque vous doublez une bande sonore sur une cassette enregistrée avec d'autres caméscopes (dont les caméscopes DCR-HC36E/HC44E/HC46E/HC94E/HC96E).

Pour vérifier le son enregistré

① Lancez la lecture de la cassette sur laquelle vous avez enregistré la bande sonore (p. 29).
② Appuyez sur P-MENU → [MENU] → (REGL.NORM.) → OK → [MEL.AUDIO] → OK.



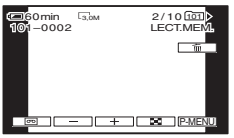
③ Appuyez sur ST1/ST2 pour régler la balance entre la bande sonore d'origine (ST1) et celle enregistrée par la suite (ST2), puis appuyez sur OK.

- La bande sonore d'origine (ST1) est émise par défaut.
- L'équilibre audio revient au réglage par défaut après 12 heures de mise hors tension.

Suppression d'images enregistrées sur le « Memory Stick Duo »

1 Faites coulisser le commutateur POWER à plusieurs reprises pour allumer le témoin PLAY/EDIT.

2 Appuyez sur MEMORY.



3 Sélectionnez une image que vous souhaitez supprimer à l'aide de − / +.

- Pour supprimer toutes les images en une seule fois, sélectionnez [SUPPR.TOUT] (p. 59).

4 Appuyez sur 🗑 → [OUI].

- Il est impossible de récupérer les images une fois qu'elles ont été supprimées.

- Vous pouvez supprimer des images sur l'écran d'index (p. 29). Vous pouvez facilement rechercher une image à supprimer en affichant 6 images à la fois.
  Appuyez sur SET → [🗑 SUPPR.] → l'image que vous souhaitez supprimer → OK → [OUI].
- Les images ne peuvent pas être supprimées lorsque l'onglet de protection en écriture du « Memory Stick Duo » est réglé sur la position de protection en écriture (p. 131) ou lorsque l'image sélectionnée est protégée (p. 85).

Marquage d'images sur le « Memory Stick Duo » à l'aide d'informations spécifiques (Protection de l'image/Marque d'impression)

Quand vous utilisez un « Memory Stick Duo » avec l'onglet de protection en écriture, assurez-vous que le « Memory Stick Duo » n'est pas réglé sur la position de protection en écriture (p. 131).

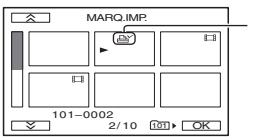
Sélection d'images fixes à imprimer (Marque d'impression)

La norme DPOF (Digital Print Order Format) est utilisée pour sélectionner les images à imprimer à partir de votre caméscope.
Si vous marquez les images que vous souhaitez imprimer, vous n'avez pas besoin de les sélectionner de nouveau lorsque vous les imprimez. (Vous ne pouvez pas spécifier le nombre d'impressions.)

1 Faites coulisser le commutateur POWER à plusieurs reprises pour allumer le témoin PLAY/EDIT.

2 Appuyez sur MEMORY → ▪ → SET → [MARQ. IMP.].

3 Appuyez sur l'image que vous souhaitez imprimer ultérieurement.



s'affiche.

4 Appuyez sur OK → [FIN].

- Pour annuler la marque d'impression, appuyez de nouveau sur l'image à l'étape **3**.
- Ne marquez pas d'images sur votre caméscope si le « Memory Stick Duo » contient déjà des images comportant des marques d'impression enregistrées sur d'autres appareils. Ceci pourrait modifier les informations de ces dernières.

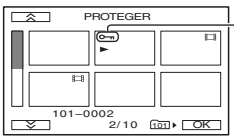
Protection contre les effacements accidentels (Protection de l'image)

Vous pouvez sélectionner et marquer des images pour éviter les effacements accidentels.

1 Faites coulisser le commutateur POWER à plusieurs reprises pour allumer le témoin PLAY/EDIT.

2 Appuyez sur MEMORY → ▪ → SET → [PROTEGER].

3 Appuyez sur l'image que vous souhaitez protéger.



s'affiche.

4 Appuyez sur OK → [FIN].

- Pour annuler la protection de l'image, appuyez de nouveau sur l'image à l'étape **3**.

Impression d'images enregistrées (Imprimante compatible PictBridge)

Vous pouvez imprimer des images sur une imprimante compatible PictBridge sans raccorder le caméscope à un ordinateur.

PictBridge

Raccordez l'adaptateur secteur pour alimenter l'appareil à partir de la prise murale.
Insérez le « Memory Stick Duo » contenant les images fixes dans le caméscope, puis mettez l'imprimante sous tension.

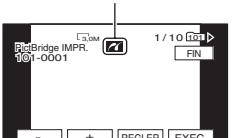
Raccordement de votre caméscope à l'imprimante

1 Faites coulisser le commutateur POWER à plusieurs reprises pour allumer le témoin PLAY/EDIT.

2 Raccordez la prise ⇳ (USB) de votre caméscope (DCR-HC36E) ou de la Handycam Station (DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E) à l'imprimante à l'aide du câble USB. [SELECT.USB] s'affiche automatiquement à l'écran.

3 Appuyez sur [PictBridge IMPR.].

Une fois le raccordement terminé, (Raccordement PictBridge) s'affiche à l'écran.



Une des images stockées sur le « Memory Stick Duo » s'affiche.

- Vous pouvez aussi commander en sélectionnant dans un des ordres suivants :
  - Appuyez sur P-MENU → [MENU] → (APPLI.IMAGE) → [SELECT.USB] → [PictBridge IMPR.]
  - Appuyez sur P-MENU → [MENU] → (APPLI.IMAGE) → [PictBridge IMPR.]
- Nous ne pouvons garantir le fonctionnement des modèles qui ne sont pas compatibles PictBridge.

Impression

1 Sélectionnez l'image à imprimer à l'aide de –/+.

2 Appuyez sur SET → [COPIES].

3 Sélectionnez le nombre de copies à imprimer à l'aide de –/+.

Vous pouvez imprimer jusqu'à 20 copies de l'image.

4 Appuyez sur OK → [FIN].

Pour imprimer la date et l'heure sur l'image, appuyez sur SET → [DATE/HEURE] → [DATE] ou [JOUR/HEURE] → OK.

5 Appuyez sur [EXEC.] → [OUI].

Lorsque l'impression est terminée, [Impression…] disparaît et l'écran de sélection des images apparaît de nouveau.

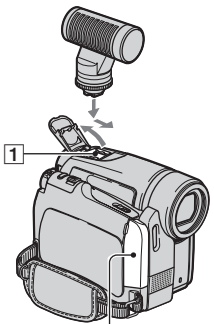
Appuyez sur [FIN] lorsque l'impression est terminée.

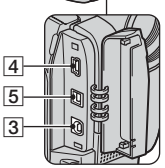
- Reportez-vous également au mode d'emploi de l'imprimante à utiliser.

- N’essayez pas de réaliser les opérations suivantes lorsque est affiché à l’écran. Ces opérations risquent de ne pas être effectuées correctement.
  - Utilisation du commutateur POWER.
  - Déconnexion du cordon d’alimentation.
  - Retrait du caméscope de la Handycam Station (DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E).
  - Déconnexion du câble USB du caméscope (DCR-HC36E) ou de la Handycam Station (DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E) ou bien de l’imprimante.
  - Retrait du « Memory Stick Duo » du caméscope.
- Si l’imprimante arrête de fonctionner, débranchez le câble USB, mettez l’imprimante hors tension, puis sous tension et relancez l’opération depuis le début.
- Certains modèles d’imprimante peuvent ne pas prendre en charge la fonction d’impression de la date. Pour obtenir des détails, reportez-vous au mode d’emploi de votre imprimante.
- Nous ne pouvons garantir l’impression des images enregistrées avec un appareil autre que votre caméscope.
- PictBridge est une norme industrielle établie par la Camera & Imaging Products Association (CIPA). Vous pouvez toujours imprimer des images fixes sans utiliser d’ordinateur en raccordant simplement une imprimante directement à un caméscope numérique ou à un appareil photo numérique, quel que soit le fabricant du modèle.
- Pour les DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E : Si vous imprimez une image fixe enregistrée au format 16:9, les bords gauche et droit de l’image risquent d’être tronqués.

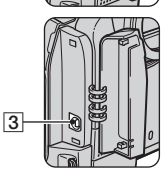
Prises de raccordement d'autres appareils

Caméscope

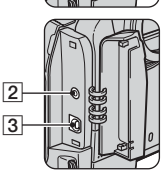




DCR-HC36E

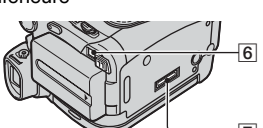


DCR-HC44E/HC46E



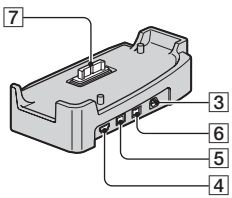
DCR-HC94E/HC96E

Partie inférieure



1 ...Ouvrez le cache de la griffe
2 - 6 ...Ouvrez le cache de la prise.

Handycam Station (DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E)



1 Pour les DCR-HC94E/HC96E : Active Interface Shoe (p. 82)
La griffe Active Interface Shoe alimente les accessoires en option, tels qu'une lampe vidéo, un flash ou un microphone. L'accessoire peut être mis sous tension ou hors tension selon la position du commutateur POWER de votre caméscope. Pour obtenir des détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'accessoire.

- Lorsque vous raccordez un accessoire, ouvrez le protège-griffe.
- La griffe Active Interface Shoe est équipée d'un dispositif de sécurité permettant de bien fixer les accessoires. Pour raccorder un accessoire, insérez-le, appuyez dessus et poussez-le jusqu'au bout, puis serrez la vis. Pour libérer un accessoire, desserrez la vis, puis glissez vers l'extérieur en enfonçant vers le bas.
- Le raccordement à un appareil externe entraîne une usure rapide de la batterie.
- Lors de l'enregistrement de films à l'aide d'un flash externe (en option) raccordé à la griffe porte-accessoires, désactivez le flash externe pour éviter que le bruit de charge du flash ne soit enregistré.
- Il n'est pas possible d'utiliser un flash externe (en option) et le flash intégré en même temps.
- Lorsqu'un microphone externe (en option) est raccordé, il prend le pas sur le microphone stéréo interne (p. 33).

2 Pour les DCR-HC94E/HC96E :
Prise LANC (bleue)
- La prise de commande LANC permet de contrôler le transport de bande des appareils vidéo et des périphériques raccordés.

3 Pour DCR-HC96E :
Prise A/V (audio/vidéo) (p. 40, 74, 102)
Pour les DCR-HC36E/HC44E/HC46E/HC94E :
Prise A/V (audio/vidéo) OUT (p. 40, 74)
- Pour les DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E :
La Handycam Station et le caméscope sont tous deux équipés de prises A/V.

4 Prise (USB) (p. 90)

5 Pour les DCR-HC36E/HC46E/HC96E :
Interface DV (i.LINK) (p. 74, 99)
Pour les DCR-HC44E/HC94E :
Interface DV OUT (i.LINK) (p. 74, 99)

6 Prise DC IN (p. 10)

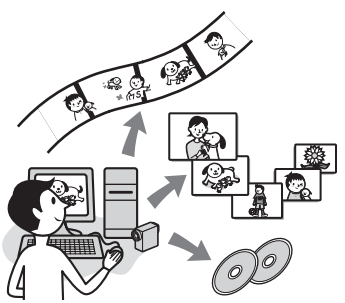
7 Connecteur d'interface

Avant de vous reporter au « Guide de mise en route » sur votre ordinateur

Lorsque vous installez le logiciel Picture Package sur un ordinateur Windows à partir du CD-ROM fourni, vous pouvez profiter des opérations suivantes en raccordant votre caméscope à votre ordinateur.

- Les logiciels et les fonctions disponibles sur les ordinateurs Macintosh sont différents de ceux disponibles sur les ordinateurs Windows. Pour obtenir des détails, reportez-vous au chapitre 6 du « Guide de mise en route » sur le CD-ROM fourni. Pour plus de détails sur le « Guide de mise en route », reportez-vous à la page 93.
- Il existe 2 modes de raccordement de votre caméscope à un ordinateur.
  - Câble USB
    Cette méthode est particulièrement adaptée à la copie vers un ordinateur de vidéos et de sons enregistrés sur une cassette, la copie de fichiers depuis un « Memory Stick Duo » vers un ordinateur et à la copie de fichiers vers un « Memory Stick Duo ».
    Aucun logiciel n'est requis pour copier des fichiers d'un « Memory Stick Duo » vers un ordinateur. (Vous pouvez raccorder votre caméscope à l'aide du pilote standard de l'ordinateur.)
  - Câble i.LINK
    Cette méthode est idéale pour copier des vidéos et une bande sonore enregistrées sur une cassette. Le transfert des données d'image est plus précis qu'à l'aide d'un câble USB.

Pour obtenir des détails sur la connexion, reportez-vous au « Guide de mise en route ».



Viewing video and pictures on PC

Vous pouvez afficher la vidéo et les images fixes copiées à partir de votre caméscope en les sélectionnant à partir des miniatures. Les images fixes et les films sont sauvegardés dans les dossiers par date.

Music Video/Slideshow Producer

Vous pouvez sélectionner vos films et images fixes favoris à partir des images enregistrées sur votre ordinateur et créer facilement un petit film vidéo original ou un diaporama musical et y ajouter différents styles visuels.

Automatic Music Video Producer

Vous pouvez facilement créer de courtes vidéos originales en ajoutant de la musique et des effets en utilisant des images enregistrées sur une cassette.

Copying tape to Video CD

Vous pouvez importer le contenu entier d'une cassette pour créer un CD vidéo.

Save the images on CD-R

Vous pouvez sauvegarder sur un CD-R les films et les images copiées sur un ordinateur.

Burning Video CD

Vous pouvez composer un CD vidéo avec un menu de vidéos et de diaporamas. ImageMixer VCD2 est compatible avec les images fixes haute résolution.

USB Streaming Tool

Vous pouvez afficher l'image lue sur une cassette par votre caméscope ou visualisée par celui-ci sur un ordinateur.

Video Capturing Tool

Vous pouvez importer le contenu entier d'une cassette vers un ordinateur.

- Le CD-ROM (fourni) inclut les logiciels suivants :
  - Pilote USB
  - Picture Package Ver.1.5.1
  - ImageMixer VCD2
  - « First Step Guide (Guide de mise en route) »

A propos du « Guide de mise en route (First Step Guide) »

Le « Guide de mise en route » est un mode d'emploi auquel vous pouvez vous reporter sur votre ordinateur.
Ce « Guide de mise en route » décrit les opérations de base, du raccordement initial de votre caméscope à l'ordinateur et des réglages aux opérations générales la première fois que vous utilisez le logiciel stocké sur le CD-ROM (fourni). Installez le CD-ROM, lisez la section « Installation du logiciel et du « Guide de mise en route » sur un ordinateur » (p. 93), démarrez le « Guide de mise en route », puis suivez les instructions.

A propos de la fonction d'aide du logiciel

L'Aide explique l'ensemble des fonctions de toutes les applications logicielles. Reportez-vous à l'Aide pour obtenir des informations détaillées après avoir lu attentivement le « Guide de mise en route ». Pour afficher l'Aide, cliquez sur [?] à l'écran.

Configuration du système

■ Pour les utilisateurs Windows

Si vous utilisez Picture Package

Système d'exploitation : Microsoft Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition ou Windows XP Professional
L'installation standard est requise. Le bon fonctionnement n'est pas garanti si les systèmes d'exploitation précédents sont des mises à niveau.

CPU : Intel Pentium III 500 MHz ou plus puissant (800 MHz ou plus puissant recommandé) (Pour l'utilisation d'ImageMixer VCD2, Intel Pentium 4 1.3 GHz ou plus puissant recommandé)

Application : DirectX 9.0c ou version ultérieure (Ce produit est basé sur la technologie DirectX. DirectX doit donc être installé.)
Windows Media Player 7.0 ou une version plus récente
Macromedia Flash Player 6.0 ou une version plus récente

Système sonore : Carte son stéréo 16 bits et haut-parleurs stéréo

Mémoire : 64 Mo ou plus

Disque sur : Espace mémoire disponible requis pour l'installation : 500 Mo ou plus
Capacité disponible recommandée sur le disque dur : 6 Go ou plus (selon la taille des fichiers d'images édités)

Affichage : Carte vidéo VRAM 4 Mo, 800 × 600 points minimum, Haute résolution (16 bits couleur, 65 000 couleurs), compatible avec le pilote d'affichage DirectDraw (Ce produit ne fonctionne pas correctement à moins de 800 × 600 points ou moins de 256 couleurs.)

Autres : Port USB (doit être fourni en standard), interface DV (IEEE1394, i.LINK) (à raccorder via un câble i.LINK), lecteur de disque (Un lecteur de CD-R est nécessaire pour créer un CD vidéo. Pour connaître les lecteurs compatibles, consultez l'URL suivante : http://www.ppackage.com/.)

Lors de la lecture d'images enregistrées sur un « Memory Stick Duo » sur un ordinateur

Système d'exploitation : Microsoft Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition ou Windows XP Professional
L'installation standard est requise.
Le bon fonctionnement n'est pas garanti si les systèmes d'exploitation précédents sont des mises à niveau.

CPU : MMX Pentium 200 MHz ou plus puissant

Application : Windows Media Player (doit être installé pour que la lecture de films soit possible.)

Autres : Port USB (doit être fourni en standard), lecteur de disque

- Si votre ordinateur possède un emplacement pour Memory Stick, insérez le « Memory Stick Duo » contenant les images enregistrées dans l'adaptateur pour Memory Stick Duo (en option), puis insérez celui-ci dans l'emplacement pour Memory Stick de votre ordinateur afin de copier les images fixes sur l'ordinateur.
- Si vous essayez d'utiliser le « Memory Stick PRO Duo » sur un ordinateur qui n'est pas compatible avec le « Memory Stick PRO Duo », raccordez le caméscope à l'ordinateur via le câble USB au lieu d'utiliser l'emplacement pour « Memory Stick ».

■ Pour les utilisateurs Macintosh

Si vous utilisez ImageMixer VCD2

Système d'exploitation : Mac OS X (v10.1.5 ou une version plus récente)

CPU : iMac, eMac, iBook, PowerBook, Power Mac G3/G4/G5 series

Mémoire : 128 Mo ou plus

Disque sur : Espace mémoire disponible requis pour l'installation : 250 Mo ou plus
Capacité disponible recommandée sur le disque dur : 4 Go ou plus (selon la taille des fichiers d'images édités)

Affichage : 1 024 × 768 points minimum, 32 000 couleurs (ce produit ne fonctionne pas correctement à moins de 1 024 × 768 points et 256 couleurs.)

Application : QuickTime 4 ou une version plus récente (QuickTime 5 recommandé)

Autre : Lecteur de disque

Pour la copie d'images enregistrées sur un « Memory Stick Duo » sur un ordinateur seulement

Système d'exploitation : Mac OS 9.1/9.2 ou Mac OS X (v 10.1/v 10.2/v 10.3/v 10.4)

Application : QuickTime 3.0 ou ultérieur (doit être installé pour que la lecture de films soit possible.)

Autres : Port USB (doit être fourni en standard.)

- Lorsque vous raccordez votre caméscope à un ordinateur Macintosh à l'aide d'un câble USB, vous ne pouvez pas copier les images enregistrées sur une cassette sur l'ordinateur. Pour copier les enregistrements d'une cassette, raccordez votre caméscope à l'ordinateur à l'aide d'un câble i.LINK et utilisez le logiciel standard du système d'exploitation.

Installation du logiciel et du « Guide de mise en route » sur un ordinateur

Vous devez installer le logiciel, etc., avec le CD-ROM fourni sur votre ordinateur **avant de raccorder votre caméscope** à votre ordinateur. Une seule installation est nécessaire. Le logiciel à utiliser varie en fonction de votre système d'exploitation.
Ordinateur Windows : Picture Package (ImageMixer VCD2 inclus)
Macintosh ordinateur : ImageMixer VCD2
Pour plus de détails sur le logiciel, reportez-vous au « Guide de mise en route ».

Installation sur un ordinateur Windows

Connectez-vous en tant qu'administrateur sous Windows 2000/Windows XP.

1 Vérifiez que le caméscope n'est pas raccordé à l'ordinateur.

2 Mettez l'ordinateur sous tension.

Fermez toutes les applications en cours d'exécution sur l'ordinateur avant d'installer le logiciel.

3 Placez le CD-ROM dans le lecteur de disque de votre ordinateur.

L'écran d'installation s'affiche.

La version du logiciel Picture Package s'affiche sous la forme « 1.5 ».

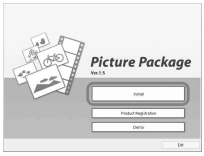
Si l'écran ne s'affiche pas

① Double-cliquez sur [My Computer].

② Double-cliquez sur [PICTUREPACKAGE] (lecteur de disque).*

* Le nom du lecteur (tel que (E:)) peut changer en fonction de l'ordinateur.

4 Cliquez sur [Install].



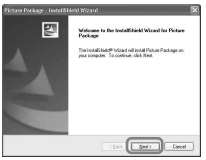
La version du logiciel Picture Package s'affiche sous la forme « 1.5 ».

Selon le système d'exploitation de l'ordinateur, un message vous avertit que le « Guide de mise en route » ne peut pas être automatiquement installé à l'aide de l'Assistant InstallShield. Dans ce cas, copiez manuellement le « Guide de mise en route » sur votre ordinateur en suivant les instructions du message.

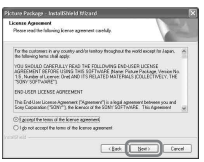
5 Sélectionnez la langue de l'application à installer, puis cliquez sur [Next].

Suite page suivante ➡

6 Cliquez sur [Next].

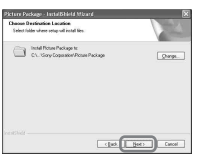


7 Lisez la licence d'utilisation dans [License Agreement], cochez [I accept the terms of the license agreement] si vous acceptez, puis cliquez sur [Next].



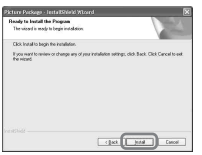
La version du logiciel Picture Package s'affiche sous la forme « 1.5 ».

8 Sélectionnez l'endroit où vous voulez sauvegarder le logiciel, puis cliquez sur [Next].



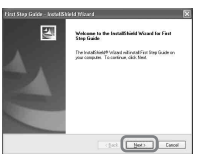
9 Cliquez sur [Install] dans l'écran [Ready to install the program].

L'installation de Picture Package démarre.

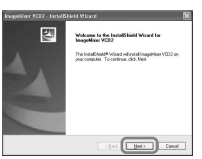


10 Cliquez sur [Next] pour installer le « Guide de mise en route ».

Cet écran ne s'affiche pas nécessairement sur tous les ordinateurs. Si c'est le cas, passez à l'étape 11.



11 Cliquez sur [Next], puis installez ImageMixer VCD2 en suivant les instructions affichées.



12 Si l'écran [Installing Microsoft(R) DirectX(R)] s'affiche, suivez les étapes ci-dessous pour installer DirectX 9.0c. Sinon, passez à l'étape 13.

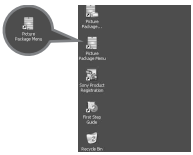
① Lisez la licence d'utilisation dans [License Agreement], puis cliquez sur [Next].

② Cliquez sur [Next].

③ Cliquez sur [Finish].

13 Assurez-vous que la case [Yes, I want to restart my computer now.] est cochée, puis cliquez sur [Finish].

L'ordinateur s'éteint puis se rallume automatiquement (Redémarrage). Les icônes de raccourci de [Picture Package Menu] et [Picture Package destination folder] (et du « Guide de mise en route » éventuellement installé à l'étape 10) s'affichent sur le bureau.



14 Retirez le CD-ROM du lecteur de disque de votre ordinateur.

- Pour plus d'informations sur le raccordement du caméscope et de l'ordinateur, reportez-vous au « Guide de mise en route », sur le CD-ROM fourni (p. 97).
- Si vous avez des questions concernant Picture Package, les informations relatives aux contacts figurent à la page 97.

Installation sur un ordinateur Macintosh

1 Vérifiez que le caméscope n'est pas raccordé à l'ordinateur.

2 Mettez l'ordinateur sous tension.

Fermez toutes les applications en cours d'exécution sur l'ordinateur avant d'installer le logiciel.

3 Placez le CD-ROM dans le lecteur de disque de votre ordinateur.

4 Double-cliquez sur l'icône du CD-ROM.

5 Copiez sur votre ordinateur « FirstStepGuide.pdf », stocké dans la langue de votre choix dans le dossier [FirstStepGuide].

6 Copiez [IMXINST.SIT] du dossier [MAC] du CD-ROM dans le dossier de votre choix.

7 Double-cliquez sur [IMXINST.SIT] dans le dossier où il a été copié.

8 Double-cliquez sur le fichier [ImageMixerVCD2_Install] dézippé.

9 Lorsque l'écran d'acceptation de l'utilisateur s'affiche, saisissez votre nom et un mot de passe.

L'installation de ImageMixer VCD2 démarre.

- Pour plus d'informations sur le raccordement du caméscope et de l'ordinateur, reportez-vous au « Guide de mise en route », sur le CD-ROM fourni (p. 97).
- Pour obtenir de plus amples informations sur ImageMixer VCD2, reportez-vous à l'aide en ligne du logiciel.

Visualisation du « Guide de mise en route »

Visualisation du « Guide de mise en route »

Démarrage sur un ordinateur Windows

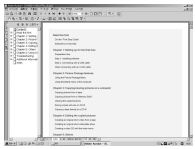
La visualisation avec Microsoft Internet Explorer Ver.6.0 ou une version ultérieure est recommandée.
Double-cliquez sur l'icône sur le bureau.

Vous pouvez également démarrer [First Step Guide] en sélectionnant [Start], [Programs] ([All Programs] sous Windows XP), [Picture Package] et [First Step Guide].

- Lorsque vous affichez le « Guide de mise en route » au format HTML sans installation automatique, copiez sur votre ordinateur le dossier de la langue de votre choix dans le dossier [FirstStepGuide] du CD-ROM, puis double-cliquez sur « index.html ».
- Reportez-vous au fichier « FirstStepGuide.pdf » dans le dossier de votre langue, dans les cas suivants :
  - Pour imprimer le « Guide de mise en route ».
  - Lorsque le « Guide de mise en route » ne s'affiche pas correctement à cause des réglages du navigateur, même dans un environnement recommandé.
  - Lorsque la version HTML du « Guide de mise en route » n'est pas installée automatiquement.

Démarrage sur un ordinateur Macintosh

Double-cliquez sur « FirstStepGuide.pdf ».



Pour afficher le PDF, vous avez besoin de Adobe Reader. Si ce logiciel n'est pas installé sur votre ordinateur, vous pouvez le télécharger à partir de la page Web de Adobe Systems :
http://www.adobe.com/

Pour toute question concernant ce logiciel

Support technique et utilisateur Pixela

Page d'accueil Pixela
Picture Package :
http://www.ppackage.com/
ImageMixer VCD2 :
http://www.ImageMixer.com/

– Amérique du Nord (Los Angeles)
Téléphone :
(Numéro vert) +1-800-458-4029
+1-213-341-0163

– Europe (R-U) Téléphone :
(Numéro vert) Royaume-Uni, Allemagne, France et Espagne :
+800-1532-4865
Autres pays :
+44-1489-564-764

– Asie (Philippines) Téléphone :
+63-2-438-0090

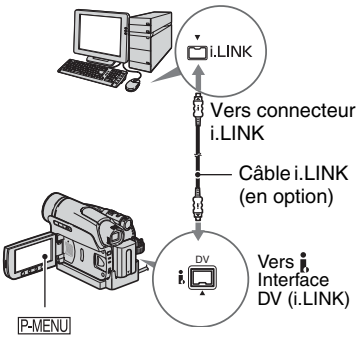
A propos des droits d'auteur

Les œuvres musicales, les enregistrements audio ou les contenus musicaux tiers que vous pourriez acquérir à partir de CD, d'Internet ou d'autres sources (ci-après dénommés collectivement « contenus musicaux ») sont des œuvres protégées par les droits d'auteur de leurs propriétaires respectifs et sont donc soumises aux lois relatives aux droits d'auteur, ainsi qu'à toute autre loi applicable dans chaque pays et/ou région. En dehors du cadre expressément autorisé par les lois en vigueur, vous n'êtes pas autorisé à utiliser (y compris, sans restriction, à copier, modifier, reproduire, télécharger, transmettre ou mettre à disposition sur un réseau externe accessible au public, transférer, distribuer, prêter, autoriser, vendre et publier) des contenus musicaux, quels qu'ils soient, sans l'autorisation ou l'approbation préalable de leurs propriétaires respectifs. La licence Picture Package de Sony Corporation ne pourra être interprétée comme l'octroi par implication, estoppel ou autre, d'une licence ou d'un droit à utiliser les contenus musicaux.

Création d'un DVD (Accès direct à la fonction « Click to DVD »)

Vous pouvez créer un DVD à partir d'une cassette à l'aide d'un ordinateur série Sony VAIO* sur lequel est déjà installé « Click to DVD Ver.1.2 » (logiciel original de Sony) ou une version plus récente via un câble i.LINK. L'image est automatiquement copiée et gravée sur un DVD.
Les procédures suivantes décrivent comment créer un DVD à partir d'une cassette enregistrée. Pour en savoir plus sur la configuration système requise ainsi que sur « Click to DVD », visitez le site suivant :

– Europe
http://www.vaio-link.com/
– Etats-Unis
http://ciscdb.sel.sony.com/perl/select-p-n.pl
– Région Asie Pacifique
http://www.css.ap.sony.com/
– Corée
http://scs.sony.co.kr/
– Taïwan
http://vaio-online.sony.com/tw/vaio/
– Chine
http://www.sonystyle.com.cn/vaio/
– Thaïlande
http://www.sony.co.th/vaio/index.html
– Amérique latine
http://www.sony-latin.com/vaio/info/index.jsp



- Vous ne pouvez utiliser qu'un câble i.LINK pour cette opération. Vous ne pouvez pas utiliser de câble USB.
- Pour les DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E :
N'insérez/éjectez pas la cassette quand le caméscope est installé dans la Handycam Station. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.

* Notez que l'ordinateur doit être équipé d'un lecteur DVD capable de graver des DVD.

Utilisation de la fonction Accès direct à la fonction « Click to DVD » pour la première fois

La fonction Accès direct à la fonction « Click to DVD » vous permet de copier facilement sur un DVD des images enregistrées sur une cassette si votre caméscope est raccordé à un ordinateur. Avant d'activer la fonction Accès direct à la fonction « Click to DVD », suivez les étapes ci-dessous pour lancer « Click to DVD Automatic Mode Launcher ».

① Mettez l'ordinateur sous tension.
② Cliquez sur le menu de démarrage, puis sélectionnez [All Programs].
③ Sélectionnez [Click to DVD] dans la liste des programmes affichés, puis cliquez sur [Click to DVD Automatic Mode Launcher].
[Click to DVD Automatic Mode Launcher] démarre.

- Une fois [Click to DVD Automatic Mode Launcher] lancé, il démarre automatiquement lorsque vous mettez votre ordinateur sous tension.
- [Click to DVD Automatic Mode Launcher] est installé pour chaque utilisateur Windows XP.

1 Mettez l'ordinateur sous tension.

Quittez toutes les applications utilisant i.LINK.

2 Préparez la source d'alimentation pour le caméscope.

Utilisez l'adaptateur secteur fourni comme source d'alimentation, car la création d'un DVD prend quelques heures.

3 Faites coulisser le commutateur POWER à plusieurs reprises pour allumer le témoin PLAY/EDIT.

4 Insérez une cassette enregistrée dans votre caméscope.

5 Raccordez votre caméscope (DCR-HC36E) ou la Handycam Station (DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E) à un ordinateur via un câble i.LINK (p. 99).

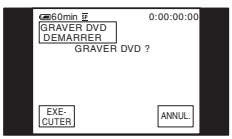
- Lorsque vous raccordez votre caméscope à un ordinateur, assurez-vous de bien insérer le connecteur dans le bon sens. Si vous forcez le connecteur, vous risquez de l'endommager et de provoquer un mauvais fonctionnement du caméscope.
- Pour plus de détails, reportez-vous au « Guide de mise en route » sur le CD-ROM fourni (p. 97).

6 Appuyez sur P-MENU → [MENU] → (MONTER&LIRE) → [GRAVER DVD] → OK.

« Click to DVD » démarre et les instructions s'affichent sur l'écran de votre ordinateur.

7 Insérez un DVD enregistrable dans le lecteur de l'ordinateur.

8 Appuyez sur [EXECUTER] sur l'écran de votre caméscope.



Le statut de fonctionnement de votre ordinateur est affiché sur l'écran LCD de votre caméscope.

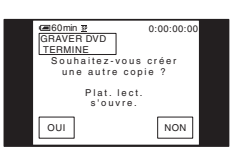
[TRANSFERT] : L'image enregistrée sur la cassette est en cours de copie sur l'ordinateur.

[CONVERSION] : L'image est en cours de conversion au format MPEG2.

[ECRITURE] : L'image est en cours de gravage sur le DVD.

- Si vous utilisez un DVD-RW/+RW contenant déjà des données, le message [Ce DVD est enregistré. Supprimer et réécrire?] s'affiche sur l'écran LCD du caméscope. Lorsque vous appuyez sur [EXECUTER], les données existantes sont effacées et de nouvelles données sont gravées.

9 Appuyez sur [NON] pour terminer la création d'un DVD.



Le plateau de lecture s'ouvre automatiquement. Pour créer un autre DVD avec le même contenu, appuyez sur [OUI].

Le plateau de lecture s'ouvre automatiquement. Placez un nouveau DVD gravable dans le lecteur de disque. Ensuite, recommencez les étapes 8 et 9.

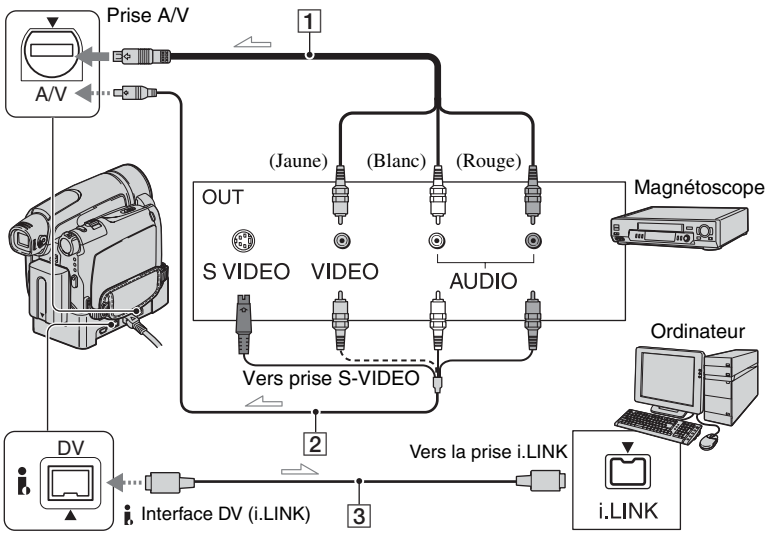
Pour annuler l'opération

Appuyez sur [ANNUL.] sur l'écran LCD de votre caméscope.

- Vous ne pouvez pas annuler l'opération après l'apparition du message [Finalisation du DVD en cours.] sur l'écran LCD de votre caméscope.
- Ne débranchez pas le câble i.LINK et ne réglez pas le commutateur POWER sur un autre mode sur votre caméscope avant que la copie de l'image sur l'ordinateur ne soit terminée.
- Lorsque [CONVERSION] ou [ECRITURE] apparaît à l'écran, le transfert d'images est déjà terminé. Même si vous raccordez le câble i.LINK ou mettez le caméscope hors tension à ce stade, la création du DVD se poursuit sur l'ordinateur.
- La copie de l'image est annulée dans les cas suivants. Un DVD contenant les données jusqu'au moment où l'opération a été annulée est créé. Reportez-vous aux fichiers d'aide de « Click to DVD » pour obtenir de plus amples informations.
  - La cassette contient une partie vierge de 10 secondes.
  - Les données de la cassette incluent une date antérieure à celle des dernières images.
  - La même cassette contient des images normales et grand écran (uniquement pour une version de « Click to DVD » antérieure à la version 2.2).
- Vous ne pouvez pas utiliser [GRAVER DVD] dans les situations suivantes :
  - pendant la lecture d'une cassette ;
  - pendant l'enregistrement d'images sur un « Memory Stick Duo »,
  - quand « Click to DVD » est démarré à partir de l'ordinateur ;
  - Pour DCR-HC96E :
    Quand [A/V → SORT.DV] est réglé sur [MARCHE] dans le réglage de menu du caméscope.

Raccordement d'un magnétoscope analogique à l'ordinateur via le caméscope (Fonction de conversion du signal) (DCR-HC96E)

A l'aide d'un câble i.LINK (3) et du câble de raccordement A/V (1) ou du câble de raccordement A/V avec fiche S-VIDEO (2), vous pouvez convertir la sortie de signal analogique d'un appareil analogique tel qu'un magnétoscope en un signal numérique et le transférer vers un appareil numérique, notamment un ordinateur, via votre caméscope.
Pour cette opération, raccordez votre caméscope à la prise de courant à l'aide de l'adaptateur secteur fourni (p. 10).
Vous devez au préalable installer sur l'ordinateur le logiciel capable d'enregistrer le signal vidéo.



: Sens du signal

1 Câble de raccordement A/V (fourni)

La Handycam Station et le caméscope sont tous deux équipés de prises A/V. Raccordez le câble de raccordement A/V à la Handycam Station ou au caméscope, selon votre configuration. La prise A/V accepte les signaux analogiques.

2 Câble de raccordement A/V avec S-VIDEO (en option)

Lorsque vous raccordez le caméscope à un autre appareil via la prise S-VIDEO, si vous utilisez un câble de raccordement A/V avec un câble S-VIDEO au lieu du simple câble A/V fourni, vous obtiendrez des images plus fidèles.

Raccordez les fiches blanche et rouge (audio gauche/droite) et la fiche S-VIDEO (canal S-VIDEO) d'un câble de raccordement A/V. Dans ce cas, le raccordement de la fiche jaune (vidéo standard) n'est pas nécessaire. Le raccordement S-VIDEO à lui seul ne permet d'émission audio.

3 Câble i.LINK (en option)

Au préalable, réglez [SORTIE AFF.] sur [LCD] dans le menu (p. 71). (Le réglage par défaut est [LCD].)

1 Mettez l'appareil vidéo analogique sous tension.

2 Faites coulisser le commutateur POWER de votre caméscope à plusieurs reprises pour allumer le témoin PLAY/EDIT.

3 Sur l'écran LCD, appuyez sur P-MENU → [MENU] → (REGL.NORM.) → [A/V → SORT.DV] → [MARCHE] → OK → X.

4 Lancez la lecture sur l'appareil vidéo analogique.

5 Lancez les procédures de capture sur l'ordinateur.

Pour obtenir des détails sur cette opération, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le logiciel ou à l'aide en ligne.

Une fois les images et le son capturés, arrêtez les procédures de capture sur votre ordinateur et arrêtez la lecture sur l'appareil vidéo analogique.

- L'ensemble logiciel Picture Package ou ImageMixer VCD2 ne prend pas en charge la fonction de conversion du signal.
- Il est possible qu'il vous soit impossible d'émettre les images correctement en fonction de l'état du signal vidéo analogique émis vers votre caméscope.
- Vous ne pouvez pas transférer d'images qui présentent des signaux de protection des droits d'auteur sur un ordinateur.
- Vous pouvez utiliser un câble USB au lieu d'un câble i.LINK pour transférer des images vers un ordinateur. Remarquez cependant que l'image affichée peut ne pas être aussi régulière.
- Lorsque vous utilisez un câble USB ou un câble i.LINK pour raccorder votre caméscope à un ordinateur, veillez à insérer le connecteur dans le bon sens. Si vous forcez les connecteurs, vous risquez de les endommager et de provoquer un mauvais fonctionnement du caméscope.

Dépannage

Si vous rencontrez un problème pendant l'utilisation de votre caméscope, utilisez le tableau suivant pour essayer d'y remédier. S'il persiste, débranchez la source d'alimentation et contactez votre revendeur Sony.

Opérations générales/Easy Handycam

Le caméscope ne se met pas sous tension.

- Fixez une batterie chargée sur le caméscope (p. 10).
- Utilisez l'adaptateur secteur pour raccorder l'appareil à la prise de courant (p. 10).
- Pour les DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E :
  Insérez correctement le caméscope dans la Handycam Station (p. 11).

Le caméscope ne fonctionne pas, même lorsqu'il est mis sous tension.

- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant ou retirez la batterie, puis rebranchez-le au bout d'une minute environ.
- Appuyez sur le bouton RESET (p. 33) avec un objet pointu. (Quand vous appuyez sur le bouton RESET, tous les réglages sont réinitialisés, exceptés ceux du menu personnel.)

Les boutons ne fonctionnent pas.

- En mode Easy Handycam, les boutons disponibles sont limités (p. 27).

Le mode Easy Handycam ne peut pas être basculé en mode de fonctionnement normal.

- Lors de l'enregistrement ou de la communication avec un autre appareil via le câble USB, vous ne pouvez pas basculer le mode Easy Handycam vers le mode de fonctionnement normal.

Les réglages changent en mode Easy Handycam.

- En mode Easy Handycam, les réglages des fonctions qui n'apparaissent pas à l'écran sont ramenés à leurs valeurs par défaut. Les réglages effectués précédemment sont restaurés à leurs valeurs par défaut lorsque vous désactivez le mode Easy Handycam (p. 26, 46).

[MODE DEMO] ne démarre pas.

- Vous ne pouvez pas visionner la démonstration quand le commutateur NIGHTSHOT PLUS (DCR-HC36E/HC44E/HC46E)/NIGHTSHOT (DCR-HC94E/HC96E) est réglé sur ON (p. 31).
- Ejectez la cassette et le « Memory Stick Duo » du caméscope (p. 22, 23).

Le caméscope chauffe.

- Le caméscope peut chauffer pendant son utilisation. Ceci n'a rien d'anormal.

Sources d'alimentation et batteries

Une coupure soudaine de courant se produit.

- Lorsque le caméscope est resté inactif pendant environ 5 minutes, il se met automatiquement hors tension (ARRET AUTO). Modifiez le réglage de [ARRET AUTO] (p. 71), mettez de nouveau l'appareil sous tension (p. 16) ou utilisez l'adaptateur secteur.
- Rechargez la batterie (p. 10).

Le témoin CHG (charge) ne s'allume pas lorsque la batterie est en charge.

- Glissez le commutateur POWER sur la position OFF (CHG) (p. 10).
- Fixez correctement la batterie sur le caméscope (p. 10).
- Raccordez correctement le cordon d'alimentation à la prise murale.
- La charge de la batterie est terminée (p. 11).
- Pour les DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E :
  Insérez correctement le caméscope dans la Handycam Station (p. 11).

Le témoin CHG (charge) clignote lorsque la batterie est en charge.

- Fixez correctement la batterie sur le caméscope (p. 10). Si le problème persiste, débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant et contactez votre revendeur Sony. La batterie est peut-être usée.

L'alimentation est fréquemment coupée alors que le voyant d'autonomie de la batterie indique que la batterie est suffisamment chargée pour pouvoir fonctionner.

- Un problème est survenu au niveau de l'indicateur d'autonomie de la batterie ou la batterie n'a pas été chargée suffisamment. Chargez de nouveau la batterie pour corriger l'indication (p. 10).

L'indicateur d'autonomie de la batterie n'indique pas le temps d'autonomie correct.

- La température ambiante est trop élevée ou trop basse ou la batterie n'est pas assez chargée. Ceci n'a rien d'anormal.
- Rechargez entièrement la batterie. Si le problème persiste, il se peut que la batterie soit usée. Remplacez-la par une neuve (p. 10, 133).
- La durée indiquée peut ne pas être correcte, en fonction des circonstances. Lorsque vous ouvrez ou fermez le panneau LCD, par exemple, il faut à l'appareil environ 1 minute pour afficher l'autonomie correcte de la batterie.

La batterie se décharge rapidement.

- La température ambiante est trop élevée ou trop basse ou la batterie n'est pas assez chargée. Ceci n'a rien d'anormal.
- Rechargez entièrement la batterie. Si le problème persiste, il se peut que la batterie soit usée. Remplacez-la par une neuve (p. 10, 133).

Un problème se produit lorsque le caméscope est raccordé à l'adaptateur secteur.

- Mettez l'appareil hors tension et débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant. Raccordez-le ensuite de nouveau.

Ecran LCD/viseur

Un effet de flou s'affiche sur l'écran LCD lorsque vous le touchez.

- Ceci n'a rien d'anormal. Appuyez doucement sur l'écran.

Une image inconnue s'affiche sur l'écran LCD ou dans le viseur.

- Le caméscope est en [MODE DEMO] (p. 65). Appuyez sur l'écran LCD ou insérez une cassette ou un « Memory Stick Duo » pour annuler le [MODE DEMO].

Un indicateur inconnu s'affiche à l'écran.

- Un indicateur d'avertissement ou un message s'affiche à l'écran (p. 124).

L'image reste affichée sur l'écran LCD.

- Ce problème se produit si vous débranchez la fiche CC du caméscope ou si vous retirez la batterie sans avoir préalablement mis l'appareil hors tension. Ceci n'a rien d'anormal.

Impossible d'éteindre le rétroéclairage LCD (DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E).

- En mode de fonctionnement Easy Handycam (p. 26), vous ne pouvez pas allumer/éteindre le rétroéclairage LCD avec DISP/BATT INFO.

Impossible d'éteindre les indicateurs.

- Impossible d'éteindre [i]. Appuyez sur [i] pour vérifier les messages d'avertissement (p. 125).

Les boutons ne s'affichent pas sur l'écran tactile.

- Appuyez légèrement sur l'écran LCD.
- Appuyez sur DISP/BATT INFO sur le caméscope (ou sur DISPLAY sur la télécommande (p. 19, 38).

Les boutons de l'écran tactile ne fonctionnent pas correctement ou ne fonctionnent pas du tout.

- Réglez l'écran ([ETALONNAGE]) (p. 137).
- Si vous souhaitez modifier le format d'image, le format des boutons de l'écran tactile et des indicateurs passera au mode sélectionné (p. 24).

L'image dans le viseur n'est pas claire.

- Déplacez la manette de réglage de l'oculaire jusqu'à ce que l'image s'affiche clairement (p. 18).

L'image dans le viseur a disparu.

- Fermez le panneau LCD. L'image ne s'affiche pas dans le viseur lorsque le panneau LCD est ouvert (p. 18).

Des points sur des lignes apparaissent sur l'écran LCD.

- Ceci n'a rien d'anormal. Ces points ne sont pas enregistrés.

Cassettes

Impossible d'éjecter la cassette du logement.

- Vérifiez que la source d'alimentation (la batterie ou l'adaptateur secteur) est branchée correctement (p. 10).
- Retirez la batterie du caméscope puis replacez-la (p. 13).
- Fixez une batterie chargée sur le caméscope (p. 10).
- De la condensation s'est formée à l'intérieur du caméscope (p. 136).

L'indicateur Cassette Memory ou l'affichage du titre n'apparaît pas lorsque vous utilisez une cassette avec Cassette Memory.

- Ce caméscope ne prend pas en charge Cassette Memory, c'est pourquoi l'indicateur correspondant n'apparaît pas.

L'indicateur de longueur de bande restante n'est pas affiché.

- Réglez [RESTANT] sur [MARCHE] pour afficher en permanence l'indicateur d'autonomie de bande (p. 70).

La cassette est plus bruyante pendant le rembobinage ou l'avance rapide.

- Lorsque vous utilisez un adaptateur secteur, la vitesse de rembobinage/d'avance rapide augmente (par rapport à une fonctionnement avec la batterie) et le bruit s'accroît en conséquence. Ceci n'a rien d'anormal.

« Memory Stick Duo »

Impossible d'utiliser les fonctions avec le « Memory Stick Duo ».

- Faites coulisser le commutateur POWER à plusieurs reprises pour allumer le témoin CAMERA-MEMORY ou PLAY/EDIT (p. 16).
- Insérez un « Memory Stick Duo » dans votre caméscope (p. 23).
- Si vous utilisez un « Memory Stick Duo » formaté sur un ordinateur, reformatez-le sur votre ordinateur (p. 59).

Les images ne peuvent pas être supprimées.

- Déverrouillez l'onglet de protection en écriture du « Memory Stick Duo » s'il y en a un (p. 131).
- Désactivez la protection de l'image (p. 85).
- Vous pouvez supprimer 100 images maximum en une seule fois dans l'écran d'index.

Impossible de supprimer toutes les images en une seule fois.

- Déverrouillez l'onglet de protection en écriture du « Memory Stick Duo » s'il y en a un (p. 131).
- Désactivez la protection de l'image (p. 85).

Impossible de formater le « Memory Stick Duo ».

- Déverrouillez l'onglet de protection en écriture du « Memory Stick Duo » s'il y en a un (p. 131).

Impossible d'appliquer la protection d'image.

- Déverrouillez l'onglet de protection en écriture du « Memory Stick Duo » s'il y en a un (p. 131).
- Renouvelez l'opération dans l'écran d'index (p. 85).

Impossible de marquer les images pour l'impression.

- Déverrouillez l'onglet de protection en écriture du « Memory Stick Duo » s'il y en a un (p. 131).
- Renouvelez l'opération dans l'écran d'index (p. 85).
- Vous pouvez attribuer une marque d'impression à un maximum de 999 images.
- Les films ne peuvent pas être marqués pour l'impression.

Le nom du fichier de données n'est pas correct.

- Seul le nom du fichier est affiché si la structure du répertoire n'est pas conforme à la norme universelle.
- Le fichier est endommagé.
- Votre caméscope ne prend pas en charge le format du fichier (p. 131).

Le nom du fichier de données clignote.

- Le fichier est endommagé.
- Votre caméscope ne prend pas en charge le format du fichier (p. 131).

Enregistrement

Reportez-vous aussi aux sections « Réglage de l'image pendant l'enregistrement » (p. 110) et « Memory Stick Duo » (p. 107).

La cassette ne démarre pas lorsque vous appuyez sur REC START/STOP.

- Faites coulisser le commutateur POWER à plusieurs reprises pour allumer le témoin CAMERA-TAPE (p. 28).
- La cassette est arrivée en fin de bande. Rembobinez-la ou insérez une nouvelle cassette.
- Réglez l'onglet de protection en écriture sur REC ou insérez une nouvelle cassette (p. 130).
- La bande est collée au tambour en raison de la condensation. Retirez la cassette et laissez le caméscope au repos pendant au moins 1 heure, puis réinsérez la cassette (p. 136).

Impossible d'enregistrer sur le « Memory Stick Duo ».

- Déverrouillez l'onglet de protection en écriture du « Memory Stick Duo » s'il y en a un (p. 131).
- Le « Memory Stick Duo » est saturé. Supprimez les images inutiles enregistrées sur le « Memory Stick Duo » (p. 84).
- Formatez le « Memory Stick Duo » sur le caméscope (p. 59) ou insérez un autre « Memory Stick Duo » (p. 23).
- Dans les modes suivants, les images fixes ne peuvent pas être enregistrées sur un « Memory Stick Duo » pendant l'enregistrement sur cassette.
  – [ENR.PROGR.] (DCR-HC94E/HC96E)
  – [ENR.INT.REG.] (DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E)
- Pour le DCR-HC36E :
  Vous ne pouvez pas enregistrer des images fixes sur le « Memory Stick Duo » avec le mode [SEL.GD FRMAT] (p. 55).

L'angle de prise de vue varie selon la position du réglage du commutateur POWER (DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E).

- Lorsque le commutateur POWER est réglé sur CAMERA-MEMORY, l'angle d'enregistrement est plus grand que lors d'un réglage sur CAMERA-TAPE.

Vous ne pouvez pas enregistrer une transition douce sur une cassette de la dernière scène enregistrée à la suivante.

- Lancez RECH.DE FIN (p. 37).
- Ne retirez pas la cassette. (L'image est enregistrée en continu sans rupture, même si vous mettez l'appareil hors tension.)
- N'enregistrez pas d'images en mode SP et en mode LP sur la même cassette.
- Evitez d'arrêter l'enregistrement d'un film, puis de le reprendre, en mode LP.

Le son de l'obturateur n'est pas audible lorsque vous enregistrez une image fixe.

- Réglez [BIP] sur [MARCHE] (p. 71).

Le flash interne ne fonctionne pas (DCR-HC94E/HC96E).

- Vous ne pouvez pas utiliser le flash interne avec :
  – Enregistrement sur cassette
  – [SUPER NS]
  – [COLOR SLOW S]
  – [EFFET NUM.]
  – [ENR.PROGR.]
  – [ENREG.CONT]
- Même si le flash automatique ou (Réduction automatique de l'effet yeux rouges) est sélectionné, vous ne pouvez pas utiliser le flash interne avec :
  – NightShot
  – [PROJ.], [CREPUSCULE] et [PAYSAGE] de [EA PROG.]
  – [EXPOSITION]
  – [SPOTMETRE]

Le flash externe (en option) ne fonctionne pas (DCR-HC94E/HC96E).

- Le flash n'est pas mis sous tension ou il n'est pas fixé correctement.

[RECH.DE FIN] ne fonctionne pas.

- N'éjectez pas la cassette après l'enregistrement (p. 37).
- La cassette est vierge.

[RECH.DE FIN] ne fonctionne pas.

- La cassette contient une section vierge entre des sections enregistrées. Ceci n'a rien d'anormal.

Enr interval.rég.arrêté/[Enr interval.rég. arrêté suite à une erreur.] apparaît et l'enregistrement s'arrête (DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E).

- La tête vidéo est peut-être sale. Utilisez une cassette de nettoyage (en option).
- Essayez de nouveau depuis le début.
- Utilisez une cassette mini DV Sony.

Réglage de l'image pendant l'enregistrement

Reportez-vous aussi à la section « Menu » (p. 114).

La mise au point ne fonctionne pas.

- Réglez [MISE AU PT.] sur [AUTO] (p. 52).
- Les conditions d'enregistrement ne conviennent pas au mode de mise au point automatique. Ajustez la mise au point manuellement (p. 52).

[STEADYSHOT] ne fonctionne pas.

- Réglez [STEADYSHOT] sur [MARCHE] (p. 56).

La fonction BACK LIGHT ne fonctionne pas.

- Dans les réglages suivants, la fonction BACK LIGHT est annulée.
  – [MANUEL] sous [EXPOSITION]
  – [SPOTMETRE]
- La fonction BACK LIGHT ne fonctionne pas en mode Easy Handycam (p. 27).

Le réglage [NIV.FLASH] est impossible à modifier (DCR-HC94E/HC96E).

- [NIV.FLASH] ne peut pas être modifié en mode Easy Handycam (p. 52).

[ZOOM NUM.] ne fonctionne pas.

- [ZOOM NUM.] ne fonctionne pas quand vous réglez [TELE MACRO] sur [MARCHE].

Une bande verticale apparaît lorsque vous filmez une bougie ou une lampe électrique dans le noir.

- Cette bande apparaît si le contraste entre le sujet et l'arrière-plan est trop important. Ceci n'a rien d'anormal.

Une bande verticale s'affiche lors de l'enregistrement d'un sujet très lumineux.

- Ce phénomène est appelé effet de balayage. Ceci n'a rien d'anormal.

Des petits points blancs, rouges, bleus ou verts apparaissent à l'écran.

- Les points apparaissent quand vous enregistrez en mode [OBT. LENT], [SUPER NSPLUS] (DCR-HC36E/HC44E/HC46E), [SUPER NS] (DCR-HC94E/HC96E) ou [COLOR SLOW S]. Ceci n'a rien d'anormal.

La couleur de l'image n'apparaît pas correctement.

- Désactivez la fonction NightShot plus (DCR-HC36E/HC44E/HC46E)/NightShot (DCR-HC94E/HC96E) (p. 31).

L'image est lumineuse et le sujet ne s'affiche pas à l'écran.

- Désactivez la fonction NightShot plus (DCR-HC36E/HC44E/HC46E)/NightShot (DCR-HC94E/HC96E) (p. 31) ou annulez la fonction BACK LIGHT (p. 31).

L'image est sombre et le sujet ne s'affiche pas à l'écran (DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E).

- Maintenez la touche DISP/BATT INFO enfoncée pendant quelques secondes pour allumer le rétroéclairage (p. 18).

L'image apparaît trop lumineuse, tremble ou les couleurs changent.

- Ces anomalies peuvent se produire quand les images sont enregistrées sous le tube de décharge, tel qu'une lampe fluorescente, une lampe au sodium ou au mercure avec le mode [PORTRAIT] ou [SPORTS]. Ceci n'a rien d'anormal. Annulez la fonction [EA PROG.] pour atténuer l'anomalie (p. 49).

Des bandes noires apparaissent lors de la prise de vue de l'écran d'un téléviseur ou d'un ordinateur.

- Réglez [STEADYSHOT] sur [ARRET] (p. 56).

Lecture

Si vous lisez des images stockées sur un « Memory Stick Duo », reportez-vous aussi à la section relative au « Memory Stick Duo » (p. 107).

Impossible de lire la cassette.

- Faites coulisser le commutateur POWER à plusieurs reprises pour allumer le témoin PLAY/EDIT.
- Rembobinez la cassette (p. 29).

Les images stockées sur un « Memory Stick Duo » ne sont pas lues dans la taille ou le format correct.

- Les images enregistrées sur d'autres appareils peuvent ne pas apparaître à leur taille réelle. Ceci n'a rien d'anormal.
- Si vous lisez un film enregistré sur un « Memory Stick Duo » au format 16:9, des bandes noires apparaissent en haut et en bas de l'écran. Ceci n'a rien d'anormal.

Impossible de lire les données d'images stockées sur un « Memory Stick Duo ».

- La lecture des données d'image est impossible si vous avez modifié les noms de fichier ou de dossier ou les données sur un ordinateur. (Dans ce cas, le nom du fichier clignote.) Ceci n'a rien d'anormal (p. 132).
- Les images enregistrées avec d'autres appareils peuvent ne pas être lues. Ceci n'a rien d'anormal (p. 132).

Des lignes horizontales apparaissent sur l'image. Les images affichées ne sont pas nettes ou n'apparaissent pas.

- Nettoyez les têtes avec la cassette de nettoyage (en option) (p. 137).

Les motifs fins tremblent et les lignes diagonales apparaissent en zigzag (DCR-HC94E/HC96E).

- Réglez [NETTETE] vers le côté [−] (doux) (p. 51).

Aucun son n'est émis ou il est très faible.

- Réglez [MULTISON] sur [STEREO] (p. 68).
- Augmentez le volume (p. 29).
- Réglez [MEL.AUDIO] depuis le côté [ST2] (son supplémentaire) jusqu'à ce que le son soit reproduit de manière adéquate (p. 84).
- Si vous utilisez une fiche S-VIDEO, vérifiez que les fiches rouge et blanche du câble de raccordement A/V sont également raccordées (p. 40).

Le son est irrégulier.

- Nettoyez les têtes avec la cassette de nettoyage (en option) (p. 137).

« --- » s'affiche à l'écran.

- La cassette en cours de lecture a été enregistrée sans que la date et l'heure ne soient réglées.
- Une section vierge de la cassette est en cours de lecture.
- Le code de données sur une cassette parasitée ou endommagée ne peut pas être lu.

Des parasites apparaissent et NTSC s'affiche à l'écran.

- La cassette a été enregistrée dans un standard couleur différent de celui du caméscope (PAL). Ceci n'a rien d'anormal (p. 129).

♪4ch-12b s'affiche à l'écran.

- La cassette en cours de lecture a été enregistrée sur un autre appareil avec un micro à 4 canaux (4CH MIC REC). Votre caméscope n'est pas compatible avec la fonction d'enregistrement par micro à 4 canaux.

La recherche de la date ne fonctionne pas correctement.

- Assurez-vous que l'enregistrement dure plus de 2 minutes après le changement de date. Si l'enregistrement d'une journée est trop court, il est possible que votre caméscope ne trouve pas avec précision le point de changement de la date d'enregistrement.
- La cassette contient une section vierge au début ou entre des sections enregistrées de la bande. Ceci n'a rien d'anormal.

Télécommande

La télécommande fournie ne fonctionne pas.

- Réglez [TELECOMMANDE] sur [MARCHE] (p. 71).
- Retirez les obstacles situés entre la télécommande et le capteur de télécommande.
- Le capteur de télécommande ne doit pas être orienté vers de fortes sources lumineuses telles que la lumière directe du soleil ou la lumière de lampes de plafond, sinon la télécommande risque de ne pas fonctionner correctement.
- Insérez une batterie neuve dans le logement en faisant concorder ses polarités +/- avec celles du logement (p. 138).
- Retirez le convertisseur (en option), qui fait peut-être obstacle au capteur de télécommande.

Suite page suivante ➡

Un autre magnétoscope fonctionne de manière incorrecte lorsque vous utilisez la télécommande fournie.

- Sélectionnez un mode de télécommande autre que VTR 2 pour votre magnétoscope.
- Couvrez le capteur de votre magnétoscope avec du papier noir.

Menu

Les options de menu sont grisées.

- Vous ne pouvez pas sélectionner des options grisées en mode de lecture/prise de vue.

P-MENU ne s'affiche pas.

- En mode Easy Handycam, les options disponibles sont limitées. Annulez le mode Easy Handycam (p. 26).

Impossible d'utiliser [EA PROG.].

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction [EA PROG.] avec :
  – NightShot plus (DCR-HC36E/HC44E/HC46E)
  – [SUPER NSPLUS] (DCR-HC36E/HC44E/HC46E)
  – NightShot (DCR-HC94E/HC96E)
  – [SUPER NS] (DCR-HC94E/HC96E)
  – [COLOR SLOW S]
  – [TELE MACRO]
- [SPORTS] ne fonctionne pas lorsque le commutateur POWER est réglé sur CAMERA-MEMORY.

Impossible d'utiliser [SPOTMETRE].

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction [SPOTMETRE] avec :
  – NightShot plus (DCR-HC36E/HC44E/HC46E)
  – [SUPER NSPLUS] (DCR-HC36E/HC44E/HC46E)
  – NightShot (DCR-HC94E/HC96E)
  – [SUPER NS] (DCR-HC94E/HC96E)
  – [COLOR SLOW S]
  – [EFFET CINEMA] de [EFFET NUM.] (DCR-HC94E/HC96E)
- Si vous réglez [EA PROG.], [SPOTMETRE] est automatiquement réglé sur [AUTO].

Impossible d'utiliser [EXPOSITION].

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction [EXPOSITION] avec :
  – NightShot plus (DCR-HC36E/HC44E/HC46E)
  – [SUPER NSPLUS] (DCR-HC36E/HC44E/HC46E)
  – NightShot (DCR-HC94E/HC96E)
  – [SUPER NS] (DCR-HC94E/HC96E)
  – [COLOR SLOW S]
  – [EFFET CINEMA] de [EFFET NUM.] (DCR-HC94E/HC96E)
- Si vous réglez [EA PROG.], [EXPOSITION] est automatiquement réglé sur [AUTO].

Impossible d'utiliser [BAL BLANCS].

- Vous ne pouvez pas utiliser [BAL BLANCS] avec NightShot plus ou [SUPER NSPLUS] (DCR-HC36E/HC44E/HC46E)/NightShot ou [SUPER NS](DCR-HC94E/HC96E).

Impossible de régler [NETTETE] (DCR-HC94E/HC96E).

- Vous ne pouvez pas régler [NETTETE] avec [EFFET CINEMA] sous [EFFET NUM.].

[REG.EXP.AUTO] ne fonctionne pas (DCR-HC94E/HC96E).

- [REG.EXP.AUTO] ne peut pas être sélectionné quand [EXPOSITION] est réglé sur [MANUEL].

Impossible d'utiliser [MISE PT CEN.].

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction [MISE PT CEN.] avec la fonction [EA PROG.].

Impossible d'utiliser [TELE MACRO].

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction [TELE MACRO] avec :
  – [EA PROG.]
  – L'enregistrement d'un film sur une cassette ou un « Memory Stick Duo ».

Vous ne pouvez pas utiliser [SUPER NSPLUS] (DCR-HC36E/HC44E/HC46E)/ [SUPER NS] (DCR-HC94E/HC96E).

- Vous ne pouvez pas utiliser [SUPER NSPLUS] (DCR-HC36E/HC44E/HC46E)/[SUPER NS] (DCR-HC94E/HC96E) avec :
  – [FONDU]
  – [EFFET NUM.]
  – [EA PROG.]

La fonction [COLOR SLOW S] ne fonctionne pas correctement.

- La fonction [COLOR SLOW S] peut ne pas fonctionner correctement dans l'obscurité totale. Utilisez NightShot plus ou [SUPER NSPLUS] (DCR-HC36E/HC44E/HC46E)/NightShot ou [SUPER NS] (DCR-HC94E/HC96E).
- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction [COLOR SLOW S] avec les fonctions suivantes :
  – [FONDU]
  – [EFFET NUM.]
  – [EA PROG.]
  – [EXPOSITION]
  – [SPOTMETRE]

Impossible d'utiliser [ENR.PROGR.] (DCR-HC94E/HC96E).

- Vous ne pouvez pas utiliser [ENR.PROGR.] avec [EFFET CINEMA] sous [EFFET NUM.].

Impossible d'utiliser [FONDU].

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction [FONDU] avec :
  – [RETARDATEUR]
  – [SUPER NSPLUS] (DCR-HC36E/HC44E/HC46E)
  – [SUPER NS] (DCR-HC94E/HC96E)
  – [COLOR SLOW S]
  – [EFFET NUM.]
  – [ENR.IMAGE] (DCR-HC94E/HC96E)
  – [ENR.INT.REG.] (DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E)

Impossible d'utiliser [EFFET NUM.].

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction [EFFET NUM.] avec :
  – [SUPER NSPLUS] (DCR-HC36E/HC44E/HC46E)
  – [SUPER NS] (DCR-HC94E/HC96E)
  – [COLOR SLOW S]
  – [FONDU]
- Vous ne pouvez pas utiliser [EFFET CINEMA] (DCR-HC94E/HC96E), [OBT. LENT] et [FILM RETRO] avec [EA PROG.] (excepté [AUTO]).
- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction [FILM RETRO] avec :
  – [EFFET SPEC.]
  – [SEL.GD FRMAT] (DCR-HC36E)
- Pour les DCR-HC94E/HC96E :
  Vous ne pouvez pas utiliser la fonction [EFFET CINEMA] avec :
  – [EXPOSITION] réglé sur [MANUEL]
  – Un réglage autre que 0 dans [REG.EXP.AUTO]
  – [ENR.PROGR.]
  – [EFFET SPEC.]

Impossible d'utiliser [ENR.INT.REG.] (DCR-HC94E/HC96E).

- Vous ne pouvez pas utiliser [ENR.INT.REG.] avec [EFFET CINEMA] ou [MOUV.RETARD] de [EFFET NUM.].

Copie/Edition/Raccordement à d'autres appareils

Les images reproduites à partir du caméscope n'apparaissent pas sur l'écran de l'appareil raccordé (DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E).

- Quand vous raccordez le caméscope à la Handycam Station, fermez le cache de la prise DC IN sur le caméscope, puis insérez le caméscope à fond dans la Handycam Station, correctement et en toute sécurité (p. 11).

Des images des appareils raccordés ne s'affichent pas sur l'écran LCD ou dans le viseur (DCR-HC96E).

- Réglez [SORTIE AFF.] sur [LCD] (p. 71).
- Vous ne pouvez pas recevoir un signal sur votre caméscope si vous appuyez sur DISP/BATT INFO lorsque [SORTIE AFF.] est réglé sur [SORTIE V/LCD] (p. 71).

• Assurez-vous que la fiche vidéo appropriée est raccordée à l'autre appareil, puis réglez [ENTREE VIDEO] de manière adéquate (p. 69).

Impossible de zoomer les images provenant d'appareils raccordés (DCR-HC36E/HC46E/HC96E).

• Vous ne pouvez pas zoomer les images provenant d'appareils raccordés à votre caméscope (p. 32).

Le code temporel et d'autres informations apparaissent sur l'écran de l'appareil raccordé.

• Réglez [SORTIE AFF.] sur [LCD] quand le caméscope est raccordé avec un câble de raccordement A/V (p. 71).

Impossible de faire une copie correctement avec le câble de raccordement A/V.

• Le câble de raccordement A/V n'est pas raccordé correctement. Vérifiez que le câble de raccordement A/V est raccordé sur la bonne prise, c'est-à-dire sur la prise de sortie d'un (DCR-HC96E) ou sur la prise d'entrée d'un autre appareil pour copier une image provenant de votre caméscope (p. 74, 77).
• Pour DCR-HC96E :
Réglez [SORTIE AFF.] sur [LCD] (p. 71).

Le nouveau son ajouté à la cassette enregistrée n'est pas audible.

• Réglez [MEL.AUDIO] depuis le côté [ST1] (son d'origine) jusqu'à ce que le son soit reproduit de manière adéquate (p. 84).

Les images des appareils raccordés ne s'affichent pas correctement.

• Le signal d'entrée n'est pas de type PAL (p. 129).

Les images fixes ne peuvent pas être copiées d'une cassette sur un « Memory Stick Duo ».

• Vous ne pouvez pas enregistrer ou il est possible qu'une image déformée soit enregistrée si la cassette est souvent utilisée pour l'enregistrement.

Les films ne peuvent pas être copiés d'une cassette sur un « Memory Stick Duo ».

• Vous ne pouvez pas enregistrer ou il est possible qu'une image déformée soit enregistrée dans les cas suivants :
– la cassette comporte une section vierge ;
– la cassette est souvent utilisée pour l'enregistrement ;
– le signal d'entrée est interrompu ou coupé.

Suite page suivante ➡

Impossible de recevoir des images à l'aide du câble de raccordement A/V (DCR-HC96E).

- Vous ne pouvez pas recevoir d'images quand [SORTIE AFF.] est réglé sur [SORTIE V/LCD] (p. 71).
- Vous ne pouvez pas recevoir d'images si vous appuyez sur DISP/BATT INFO.

L'image apparaît déformée ou sombre ou bien les sons sont déformés (DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E).

- Les câbles de raccordement A/V sont raccordés à la fois au caméscope et à la Handycam Station. Débranchez un des câbles de raccordement A/V.

Raccordement à un ordinateur

L'ordinateur ne détecte pas votre caméscope. USB i.LINK

- Débranchez le câble de l'ordinateur et du caméscope, puis rebranchez-le.
- Débranchez de la prise ψ (USB) de l'ordinateur les appareils USB autres que le clavier, la souris et le caméscope.
- Débranchez le câble de l'ordinateur et du caméscope, redémarrez l'ordinateur, puis raccordez de nouveau correctement les deux appareils.
- Pour les DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E :
  Insérez correctement le caméscope dans la Handycam Station (p. 11).

Un message d'erreur s'affiche lorsque vous placez le CD-ROM fourni dans le lecteur de votre ordinateur.

- Réglez l'affichage de l'ordinateur comme suit :
  – Windows : 800 × 600 points ou davantage, haute résolution (16 bits, 65 000 couleurs ou davantage)
  – Macintosh : 1 024 × 768 points ou plus, 32 000 couleurs ou plus

Vous ne pouvez pas afficher les images visualisées par le caméscope sur l'ordinateur. USB i.LINK

- Débranchez le câble de l'ordinateur, mettez le caméscope sous tension, puis rebranchez-le fermement.
- Faites coulisser le commutateur POWER à plusieurs reprises pour allumer le témoin CAMERA-TAPE de votre caméscope et réglez [CAMES.USB] sur [TRANS.] (p. 70). (Uniquement lors d'un raccordement à l'ordinateur Windows à l'aide d'un câble USB.)

Vous ne pouvez pas afficher les images enregistrées sur une cassette sur l'ordinateur. USB i.LINK

- Débranchez le câble de l'ordinateur, puis rebranchez-le.
- Faites coulisser le commutateur POWER à plusieurs reprises pour allumer le témoin PLAY/EDIT de votre caméscope et réglez [SELECT.USB] sur [TRANS.] (p. 65). (Uniquement lors d'un raccordement à l'ordinateur Windows à l'aide d'un câble USB.)

Vous ne pouvez pas afficher les images enregistrées sur une cassette sur l'ordinateur Macintosh. USB

- Lorsque vous raccordez votre caméscope à un ordinateur Macintosh à l'aide d'un câble USB, vous ne pouvez pas copier les images enregistrées sur une cassette sur l'ordinateur. Pour copier les enregistrements d'une cassette, raccordez votre caméscope à l'ordinateur à l'aide d'un câble i.LINK et utilisez le logiciel standard du système d'exploitation.

Vous ne pouvez pas afficher les films et les images enregistrés sur un « Memory Stick Duo » sur l'ordinateur. USB

- Insérez un « Memory Stick Duo » dans le bon sens, puis enfoncez-le jusqu'au bout.
- Vous ne pouvez pas utiliser de câble i.LINK. Raccordez le caméscope et l'ordinateur à l'aide du câble USB.
- Faites coulisser le commutateur POWER à plusieurs reprises pour allumer le témoin PLAY/EDIT de votre caméscope et réglez [SELECT.USB] sur [Memory Stick] (p. 65).
- L'ordinateur ne détecte pas le « Memory Stick Duo » pendant certaines opérations du caméscope, telles que la lecture ou l'édition d'une cassette. Terminez les opérations du caméscope avant de le raccorder à l'ordinateur.

Le disque amovible ne s'affiche pas à l'écran de l'ordinateur. USB

- Insérez un « Memory Stick Duo » dans votre caméscope.
- Débranchez les appareils USB autres que le clavier, la souris et le caméscope de l'ordinateur.
- Faites coulisser le commutateur POWER à plusieurs reprises pour allumer le témoin PLAY/EDIT et réglez [SELECT.USB] sur [Memory Stick] (p. 65).
- L'ordinateur ne détecte pas le « Memory Stick Duo » pendant certaines opérations du caméscope, telles que la lecture ou l'édition d'une cassette. Terminez les opérations du caméscope avant de le raccorder à l'ordinateur.

L'image de la cassette ne s'affiche pas sur l'écran de l'ordinateur Windows pendant la lecture en transit USB. USB

- Le pilote USB n'a pas été enregistré correctement, étant donné que votre caméscope a été branché sur votre ordinateur avant la fin de l'installation du pilote USB. Suivez la procédure suivante pour installer correctement le pilote USB.

■ Pour Windows Me

1. Vérifiez que le caméscope est bien raccordé à l'ordinateur.
2. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur [My Computer], puis cliquez sur [Properties]. L'écran [System Properties] s'affiche.
3. Cliquez sur l'onglet [Device Manager].
4. Si d'autres périphériques ci-dessous sont déjà installés, cliquez dessus avec le bouton droit de la souris, puis cliquez sur [Remove] pour les supprimer.
   - [USB Audio Device] dans le dossier [Sound, video and game controllers]
   - [USB Device] dans le dossier [Other devices]
   - [USB Composite Device] dans le dossier [Universal Serial Bus Controller]
5. Lorsque l'écran [Confirm Device Removal] s'affiche, cliquez sur [OK].

6 Mettez le caméscope hors tension et débranchez le câble USB, puis redémarrez l'ordinateur.

7 Placez le CD-ROM fourni dans le lecteur de disque de votre ordinateur.

8 Suivez la procédure ci-dessous pour réinstaller le pilote USB.

1 Double-cliquez sur [My Computer].

2 Cliquez sur [PICTUREPACKAGE] avec le bouton droit de la souris (lecteur de disque)*.

* Le nom du lecteur (tel que (E:)) peut changer en fonction de l'ordinateur.

3 Cliquez sur [Open].

4 Double-cliquez sur [Driver].

5 Double-cliquez sur [Setup.exe].

- La suppression de pilotes autres que [USB Audio Device], [USB Device], [USB Composite Device] risque d'entraîner un mauvais fonctionnement de l'ordinateur.

■ Pour Windows 2000

Connectez-vous en tant qu'administrateur.

1 Vérifiez que le caméscope est bien raccordé à l'ordinateur.

2 Cliquez avec le bouton droit de la souris sur [My Computer], puis cliquez sur [Properties].
L'écran [System Properties] s'affiche.

3 Cliquez sur l'onglet [Hardware] → [Device Manager] → [View] → [Devices by type].

4 Si les périphériques ci-dessous sont déjà installés, cliquez dessus avec le bouton droit de la souris, puis cliquez sur [Uninstall] pour les supprimer.

– [USB Composite Device] dans le dossier [Universal Serial Bus Controller]

– [USB Audio Device] dans le dossier [Sound, video and game controller]

– [Composite USB Device] dans le dossier [Other devices]

5 Lorsque l'écran [Confirm Device Removal] s'affiche, cliquez sur [OK].

6 Mettez le caméscope hors tension et débranchez le câble USB, puis redémarrez l'ordinateur.

7 Placez le CD-ROM fourni dans le lecteur de disque de votre ordinateur.

8 Suivez la procédure ci-dessous pour réinstaller le pilote USB.

1 Double-cliquez sur [My Computer].

2 Cliquez sur [PICTUREPACKAGE] avec le bouton droit de la souris (lecteur de disque)*.

* Le nom du lecteur (tel que (E:)) peut changer en fonction de l'ordinateur.

3 Cliquez sur [Open].

4 Double-cliquez sur [Driver].

5 Double-cliquez sur [Setup.exe].

- La suppression de pilotes autres que [USB Composite Device], [USB Audio Device] et [Composite USB Device] risque d'entraîner un mauvais fonctionnement de l'ordinateur.

■ **Pour Windows XP**

Connectez-vous en tant qu'administrateur.

1 Vérifiez que le caméscope est bien raccordé à l'ordinateur.

2 Cliquez sur [Start].

3 Cliquez avec le bouton droit de la souris sur [My Computer], puis cliquez sur [Properties].
L'écran [System Properties] s'affiche.

4 Cliquez sur l'onglet [Hardware] → [Device Manager] → [View] → [Devices by type].

5 Si les périphériques ci-dessous sont déjà installés, cliquez dessus avec le bouton droit de la souris, puis cliquez sur [Uninstall] pour les supprimer.
– [USB Composite Device] dans le dossier [Universal Serial Bus Controller]
– [USB Audio Device] dans le dossier [Sound, video and game controller]
– [USB Device] dans le dossier [Other devices]

6 Lorsque l'écran [Confirm Device Removal] s'affiche, cliquez sur [OK].

7 Mettez le caméscope hors tension et débranchez le câble USB, puis redémarrez l'ordinateur.

8 Placez le CD-ROM fourni dans le lecteur de disque de votre ordinateur.

9 Suivez la procédure ci-dessous pour réinstaller le pilote USB.
1 Double-cliquez sur [My Computer].
2 Cliquez sur [PICTUREPACKAGE] avec le bouton droit de la souris (lecteur de disque)*.
* Le nom du lecteur (tel que (E:)) peut changer en fonction de l'ordinateur.
3 Cliquez sur [Open].
4 Double-cliquez sur [Driver].
5 Double-cliquez sur [Setup.exe].

• La suppression de pilotes autres que [USB Composite Device], [USB Audio Device] et [USB Device] risque d'entraîner un mauvais fonctionnement de l'ordinateur.

Impossible de copier des films et des images sur un ordinateur Windows. USB

• Affichez les images enregistrées sur un « Memory Stick Duo » à l'aide des procédures suivantes.

1 Double-cliquez sur [My Computer].

2 Double-cliquez sur l'icône du lecteur qui vient d'être détecté [Removable Disk]. L'ordinateur peut prendre un certain temps à détecter le lecteur.

3 Double-cliquez sur le fichier image souhaité.

[Impossible de lancer le mode Easy Handycam.] ou [Impossible d'annuler le mode Easy Handycam.] apparaît sur l'écran de votre caméscope. USB

• Vous ne pouvez pas démarrer ou annuler les réglages Easy Handycam si le câble USB est raccordé. Débranchez d'abord le câble USB de votre caméscope.

Aucun son n'est reproduit quand le caméscope est raccordé à l'ordinateur Windows via un câble USB. USB

- Modifiez les réglages de l'environnement de votre ordinateur comme indiqué dans les procédures suivantes :
  1. Sélectionnez [Start] → [Programs] ([All Programs] pour Windows XP) → [Picture Package] → [Handycam Tools] → [USB Streaming Tool].
  2. Sélectionnez un autre périphérique sur l'écran [Select audio device].
  3. Suivez les instructions à l'écran, cliquez sur [Next], puis sur [Done].

Le film n'est pas net pendant la lecture en transit USB. USB

- Modifiez les réglages comme indiqué dans les procédures suivantes :
  1. Sélectionnez [Start] → [Programs] ([All Programs] pour Windows XP) → [Picture Package] → [Handycam Tools] → [USB Streaming Tool].
  2. Déplacez le curseur vers (-) dans [Select video quality].
  3. Suivez les instructions à l'écran, cliquez sur [Next], puis sur [Done].

Picture Package ne fonctionne pas correctement.

- Fermez Picture Package, puis redémarrez l'ordinateur.

Un message d'erreur s'affiche pendant l'utilisation de Picture Package.

- Commencez par fermer Picture Package, puis réglez le commutateur POWER de votre caméscope sur un autre mode.

Le lecteur de CD-R n'est pas détecté ou il est impossible de graver des données sur le CD-R de Picture Package Auto Video, Producer, CD Backup ou VCD Maker.

- Pour connaître les lecteurs compatibles, consultez l'URL suivante : http://www.ppackage.com/

[Lect.transit USB… Cette fonction est indisponible.] apparaît sur l'écran de votre caméscope. USB

- Lancez l'enregistrement ou la lecture des images enregistrées sur un « Memory Stick Duo » une fois la lecture en transit USB terminée.

Le « Guide de mise en route » ne s'affiche pas correctement.

- Suivez la procédure ci-dessous et reportez-vous au « Guide de mise en route » (FirstStepGuide.pdf).

1 Placez le CD-ROM fourni dans le lecteur de disque de votre ordinateur.

2 Double-cliquez sur [My Computer].

3 Cliquez sur [PICTUREPACKAGE] avec le bouton droit de la souris (lecteur de disque)*.

* Le nom du lecteur (tel que (E:)) peut changer en fonction de l'ordinateur.

4 Cliquez sur [Explorer].

5 Double-cliquez sur [FirstStepGuide].

6 Double-cliquez sur le fichier de la langue de votre choix.

7 Double-cliquez sur « FirstStepGuide.pdf ».

Indicateurs et messages d'avertissement

Code d'autodiagnostic/ Indicateurs d'avertissement

Si des indicateurs s'affichent sur l'écran LCD ou dans le viseur, vérifiez les points suivants.
Vous pouvez corriger vous-même certains problèmes. Si le problème persiste, même après plusieurs tentatives pour y remédier, contactez votre revendeur Sony ou votre centre de service après-vente agréé Sony.

C:(ou E:) □□:□□ (Code d'autodiagnostic)

C:04:□□

- Une batterie qui n'est pas une batterie « InfoLITHIUM » est utilisée. Utilisez une batterie « InfoLITHIUM » (p. 133).
- Raccordez fermement la fiche CC de l'adaptateur secteur à la prise DC IN de votre caméscope (p. 10).

C:21:□□

- De la condensation s'est formée. Retirez la cassette et laissez le caméscope au repos pendant au moins 1 heure, puis réinsérez la cassette (p. 136).

C:22:□□

- Nettoyez les têtes avec la cassette de nettoyage (en option) (p. 137).

C:31:□□ / C:32:□□

- Des problèmes non décrits ci-dessus se sont produits. Ejectez la cassette et insérez-la de nouveau, puis faites fonctionner votre caméscope. N'effectuez pas cette opération si de l'humidité commence à se condenser (p. 136).
- Débranchez la source d'alimentation. Rebranchez-la et faites fonctionner votre caméscope.
- Changez la cassette. Appuyez sur RESET (p. 33) et faites fonctionner votre caméscope.

E:61:□□ / E:62:□□ / E:91:□□

- Contactez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé. Fournissez-leur le code à 5 chiffres qui commence par la lettre « E ».

101-1001 (Indicateur d'avertissement correspondant aux fichiers)

- Le fichier est endommagé.
- Le fichier est endommagé (p. 131).

(Avertissement relatif au niveau de la batterie)

- La batterie est presque vide.
- En fonction des conditions de fonctionnement, ambiantes ou de l'état de la batterie, l'indicateur peut clignoter, même s'il reste encore environ 5 à 10 minutes d'autonomie.

(Avertissement relatif à la formation de condensation)*

- Ejectez la cassette, débranchez la source d'alimentation et laissez l'appareil pendant 1 heure avec le couvercle du logement de la cassette ouvert (p. 136).

(Indicateur d'avertissement se rapportant au « Memory Stick Duo »)

- Un « Memory Stick Duo » n'est pas inséré (p. 23).

(Indicateurs d'avertissement se rapportant au formatage du « Memory Stick Duo »)*

- Le « Memory Stick Duo » est endommagé.
- Le « Memory Stick Duo » n'est pas correctement formaté (p. 59, 131).

(Indicateurs d'avertissement se rapportant à l'incompatibilité du « Memory Stick Duo »)*

- Un « Memory Stick Duo » incompatible est inséré (p. 131).

(Indicateur d'avertissement correspondant à la bande)

Clignotement lent :

- Il reste moins de 5 minutes de bande.
- Aucune cassette n'est insérée.*
- L'onglet de protection en écriture sur la cassette est réglé en mode de verrouillage (p. 130).*

Clignotement rapide :

- La cassette est terminée.*

⏏ (Avertissement d'éjection de la cassette)*

Clignotement lent :

- L'onglet de protection en écriture sur la cassette est réglé en mode de verrouillage (p. 130).

Clignotement rapide :

- De la condensation s'est formée (p. 136).
- Le code d'auto-diagnostic est affiché (p. 124).

(Indicateur d'avertissement se rapportant à la suppression d'images)*

- L'image est protégée (p. 85).

(Indicateur d'avertissement se rapportant à la protection en écriture du « Memory Stick Duo »)*

- L'onglet de protection en écriture du « Memory Stick Duo » est réglé en mode de verrouillage (p. 131).

(Indicateur d'avertissement correspondant au flash) (DCR-HC94E/HC96E)

Clignotement lent :

- Pendant la charge.

Clignotement rapide :

- Le code d'auto-diagnostic est affiché (p. 124).*
- Il existe un problème avec le flash.

(Indicateur d'avertissement correspondant aux bougés du caméscope)

- La quantité de lumière est insuffisante, un bougé de caméscope se produit donc facilement. Utilisez le flash (DCR-HC94E/HC96E).
- Le caméscope n'est pas stable, c'est pourquoi l'indicateur d'avertissement des bougés du caméscope apparaît souvent. Tenez le caméscope à deux mains et filmez l'image. Toutefois, l'indicateur d'avertissement des bougés du caméscope ne disparaît pas.

* Vous entendez une mélodie lorsque les indicateurs d'avertissement apparaissent à l'écran (p. 71).

Description des messages d'avertissement

Si des messages s'affichent à l'écran, suivez les instructions.

- Quand [OK] est affiché, le message peut être remplacé par [ⓘ] en appuyant sur [OK]. Appuyez sur [ⓘ] pour afficher à nouveau le message.

■ Batterie/Alimentation

Utilisez la batterie "InfoLITHIUM". (p. 133)

Le niveau de la batterie est faible.

- Remplacez la batterie (p. 10, 133).

Batterie ancienne. Utilisez-en une neuve. (p. 133)

⏏ Re-branchez l'alimentation. (p. 10)

Utilisez un nouvel adaptateur secteur ou réinsérez-le. (p. 12)

■ Condensation

⏏ Condensation. Ejectez la cassette. (p. 136)

Condensation. Eteignez pendant 1 heure. (p. 136)

■ Cassette/Bande

Insérez une cassette. (p. 22)

⏏ Réinsérez la cassette. (p. 22)

- Vérifiez si la cassette est endommagée.

⏏ La cassette est verrouillée. Vérifiez l'onglet. (p. 130)

La cassette est arrivée en fin de bande. (p. 22, 29)

- Rembobinez ou changez la cassette.

■ « Memory Stick Duo »

Insérez un Memory Stick. (p. 23)

Réinsérez le Memory Stick. (p. 23, 131)

- Réinsérez le « Memory Stick Duo » à plusieurs reprises. Si l'indicateur continue de clignoter, le « Memory Stick Duo » est peut-être endommagé. Essayez d'utiliser un autre « Memory Stick Duo ».

Memory Stick en lecture seule.

- Insérez un « Memory Stick Duo » formaté pour l'écriture.

Type de Memory Stick incompatible.

- Un type de « Memory Stick Duo » incompatible avec votre caméscope a été inséré (p. 131).

Le Memory Stick n'est pas formaté correctement.

- Vérifiez le format, puis formatez le « Memory Stick Duo » de manière appropriée (p. 59, 131).

Enregistrement impossible. Memory Stick plein.

- Supprimez les images superflues (p. 84).

Memory Stick verrouillé. Vérifiez onglet. (p. 131)

Lecture impossible. Réinsérez le Memory Stick. (p. 23)

Impossible enregistrer. Réinsérez Memory Stick. (p. 23)

Aucun fichier.

- Aucun fichier n'est enregistré ou le « Memory Stick Duo » ne contient pas de fichier pouvant être lu.

Lect.transit USB… Cette fonction est indisponible.

- Vous avez essayé de lire ou d'enregistrer sur un « Memory Stick Duo » pendant la lecture en transit USB.

Les dossiers du Memory Stick sont pleins.

- Vous ne pouvez pas créer de dossiers au-delà de 999MSDCF. Vous ne pouvez pas supprimer les dossiers créés avec votre caméscope.
- Vous devez formater le « Memory Stick Duo » (p. 59) ou supprimer des dossiers via l'ordinateur.

Impossible enreg. images fixes sur Memory Stick. (p. 131)

Impossible enreg. films sur le Memory Stick. (p. 131)

■ Imprimante compatible PictBridge

Vérifier le périphérique raccordé.

- Débranchez et rebranchez l'imprimante, puis débranchez et rebranchez le câble USB.

Brancher le caméscope à une imprimante compatible PictBridge.

- Débranchez et rebranchez l'imprimante, puis débranchez et rebranchez le câble USB.

Erreur-Annuler tâche.

- Vérifiez l'imprimante.

Impression imposs. Vérifier l'imprimante.

- Débranchez et rebranchez l'imprimante, puis débranchez et rebranchez le câble USB.

■ Flash (DCR-HC94E/HC96E)

Charge… Enregistrement images fixes impossible.

- Vous essayez d'enregistrer une image fixe pendant le chargement du flash.

■ Obturateur d'objectif (DCR-HC94E/HC96E)

Capuchon obj.mal ouvert. Mettez ap. hors et sous tens. (p. 16)

Cap.d'obj.ouvert. Remettez appareil sous tension. (p. 16)

■ Autres

Copie impossible.Protection droits d'auteurs. (p. 130)

Ajout audio impossible. Débranchez câble i. LINK. (p. 82)

Non enregistré en mode SP.Ajout audio impossible. (p. 82)

Non enregistré en audio 12 bit. Pas d'ajout de son (p. 82)

Ajout son sur partie vierge cassette impossible. (p. 82)

Ajout de son impossible. (p. 82)

- Vous ne pouvez pas ajouter de son sur une cassette enregistrée sur d'autres appareils à l'aide de 4CH MIC REC.

Tête vidéo sale. Utiliser cassette de nettoyage. (p. 137)

Suite page suivante ➡

Tête vidéo sale. Utilisez cassette de nettoyage. (p. 137)

Impossible de lancer le mode Easy Handycam. (p. 26, 104)

Impossible d'annuler le mode Easy Handycam. (p. 26, 104)

Incompatible avec la fonction Easy Handycam (p. 27)

USB non valide dans ce mode avec Easy Handycam

- En mode Easy Handycam, quand [TRANS.] est sélectionné sous [CAMES.USB] et que le commutateur POWER est réglé sur CAMERA-TAPE, vous ne pouvez pas utiliser de câble USB.

Cass.HDV enreg. Lecture imposs.

- Votre caméscope ne peut pas lire ce format. Lisez la cassette sur l'appareil utilisé pour l'enregistrer.

Cassette enregis. en HDV. Ajout son imposs.

- Votre caméscope ne vous permet pas d'ajouter du son sur une section de cassette enregistrée au format HDV (p. 82).

Débranchez un câble AV. (DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E)

- Les câbles de raccordement A/V sont raccordés à la fois au caméscope et à la Handycam Station. Débranchez l'un d'eux.
- Quand le câble de raccordement A/V est connecté à votre caméscope seulement, celui-ci n'est pas correctement fixé à la Handycam Station. Fixez-le correctement à la Handycam Station.

Utilisation de votre caméscope à l'étranger

Alimentation électrique

Vous pouvez utiliser votre caméscope dans n'importe quel pays/région avec l'adaptateur secteur fourni, dans la limite de 100 V à 240 V CA, 50/60 Hz.

A propos des standards de télévision couleur

Votre caméscope est basé sur le système PAL. Vous ne pouvez donc visionner ses images que sur un téléviseur basé sur le système PAL avec une prise d'entrée AUDIO/VIDEO.

Système	Pays d'utilisation
PAL	Australie, Autriche, Belgique, Chine, République tchèque, Danemark, Finlande, Allemagne, Hollande, HongKong, Hongrie, Italie, Koweït, Malaisie, Nouvelle-Zélande, Norvège, Pologne, Portugal, Singapour, Slovaquie, Espagne, Suède, Suisse, Thaïlande, Royaume-Uni, etc.
PAL - M	Brésil
PAL - N	Argentine, Paraguay, Uruguay
SECAM	Bulgarie, France, Guyane, Irak, Iran, Monaco, Russie, Ukraine, etc.
NTSC	Bahamas, Bolivie, Canada, Amérique centrale, Chili, Colombie, Equateur, Guyana, Jamaïque, Japon, Corée, Mexique, Pérou, Surinam, Taiwan, Philippines, Etats-Unis, Vénézuela, etc.

Réglage facile de l'horloge en fonction du décalage horaire

Vous pouvez facilement régler l'horloge à l'heure locale en indiquant un décalage horaire lorsque vous utilisez le caméscope à l'étranger. Sélectionnez [HEURE UNIV.] dans le menu (HEURE/LANGU.), puis réglez le décalage horaire (p. 72).

Cassettes utilisables

Vous pouvez utiliser uniquement des cassettes mini-DV.
Utilisez une cassette portant la marque Mini DV. Votre caméscope n'est pas compatible avec la fonction Cassette Memory.

Pour éviter une section de bande vierge sur la cassette

Appuyez sur RECH.DE FIN (p. 37) pour trouver la fin du passage enregistré, avant de commencer l'enregistrement suivant, dans les cas suivants :

- vous avez lu la cassette ;
- vous avez utilisé la fonction EDIT SEARCH.

Signal de protection des droits d'auteur

■ Lors de la lecture

Si la cassette en lecture sur votre caméscope contient des signaux de protection des droits d'auteur, vous ne pouvez pas la copier sur une cassette insérée dans un autre caméscope raccordé à votre caméscope.

■ Lors de l'enregistrement (DCR-HC36E/HC46E/HC96E)

Vous ne pouvez pas enregistrer sur votre caméscope des logiciels contenant des signaux de protection des droits d'auteur des logiciels. [Copie impossible.Protection droits d'auteurs.] s'affiche sur l'écran LCD ou dans le viseur lorsque vous essayez d'enregistrer un tel logiciel. Votre caméscope ne peut pas enregistrer les signaux de protection des droits d'auteur sur la cassette lorsqu'il enregistre.

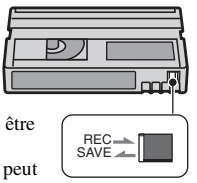
Remarques sur l'utilisation

■ Si vous n'utilisez pas votre caméscope pendant une longue période

Retirez la cassette et rangez-la.

■ Pour éviter un effacement accidentel

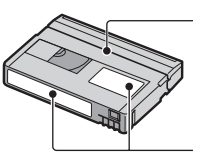
Faites coulisser l'onglet de protection en écriture de la cassette en position SAVE.



REC : La cassette peut être enregistrée.
SAVE : La cassette ne peut pas être enregistrée (protégée en écriture).

■ Lors de l'étiquetage d'une cassette

Ne collez une étiquette qu'aux emplacements indiqués sur l'illustration suivante, afin de ne pas gêner le fonctionnement de votre caméscope.



■ Après utilisation de la cassette

Rembobinez la cassette jusqu'au début, pour éviter d'endommager l'image ou le son. Vous devez ensuite ranger la cassette dans son boîtier et le mettre en position verticale.

■ Nettoyage du connecteur plaqué or

En règle générale, nettoyez le connecteur plaqué or de la cassette avec un coton-tige toutes les 10 éjections de la cassette environ.
Si le connecteur plaqué or de la cassette est souillé ou poussiéreux, l'indicateur de bande restante risque de ne pas s'afficher correctement.

Connecteur plaqué or

A propos du « Memory Stick »

Un « Memory Stick » est un support d'enregistrement compact et léger dont la capacité de stockage de données est supérieure à celle d'une disquette.
Vous ne pouvez utiliser qu'un « Memory Stick Duo » dont la taille est d'environ la moitié de celle d'un « Memory Stick » standard dans votre caméscope. Cependant, même si un type de « Memory Stick Duo » apparaît dans la liste, il est possible qu'il ne fonctionne pas avec votre caméscope.

Types de « Memory Stick »	Enregistrement/ Lecture
« Memory Stick » (sans MagicGate)	–
« Memory Stick Duo » (sans MagicGate)*1	○
« MagicGate Memory Stick »	–
« Memory Stick Duo » (avec MagicGate)*1	○*2*3
« MagicGate Memory Stick Duo » *1	○*3
« Memory Stick PRO »	–
« Memory Stick PRO Duo » *1	○*2*3

*1 La taille d'un « Memory Stick Duo » est approximativement la moitié de celle d'un « Memory Stick ».

*2 Types de « Memory Stick » acceptant les transferts de données à grande vitesse. La vitesse de transfert des données varie en fonction de l'appareil à utiliser.

*3 « MagicGate » est une technologie de protection des droits d'auteur qui enregistre et transfère le contenu dans un format crypté. Notez que les données utilisant la technologie « MagicGate » ne peuvent pas être enregistrées ou lues sur votre caméscope.

- Format d'image fixe : Le caméscope compresse et enregistre les données d'image au format JPEG (Joint Photographic Experts Group). L'extension du fichier est « .JPG ».
- Format de film : Le caméscope compresse et enregistre les données d'image au format MPEG (Moving Picture Experts Group). L'extension du fichier est « .MPG ».
- Noms des fichiers d'images fixes :
  - 101- 0001 : Ce nom de fichier s'affiche à l'écran de votre caméscope.
  - DSC00001.JPG : Ce nom de fichier s'affiche à l'écran de votre ordinateur.
- Noms des fichiers de films :
  - MOV00001 : Ce nom de fichier s'affiche à l'écran de votre caméscope.
  - MOV00001.MPG : Ce nom de fichier s'affiche à l'écran de votre ordinateur.
- La compatibilité d'un « Memory Stick Duo » formaté par un ordinateur (Windows OS/Mac OS) n'est pas garantie avec votre caméscope.
- La vitesse de lecture et d'écriture des données peut varier en fonction du « Memory Stick » et du produit compatible « Memory Stick » que vous utilisez.

Sur un « Memory Stick Duo » protégé en écriture

Vous pouvez empêcher l'effacement accidentel des images en faisant coulisser l'onglet de protection en écriture du « Memory Stick Duo » en position de protection en écriture à l'aide d'un petit objet pointu.

Remarques sur l'utilisation

Aucune compensation relative aux données d'image perdues ou endommagées ne sera accordée. Ces pertes ou dommages peuvent survenir dans les cas suivants :

- Si vous éjectez le « Memory Stick Duo », mettez le caméscope hors tension ou retirez la batterie pour la remplacer pendant la lecture ou l'écriture des fichiers d'image sur le « Memory Stick Duo » (alors que le témoin d'accès est allumé ou clignote).
- Si vous utilisez le « Memory Stick Duo » à proximité d'aimants ou de champs magnétiques.

Il est recommandé de faire une copie de sauvegarde des données importantes sur le disque dur d'un ordinateur.

■ Manipulation d'un « Memory Stick »

Gardez à l'esprit les remarques suivantes lorsque vous manipulez un « Memory Stick Duo ».

- Prenez garde de ne pas exercer une force excessive lors de l'écriture sur une zone mémoire d'un « Memory Stick Duo ».
- N'apposez pas d'étiquette ou autre objet similaire sur un « Memory Stick Duo » ou un adaptateur de Memory Stick Duo.
- Lorsque vous transportez ou rangez un « Memory Stick Duo », rangez-le dans son étui.
- Ne laissez pas d'objets métalliques entrer en contact avec les connecteurs et ne touchez pas ces derniers avec les doigts.
- Ne pliez pas le « Memory Stick Duo », ne le faites pas tomber et ne le soumettez pas à des chocs violents.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas le « Memory Stick Duo ».
- Ne mouillez pas le « Memory Stick Duo ».
- Tenez le « Memory Stick Duo » hors de portée des enfants. Un enfant risquerait de l'avaler.
- N'insérez rien d'autre qu'un « Memory Stick Duo » dans le logement pour « Memory Stick Duo ». Ceci pourrait entraîner un problème de fonctionnement.

■ Lieux d'utilisation recommandés

N'utilisez pas et ne stockez pas le « Memory Stick Duo » dans les endroits suivants.

- endroits soumis à des températures très élevées, comme dans un véhicule garé en plein soleil en été ;
- endroits exposés au rayonnement direct du soleil ;
- endroits exposés à une forte humidité ou sujets à des gaz corrosifs.

■ Adaptateur pour Memory Stick Duo

Après avoir inséré un « Memory Stick Duo » dans l'adaptateur pour Memory Stick Duo, vous pouvez l'utiliser avec un appareil compatible « Memory Stick ».

- Quand vous utilisez un « Memory Stick Duo » avec un appareil compatible « Memory Stick », veillez à insérer le « Memory Stick Duo » dans un adaptateur pour Memory Stick Duo.
- Quand vous insérez un « Memory Stick Duo » dans un adaptateur pour Memory Stick Duo, veillez à insérer le « Memory Stick Duo » dans le bon sens, et à fond. Notez que toute utilisation inadéquate peut provoquer un mauvais fonctionnement. Si vous forcez le « Memory Stick Duo » dans la fente pour « Memory Stick Duo » dans le mauvais sens, l'adaptateur pour Memory Stick Duo risque d'être endommagée.
- N'insérez pas d'adaptateur pour Memory Stick Duo sans « Memory Stick Duo ». Cela pourrait endommager l'appareil.

■ Sur un « Memory Stick PRO Duo »

- La capacité maximale d'un « Memory Stick PRO Duo » susceptible d'être utilisé sur votre caméscope est 2 Go.
- Cet appareil ne prend pas en charge le transfert de données à grande vitesse.

Remarques sur la compatibilité des données d'image

- Les fichiers de données d'image enregistrés sur un « Memory Stick Duo » par votre caméscope sont conformes à la norme universelle « Design rule for Camera File system » établie par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Vous ne pouvez pas lire sur votre caméscope des images fixes enregistrées avec d'autres appareils (DCR-TRV900E ou DSC-D700/D770) qui ne sont pas conformes à cette norme universelle. (Ces modèles ne sont pas disponibles dans certains pays et régions.)
- Si vous ne pouvez pas utiliser un « Memory Stick Duo » employé avec un autre appareil, formatez-le avec votre caméscope (p. 59). Notez cependant que le formatage efface toutes les informations contenues sur le « Memory Stick Duo ».
- Vous ne pourrez peut-être pas revoir les images sur le caméscope :
  - si elles ont été retouchées sur un ordinateur ;
  - si les données d'image ont été enregistrées au moyen d'un autre appareil.

A propos de la batterie « InfoLITHIUM »

Cet appareil est compatible avec la batterie « InfoLITHIUM » (série P).
Votre caméscope ne peut fonctionner qu'avec une batterie « InfoLITHIUM ».
La batterie « InfoLITHIUM » série P porte la marque InfoLITHIUM P SERIES.

Qu'est-ce qu'une batterie « InfoLITHIUM » ?

Une batterie « InfoLITHIUM » est une batterie aux ions de lithium capable de communiquer des informations relatives aux conditions de fonctionnement entre votre caméscope et un adaptateur/chargeur secteur (en option).
La batterie « InfoLITHIUM » calcule la consommation d'énergie en fonction des conditions d'utilisation de votre caméscope et affiche, en minutes, l'autonomie de la batterie.

Pour charger la batterie

- Veillez à recharger la batterie avant d'utiliser le caméscope.
- Il est recommandé de charger la batterie à une température ambiante comprise entre 10°C et 30°C jusqu'à ce que le témoin CHG (charge) s'éteigne. Si vous chargez la batterie en dehors de cette plage de températures, il se peut que vous ne soyez pas en mesure de la charger correctement.
- Lorsque vous chargez la batterie en raccordant l'adaptateur secteur au caméscope, une fois la charge terminée, débranchez le câble de la prise DC IN du caméscope ou retirez la batterie.

Pour utiliser la batterie de façon efficace

- L'efficacité de la batterie diminue lorsque la température ambiante est inférieure ou égale à 10°C et la durée d'utilisation de la batterie est plus courte. Dans ce cas, effectuez l'une des opérations suivantes pour pouvoir utiliser la batterie plus longtemps.
  - Mettez la batterie dans une de vos poches pour la réchauffer et insérez-la dans le caméscope juste avant de filmer.
  - Utilisez une batterie à grande capacité : NP-FP70/FP71/FP90 (en option).
- L'emploi fréquent de l'écran LCD ou la lecture, l'avance rapide et le rembobinage répétés entraînent une usure rapide de la batterie. Nous vous recommandons d'utiliser une batterie à grande capacité : NP-FP70/FP71/FP90 (en option).
- Veillez à régler le commutateur POWER sur OFF (CHG) lorsque vous n'utilisez pas le caméscope pour enregistrer ou lire des données. La batterie est également sollicitée lorsque le caméscope est en mode de pause d'enregistrement ou de pause de lecture.
- Emportez toujours quelques batteries de rechange pour disposer d'un temps d'enregistrement suffisant (deux à trois fois le temps prévu) et pouvoir faire des essais avant l'enregistrement proprement dit.
- Conservez la batterie à l'abri de l'eau. La batterie n'est pas étanche.

A propos de l'indicateur d'autonomie de la batterie

- Lorsque l'alimentation est coupée alors que le voyant d'autonomie de la batterie indique que la batterie est suffisamment chargée pour pouvoir fonctionner, rechargez de nouveau la batterie entièrement. L'affichage de l'indicateur d'autonomie de la batterie est alors correct. Notez cependant que les valeurs correctes d'autonomie de la batterie ne sont pas restaurées si la batterie est utilisée pendant une longue période à des températures élevées, si elle reste longtemps en pleine charge ou si elle est utilisée fréquemment. Utilisez l'indicateur d'autonomie de la batterie pour avoir une idée approximative.
- La marque ⌧, qui indique un niveau de batterie faible, clignote même s'il reste 5 à 10 minutes d'autonomie en fonction des conditions de fonctionnement et de la température ambiante.

A propos de l'entreposage de la batterie

- Si vous n'utilisez pas la batterie pendant une longue période, chargez-la entièrement et utilisez-la une fois par an sur votre caméscope pour qu'elle fonctionne correctement. Pour entreposer la batterie, retirez-la du caméscope et rangez-la dans un lieu sec et frais.

- Pour décharger complètement la batterie sur votre caméscope, réglez [ARRET AUTO] sur [JAMAIS] dans le menu (REGL.NORM.) et laissez votre caméscope en veille d'enregistrement de cassette jusqu'à ce qu'il s'éteigne (p. 71).

A propos de la durée de vie de la batterie

- La durée de vie de la batterie diminue avec le temps et l'usage. Lorsque l'autonomie de la batterie entre les charges diminue significativement, le moment est probablement venu de la remplacer par une neuve.
- La durée de vie de chaque batterie varie en fonction de la manière dont elle est rangée et utilisée, ainsi que des conditions d'environnement.

A propos de i.LINK

L'interface DV de cet appareil est de type DV compatible i.LINK. Cette section décrit la norme i.LINK et ses caractéristiques.

Que signifie i.LINK ?

i.LINK est une interface série numérique qui permet de transférer des données vidéo et audio numériques et d'autres données vers un autre appareil compatible i.LINK. Vous pouvez aussi commander un autre appareil en utilisant i.LINK.
L'appareil compatible i.LINK peut être raccordé avec un câble i.LINK. Cela peut être utile pour l'utilisation et l'échange de données entre différents appareils audio et vidéo numériques.
Lorsque plusieurs appareils compatibles i.LINK sont raccordés en cascade à ce caméscope, il est possible de les contrôler à partir de n'importe quel appareil de la chaîne. Notez que la méthode de fonctionnement peut varier et les transactions de données peuvent ne pas être possibles, selon les spécifications et les caractéristiques des appareils raccordés.

- En principe, vous ne pouvez raccorder qu'un seul appareil au caméscope à l'aide du câble i.LINK. Pour relier ce caméscope à un appareil compatible i.LINK muni de deux interfaces DV ou plus, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil à raccorder.
- i.LINK est le terme couramment utilisé pour désigner le bus de transport de données IEEE 1394 proposé par Sony et est une marque commerciale approuvée par de nombreuses sociétés.
- IEEE 1394 est une norme internationale normalisée par l'Institute of Electrical and Electronic Engineers.

A propos du débit en bauds i.LINK

Le débit en bauds i.LINK maximum varie en fonction de l'appareil. Il existe 3 types de débit.

S100 (environ 100 Mbits/s*)
S200 (environ 200 Mbits/s)
S400 (environ 400 Mbits/s)

Une liste de débits en bauds est établie dans la section « Spécifications » du mode d'emploi de chaque appareil. Le débit en bauds est également indiqué à côté de l'interface i.LINK de certains appareils. Le débit en bauds peut être différent de la valeur indiquée lorsque le caméscope est raccordé à un appareil dont le débit en bauds maximum est différent.

*** Que signifie Mbits/s ?**

Mbits/s signifie « mégabits par seconde », soit la quantité de données pouvant être envoyées ou reçues en une seconde. Par exemple, un débit en bauds de 100 Mbits/s signifie que 100 mégabits de données peuvent être transmis en une seconde.

Pour utiliser les fonctions i.LINK de cet appareil

Pour plus de détails concernant la façon de procéder à une copie lorsque cet appareil est raccordé à un autre appareil vidéo équipé d'une interface DV, reportez-vous à la page 74, 77.
Cet appareil peut également être raccordé à d'autres appareils compatibles i.LINK (interface DV) fabriqués par Sony (p. ex. les ordinateurs personnels de la gamme VAIO), ainsi qu'à des appareils vidéo. Certains appareils vidéo compatibles i.LINK, comme les téléviseurs numériques et les lecteurs/graveurs DVD, MICROMV ou HDV ne sont pas compatibles avec les appareils DV. Avant de raccorder l'autre appareil, vérifiez s'il est compatible ou non avec un appareil DV. Pour plus de détails sur les précautions à prendre et le logiciel d'application compatible, reportez-vous également au mode d'emploi de l'appareil à raccorder.

A propos du câble i.LINK requis

Utilisez le câble Sony i.LINK 4 broches/ 4 broches (pour la copie DV).

Précautions et entretien

A propos de l'utilisation et de l'entretien

- N'utilisez pas et ne conservez pas le caméscope et les accessoires dans les emplacements suivants :
  - Dans des endroits extrêmement chauds ou froids. Ne les exposez jamais à des températures supérieures à 60 °C, comme en plein soleil, à proximité d'un chauffage ou dans un véhicule garé au soleil. Ils pourraient ne pas fonctionner correctement ou être déformés.
  - A proximité de forts champs magnétiques ou de vibrations mécaniques, il est possible que le caméscope fonctionne mal.
  - A proximité d'ondes radio ou de radiations fortes, il est possible que le caméscope n'enregistre pas correctement.
  - A proximité des récepteurs AM et du matériel vidéo, il est possible qu'il y ait des parasites.
  - A la plage ou dans des endroits poussiéreux. Si du sable ou de la poussière pénètre dans votre caméscope, il est possible que le caméscope fonctionne mal. Ce problème peut parfois être irréversible.
  - A proximité des fenêtres ou en extérieur, aux endroits où l'écran, le viseur et/ou l'objectif peuvent être exposés au soleil. L'intérieur du viseur ou de l'écran LCD peut être endommagé par les rayons du soleil.
  - Dans des endroits très humides.
- Faites fonctionner le caméscope sur 7,2 V CC (batterie) ou 8,4 V (adaptateur secteur).
- Pour le fonctionnement sur secteur ou en courant continu, utilisez les accessoires recommandés dans ce mode d'emploi.
- Ne mouillez pas votre caméscope, par exemple, avec de l'eau de pluie ou de mer. Si votre caméscope est trempé, il est possible qu'il fonctionne mal. Ce problème peut parfois être irréversible.
- Si un solide ou un liquide pénètre dans le caméscope, débranchez le caméscope et faites-le vérifier par votre revendeur Sony avant de continuer à l'utiliser.

- Evitez toute manipulation brusque, tout démontage, toute modification du caméscope, tout choc mécanique et tout impact tel que celui d'un marteau, ne laissez pas tomber l'appareil et ne le piétinez pas. Prenez particulièrement soin de l'objectif.
- Laissez le commutateur POWER réglé sur OFF (CHG) lorsque vous n'utilisez pas votre caméscope.
- N'enveloppez pas le caméscope dans une serviette, par exemple, pendant l'utilisation. Cela pourrait entraîner une surchauffe interne de l'appareil.
- Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, tirez sur la fiche et non sur le cordon.
- N'abîmez pas le cordon d'alimentation, par exemple en posant un objet lourd dessus.
- Conservez les contacts métalliques propres.
- Conservez la télécommande et la pile bouton hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle de la pile, consultez immédiatement un médecin.
- Si du liquide électrolytique de la pile a fui :
  - contactez votre centre de service après-vente agréé Sony ;
  - enlevez tout liquide ayant pu être en contact avec la peau ;
  - si du liquide pénètre dans les yeux, lavez-les abondamment avec de l'eau et consultez un médecin.

■ Si vous n'utilisez pas votre caméscope pendant une longue période

- Mettez-le parfois sous tension et lisez une cassette pendant 3 minutes environ.
- Déchargez entièrement la pile avant de la ranger.

Condensation

Si vous transportez votre caméscope directement d'un endroit froid à un endroit chaud, de la condensation peut se former à l'intérieur du caméscope, sur la surface de la cassette ou sur l'objectif. Dans ce cas, la bande peut adhérer au tambour de têtes et être endommagée ou bien l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. Si l'intérieur de votre caméscope devient humide, le message [Condensation. Ejectez la cassette.] ou [Condensation. Eteignez pendant 1 heure.] s'affiche. Si de la condensation se forme sur l'objectif, l'indicateur ne s'affiche pas.

■ Si de la condensation s'est formée

Aucune des fonctions n'est disponible, à l'exception de l'éjection de la cassette. Ejectez la cassette, mettez le caméscope hors tension et laissez-le au repos pendant une heure environ en laissant le couvercle du logement de la cassette ouvert. Vous pouvez réutiliser le caméscope dès que les deux conditions suivantes sont réunies :

- Le message d'avertissement n'apparaît plus à la mise sous tension du caméscope.
- Le témoin ou ⏏ ne clignote pas quand vous insérez une cassette et que vous appuyez sur les touches de fonctionnement vidéo.

Si de l'humidité commence à se condenser, le caméscope peut ne pas détecter la condensation. Si cela se produit, il faut parfois attendre 10 secondes après l'ouverture du couvercle du logement de la cassette pour que la cassette soit éjectée. Ceci n'a rien d'anormal. Ne refermez pas le couvercle du logement de la cassette avant que la cassette ne soit éjectée.

■ Remarque sur la condensation

De la condensation peut se former lorsque vous transportez votre caméscope d'un endroit froid à un endroit chaud (ou vice versa) ou lorsque vous utilisez votre caméscope dans un endroit humide comme indiqué ci-dessous :

- lorsque vous amenez votre caméscope d'une piste de ski dans une pièce chauffée ;
- lorsque vous transportez votre caméscope d'une pièce ou d'un véhicule climatisé à un endroit très chaud en plein air ;
- lorsque vous utilisez votre caméscope après une bourrasque ou une averse ;
- lorsque vous utilisez votre caméscope dans un endroit très chaud et très humide.

■ Comment prévenir la formation de condensation

Lorsque vous transportez votre caméscope d'un endroit froid à un endroit chaud, placez le caméscope dans un sac plastique et fermez-le complètement. Retirez-le du sac lorsque la température à l'intérieur du sac a atteint la température ambiante (au bout d'environ une heure).

Tête vidéo

- Si la tête vidéo est sale, l'image et le son peuvent être déformés.
- Si vous constatez l'un des problèmes suivants, nettoyez les têtes vidéo pendant 10 secondes avec la cassette de nettoyage DVM-12CLD de Sony (en option).
  - Des parasites en forme de mosaïque apparaissent sur l'image en lecture ou l'écran est de couleur bleu.

  - Les images en lecture ne bougent pas.
  - Les images en lecture ne s'affichent pas ou le son est interrompu.
  - [Tête vidéo sale. Utiliser cassette de nettoyage.] s'affiche pendant l'enregistrement.
  - [Tête vidéo sale. Utilisez cassette de nettoyage.] s'affiche pendant la lecture.
- La tête vidéo s'use au bout d'une période d'utilisation prolongée. Si vous ne parvenez pas à obtenir une image claire, même après avoir utilisé une cassette de nettoyage (en option), cela peut venir du fait que la tête vidéo est usée. Contactez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé afin de faire remplacer la tête vidéo.

Ecran LCD

- N'exercez pas une pression excessive sur l'écran LCD, car cela pourrait l'endommager.
- Si vous utilisez le caméscope dans un endroit froid, une image rémanente peut apparaître sur l'écran LCD. Ceci n'a rien d'anormal.
- Quand vous utilisez le caméscope, l'arrière de l'écran LCD peut devenir chaud. Ceci n'a rien d'anormal.

■ Pour nettoyer l'écran LCD

Il est conseillé d'utiliser un chiffon doux pour nettoyer l'écran LCD s'il est couvert de traces de doigts ou de poussière. Lorsque vous utilisez le kit de nettoyage LCD (en option), n'appliquez pas de liquide de nettoyage directement sur l'écran LCD. Utilisez un chiffon imbibé de liquide.

■ Réglage de l'écran LCD (ETALONNAGE)

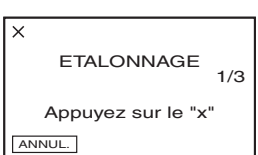
Les touches de l'écran tactile peuvent ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, suivez la procédure ci-dessous. Pour cette opération, nous vous recommandons de raccorder votre caméscope ou la Handycam Station (fournie avec les DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E) à la prise de courant à l'aide de l'adaptateur secteur fourni.

① Faites coulisser le commutateur POWER à plusieurs reprises pour allumer le témoin PLAY/EDIT.

② Débranchez les câbles autres que l'adaptateur secteur du caméscope ou de la Handycam Station (fournie avec les DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E), puis éjectez la cassette et le « Memory Stick Duo » hors du caméscope.

③ Appuyez sur P-MENU → [MENU] → (REGL.NORM.) → [ETALONNAGE] → OK.

- Pour les DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E :
  Si vous utilisez le réglage 4:3, l'écran passe au format 16:9.



④ Appuyez sur le « × » affiché à l'écran avec le coin du « Memory Stick Duo » ou autre.
La position du « × » change.

Pour annuler [ETALONNAGE], appuyez sur [ANNUL.] à l'étape ④.

Si vous n'avez pas appuyé au bon endroit, recommencez à partir de l'étape ④.

- Vous ne pouvez pas effectuer l'étalonnage de l'écran LCD s'il est pivoté.

Manipulation du boîtier

- Si le boîtier est sale, nettoyez le caméscope avec un chiffon doux légèrement humidifié d'eau, puis essuyez-le avec un chiffon doux et sec.
- Afin de ne pas abîmer la surface, évitez d'utiliser les produits suivants.
  - N'utilisez pas de solvants tels que des diluants, de l'essence, de l'alcool, des chiffons imbibés de produits nettoyants ou des produits volatils tels que de l'insecticide ou un écran chimique.
  - Ne manipulez pas les substances ci-dessus à mains nues.
  - Ne laissez pas le boîtier en contact avec des objets en caoutchouc ou en vinyle pendant une longue période.

A propos de l'entretien et du rangement de l'objectif

- Essuyez la surface de l'objectif avec un chiffon doux dans les cas suivants :
  - lorsqu'il y a des traces de doigts sur la surface de l'objectif ;
  - lorsque vous utilisez le caméscope dans des lieux chauds ou humides ;
  - lorsque l'objectif est exposé à de l'air salé, comme au bord de la mer.
- Rangez l'objectif dans un lieu bien aéré, à l'abri de la poussière et de la saleté.
- Pour éviter l'apparition de moisissures, nettoyez régulièrement l'objectif comme indiqué ci-dessus. Il est recommandé de faire fonctionner votre caméscope environ une fois par mois pour le conserver longtemps dans un état de fonctionnement optimal.

Pour charger la batterie rechargeable intégrée

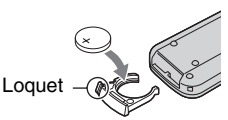
Votre caméscope est équipé d'une batterie rechargeable intégrée permettant de conserver en mémoire la date, l'heure et d'autres réglages, même lorsque le commutateur POWER est réglé sur OFF (CHG). La batterie rechargeable intégrée est toujours chargée lorsque le caméscope est raccordé à la prise murale via l'adaptateur secteur ou quand la batterie est installée. Elle est complètement déchargée au bout d'environ **3 mois** si vous n'utilisez pas du tout votre caméscope sans raccorder l'adaptateur secteur ou installer la batterie. N'utilisez le caméscope qu'après avoir chargé la batterie rechargeable intégrée. Néanmoins, même si la batterie rechargeable intégrée n'est pas chargée, le fonctionnement du caméscope n'est pas affecté si vous n'enregistrez pas la date.

■ Procédures

Branchez votre caméscope sur une prise secteur à l'aide de l'adaptateur secteur fourni et laissez le commutateur POWER réglé sur OFF (CHG) pendant plus de 24 heures.

Pour changer la pile de la télécommande

① Tout en appuyant sur le loquet, insérez l'ongle dans la fente pour ouvrir le couvercle du logement de la pile.
② Placez une nouvelle pile avec le pôle + orienté vers le haut.
③ Réinsérez le logement de la pile dans la télécommande jusqu'à ce qu'il s'encliquette.



Spécifications

AVERTISSEMENT

La pile peut exploser si vous ne la manipulez pas avec soin. Ne rechargez pas la pile, ne la démontez et ne la jetez pas au feu.

- La télécommande fonctionne avec une pile bouton au lithium (CR2025). N'utilisez pas de piles autres que celles de type CR2025.
- Lorsque la pile au lithium devient faible, le rayon de fonctionnement de la télécommande peut être réduit ou cette dernière peut ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, remplacez la pile par une pile au lithium Sony de type CR2025. L'utilisation d'une pile d'un type différent peut entraîner des risques d'incendie ou d'explosion.

Système

Système d'enregistrement vidéo
2 têtes rotatives, système de balayage hélicoïdal

Système d'enregistrement d'images fixes
Exif Ver. 2.2*1

Système d'enregistrement audio
Têtes rotatives, système PCM
Quantification : 12 bits (Fs 32 kHz, stéréo 1, stéréo 2), 16 bits (Fs 48 kHz, stéréo)

Signal vidéo
Système couleur PAL, normes CCIR

Cassette utilisable
Cassette mini-DV avec la marque Mini DV imprimée

Vitesse de la bande
SP : Environ 18,81 mm/s
LP : Environ 12,56 mm/s

Temps d'enregistrement/de lecture
SP : 60 min (avec une cassette DVM60)
LP : 90 min (avec une cassette DVM60)

Temps d'avance rapide/de rembobinage
Environ 2 min 40 s (avec une cassette DVM60 et la batterie rechargeable)
Environ 1 min 45 s (avec une cassette DVM60 et un adaptateur secteur)

Viseur
Viseur électrique (couleur)

Dispositif d'image
DCR-HC36E :
CCD (dispositif à couplage de charge)
3,0 mm (type 1/6)
Total : Environ 800 000 pixels
Efficaces (images fixes) : Environ 400 000 pixels
Efficaces (film) : Environ 400 000 pixels

DCR-HC44E/HC46E :
CCD (dispositif à couplage de charge)
3,27 mm (type 1/5,5)
Total : Environ 1 070 000 pixels
Efficaces (images fixes) : Environ 1 000 000 pixels
Efficaces (film) : 690 000 pixels

DCR-HC94E/HC96E :
CCD (dispositif à couplage de charge)
5,9 mm (type 1/3)
Total : Environ 3 310 000 pixels
Efficaces (images fixes) : Environ 3 050 000 pixels
Efficaces (film) : 2 050 000 pixels

Objectif

DCR-HC36E :
Carl Zeiss Vario-Tessar
20× (optique), 800× (numérique)

DCR-HC44E/HC46E :
Carl Zeiss Vario-Tessar
12× (optique), 800× (numérique)

DCR-HC94E/HC96E :
Carl Zeiss Vario-Sonnar T∗
10× (optique), 120× (numérique)

Longueur focale

DCR-HC36E :
f=2,3 ~ 46 mm
En cas de conversion en un appareil photo 35 mm
En mode CAMERA-TAPE :
44 ~ 880 mm
En mode CAMERA-MEMORY :
44 ~ 880 mm
F1,8 ~ 3,1
Diamètre du filtre : 25 mm

DCR-HC44E/HC46E :
f=3,0 ~ 36 mm
En cas de conversion en un appareil photo 35 mm
En mode CAMERA-TAPE :
46 ~ 628,5 mm (16:9)*2
48 ~ 576 mm (4:3)
En mode CAMERA-MEMORY :
43,6 ~ 523,2 mm (16:9)
40 ~ 480 mm (4:3)
F1,8 ~ 2,5
Diamètre du filtre : 25 mm

DCR-HC94E/HC96E :
f=5,1 ~ 51 mm
En cas de conversion en un appareil photo 35 mm
En mode CAMERA-TAPE :
42,8 ~ 495 mm (16:9)*2
45 ~ 450 mm (4:3)
En mode CAMERA-MEMORY :
40,6 ~ 406 mm (16:9)
37 ~ 370 mm (4:3)
F1,8 ~ 2,9
Diamètre du filtre : 30 mm

Température couleur

[AUTO], [UNE PRES.], [INTERIEUR] (3 200 K), [EXTERIEUR] (5 800 K)

Eclairement minimum

DCR-HC36E/HC94E/HC96E :
5 lx (lux) (F 1.8)
0 lx (lux) (avec la fonction NightShot plus (DCR-HC36E)/NightShot (DCR-HC94E/HC96E)*3

DCR-HC44E/HC46E :
7 lx (lux) (F 1.8)
0 lx (lux) (fonction NightShot plus)*3

*1 « Exif » est un format de fichier pour les images fixes, établi par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Les fichiers enregistrés à ce format peuvent contenir des informations supplémentaires, telles que les informations relatives au réglage de votre caméscope au moment de l'enregistrement.

*2 En mode 16:9, les valeurs de la longueur focale sont les valeurs effectives résultant du nombre de pixels en mode grand angle.

*3Les objets invisibles à cause de la pénombre peuvent être filmés en infrarouge.

Connecteurs d'entrée/de sortie

Sortie audio/vidéo

DCR-HC36E/HC44E/HC46E/HC94E :
Connecteur à 10 broches
Signal vidéo : 1 Vp-p, 75 Ω (ohms), asymétrique
Signal de luminance : 1 Vp-p, 75 Ω (ohms), asymétrique
Signal de chrominance : 0,3 Vp-p, 75 Ω (ohms), asymétrique
Signal audio : 327 mV (à impédance de charge de 47 kΩ (kilohms)), impédance de sortie inférieure à 2,2 kΩ (kilohms)

Entrée/sortie audio/vidéo

DCR-HC96E :
Connecteur à 10 broches
Commutateur automatique entrée/sortie
Signal vidéo : 1 Vp-p, 75 Ω (ohms), asymétrique
Signal de luminance : 1 Vp-p, 75 Ω (ohms), asymétrique
Signal de chrominance : 0,3 Vp-p, 75 Ω (ohms), asymétrique
Signal audio : 327 mV (à impédance de charge de 47 kΩ (kilohms)), impédance de d'entrée supérieure à 47 kΩ (kilohms), impédance de sortie inférieure à 2,2 kΩ (kilohms)

Prise USB (DCR-HC36E)

Mini-B

Prise LANC (DCR-HC94E/HC96E)

Mini mini-prise stéréo (Ø 2,5 mm)

Entrée/sortie DV (DCR-HC36E)

Interface i.LINK (IEEE1394, connecteur à 4 broches, S100)

Ecran LCD

Image

DCR-HC36E :
6,2 cm (type 2,5)

DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E :
6,9 cm (type 2,7, format 16:9)

Nombre total de points

123 200 (560 × 220)

Généralités

Alimentation requise

7,2 V CC (batterie)
8,4 V CC (adaptateur secteur)

Consommation électrique moyenne

DCR-HC36E :
Pendant la prise de vue à l'aide du viseur 1,9 W
Pendant la prise de vue à l'aide du LCD 2,3 W

DCR-HC44E/HC46E :
Pendant la prise de vue à l'aide du viseur 2,4 W
Pendant la prise de vue à l'aide du LCD 2,7 W

DCR-HC94E/HC96E :
Pendant la prise de vue à l'aide du viseur 2,9 W
Pendant la prise de vue à l'aide du LCD 3,3 W
Pendant la prise de vue à l'aide du viseur et du LCD 3,5 W

Température de fonctionnement

0°C à 40°C

Température d'entreposage

-20°C à + 60°C

Dimensions approximatives

DCR-HC36E/HC44E/HC46E :
65 × 79 × 113 mm (l/h/p)

DCR-HC94E/HC96E :
72 × 91 × 120 mm (l/h/p)

Poids approximatif

DCR-HC36E :
370 g, appareil principal uniquement
430 g, avec la batterie rechargeable NP-FP30 et une cassette DVM60.

DCR-HC44E/HC46E :
380 g, appareil principal uniquement
445 g, avec la batterie rechargeable NP-FP50 et une cassette DVM60.

DCR-HC94E/HC96E :
460 g, appareil principal uniquement
525 g, avec la batterie rechargeable NP-FP50 et une cassette DVM60.

Accessoires fournis

Reportez-vous à la page 9.

Connecteurs d'entrée/de sortie de la Handycam Station

DCRA-C150 (DCR-HC44E/HC94E)

Sortie audio/vidéo

Connecteur à 10 broches
Signal vidéo : 1 Vp-p, 75 Ω (ohms), asymétrique
Signal de luminance : 1 Vp-p, 75 Ω (ohms), asymétrique
Signal de chrominance : 0,3 Vp-p, 75 Ω (ohms), asymétrique
Signal audio : 327 mV (à impédance de charge de 47 kΩ (kilohms)), impédance de sortie inférieure à 2,2 kΩ (kilohms)

Prise USB

Mini-B

Sortie DV

Interface i.LINK (IEEE1394, connecteur à 4 broches, S100)

DCRA-C151 (DCR-HC46E)

Sortie audio/vidéo

Connecteur à 10 broches
Signal vidéo : 1 Vp-p, 75 Ω (ohms), asymétrique
Signal de luminance : 1 Vp-p, 75 Ω (ohms), asymétrique
Signal de chrominance : 0,3 Vp-p, 75 Ω (ohms), asymétrique
Signal audio : 327 mV (à impédance de charge de 47 kΩ (kilohms)), impédance de sortie inférieure à 2,2 kΩ (kilohms)

Prise USB

Mini-B

Entrée/sortie DV

Interface i.LINK (IEEE1394, connecteur à 4 broches, S100)

DCRA-C152 (DCR-HC96E)

Entrée/sortie audio/vidéo

Connecteur à 10 broches
Commutateur automatique entrée/sortie
Signal vidéo : 1 Vp-p, 75 Ω (ohms), asymétrique
Signal de luminance : 1 Vp-p, 75 Ω (ohms), asymétrique
Signal de chrominance : 0,3 Vp-p, 75 Ω (ohms), asymétrique
Signal audio : 327 mV (à impédance de charge de 47 kΩ (kilohms)), impédance de d'entrée supérieure à 47 kΩ (kilohms), impédance de sortie inférieure à 2,2 kΩ (kilohms)

Prise USB

Mini-B

Entrée/sortie DV

Interface i.LINK (IEEE1394, connecteur à 4 broches, S100)

Adaptateur secteur AC-L25A/L25B

Alimentation requise
100 - 240 V CA, 50/60 Hz
Consommation de courant
0,35 - 0,18 A
Puissance consommée
18 W
Tension de sortie
8,4 V* CC
Température de fonctionnement
0°C à 40°C
Température d'entreposage
-20°C à + 60°C
Dimensions approximatives
56 × 31 × 100 mm (l/h/p) à l'exclusion des parties saillantes
Poids approximatif
190 g, cordon d'alimentation non compris

* Pour d'autres spécifications, reportez-vous à l'étiquette figurant sur l'adaptateur secteur.

Batterie rechargeable NP-FP30 (DCR-HC36E)

Tension de sortie maximale
8,4 V CC
Tension de sortie
7,2 V CC
Capacité
3,6 Wh (500 mAh)
Dimensions approximatives
31,8 × 18,5 × 45,0 mm (l/h/p)
Poids approximatif
40 g
Température de fonctionnement
0°C à 40°C
Type
Lithium-ion

NP-FP50 (DCR-HC44E/HC46E/HC94E/HC96E)

Tension de sortie maximale
8,4 V CC
Tension de sortie
7,2 V CC
Capacité
4,9 Wh (680 mAh)
Dimensions approximatives
31,8 × 18,5 × 45,0 mm (l/h/p)
Poids approximatif
45 g
Température de fonctionnement
0°C à 40°C
Type
Lithium-ion

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Différences entre les modèles

DCR-HC	36E
Prise A/V	OUT
Interface DV	IN/OUT
Handycam Station	–
Prise LANC	–

DCR-HC	44E	46E
Prise A/V	OUT	OUT
DV Interface	OUT	IN/OUT
Handycam Station	●	●
Prise LANC	–	–

DCR-HC	94E	96E
Prise A/V	OUT	IN/OUT
Interface DV	OUT	IN/OUT
Handycam Station	●	●
Prise LANC	●	●

● Fourni
– Non fourni

A propos des marques commerciales

- « Memory Stick », « MEMORY STICK », « Memory Stick Duo », « MEMORY STICK DUO », « Memory Stick PRO Duo », « MEMORY STICK PRO DUO », « MagicGate », « MAGICGATE », « MagicGate Memory Stick » et « MagicGate Memory Stick Duo » sont des marques commerciales de Sony Corporation.
- « InfoLITHIUM » est une marque commerciale de Sony Corporation.
- i.LINK et sont des marques commerciales de Sony Corporation.
- Picture Package est une marque commerciale de Sony Corporation.
- Mini DV Digital Video Cassette est une marque commerciale.
- « Handycam » et HANDYCAM sont des marques déposées de Sony Corporation.
- Microsoft, Windows et Windows Media sont des marques commerciales ou déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays et régions.
- Windows Media Player est une marque commerciale de Microsoft Corporation.
- iMac, iBook, eMac, Macintosh, Système d'exploitation Mac, PowerBook et Power Mac sont des marques commerciales de Apple Computer, Inc aux Etats-Unis et dans d'autres régions.
- QuickTime et le logo QuickTime sont des marques commerciales d'Apple Computer, Inc.
- Adobe, le logo Adobe et Adobe Acrobat sont des marques ou des marques déposées d'Adobe Systems Incorporated, aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Roxio est une marque déposée de Roxio, Inc.
- Toast est une marque commerciale de Roxio, Inc.
- Macromedia et Macromedia Flash Player sont des marques ou des marques déposées de Macromedia, Inc. aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Pentium est une marque commerciale ou déposée d'Intel Corporation.

Tous les autres noms de produits cités dans le présent document peuvent être des marques commerciales ou déposées de leurs sociétés respectives. Par ailleurs, les indications ™ et « ® » ne sont pas employées chaque fois qu'une marque est citée dans le présent mode d'emploi.

Index

Nombre/Symbole

12BIT 68
16BIT 68
4:3 55
Memory Stick 65
TRANS 66

A

A/V → SORT.DV 69
Active Interface Shoe 82, 88
Adaptateur pour Memory Stick Duo 132
Adaptateur secteur 10
Aide 91
AR-PL VISEUR (Luminosité du viseur) 69
ARRET AUTO (Arrêt automatique) 71
Autonomie de la batterie 34

B

BACK LIGHT 31, 111
BAL BLANCS (Balance des blancs) 50, 115
Balayage par saut 29
Bande ..... Voir Cassette
Bandoulière 32
Batterie
  Autonomie de la batterie 33
  BATT INFO (Battery info) 33
  Durée de lecture 14
  Durée de prise de vue 13
  Temps de charge 13
Batterie « InfoLITHIUM » 133
Batterie rechargeable intégrée 138
BIP 71
Bip de confirmation des opérations ..... Voir BIP
Bouton d'affichage de l'écran d'index 35
Bouton d'image précédente/ suivante 35
Bouton de sélection de la lecture de la cassette 35
Bouton de suppression de l'image 35
Bouton Menu personnel 34
Boutons de commande vidéo 35, 38

C

Câble de raccordement A/V 41, 75, 78, 82, 102
Câble i.LINK 75, 78, 99, 102
Câble S-VIDEO 41, 75, 78, 102
CAMES.USB 70
Capacité d'enregistrement 34
Capteur de télécommande 33
Capuchon d'objectif 9, 28
Cassette 22, 130
  Insertion/Ejection 22
  Logement de la cassette 22
  Onglet de protection en écriture 130
CD-ROM 90
CHEVAUCH. 61
Click to DVD 99
Code d'auto-diagnostic 124
CODE DONNEES 21, 34, 70
Code temporel 34
COLOR SLOW S (Color Slow Shutter) 54, 115
Commutateur NIGHTSHOT 31, 53
Commutateur NIGHTSHOT PLUS 31, 53
Commutateur POWER 10, 16
COMPRESSION (Compression) 69
Compteur de bande 34
Condensation 136
Configuration du système 91
Connecteur à 21 broches 42
Connecteur d'interface 89
Connexion
  Magnétoscope 74, 75, 77, 78
  Ordinateur 90
  TV 40
Copie 74, 81, 82
Cordon d'alimentation 10
COULEUR LCD 69
Couvercle 22
CREPUSCULE 49
CTRL.COP.AUD (Copie audio) 83

D

DATE/HEURE 21, 34, 70
DIAPORAMA 62
DIF. EXPO. (Prise de vue en fourchette) 57
DON.CAMES 70
DOSS.LECT. (Dossier de lecture) 60
Dossier
  DOSS.LECT. (Dossier de lecture) 60
  DOSSIER ENR. (Dossier d'enregistrement) 60
  NOUV.DOSS. 60
DOSSIER ENR. (Dossier d'enregistrement) 60
Durée de prise de vue 59

E

EA PROG. 49, 114
Easy Handycam 26, 45
ECL. P.V.N. (NightShot Light) 53
Ecran d'index 29
Ecran LCD 18
Ecran tactile 19

Suite page suivante ➡

EFFET BALAI 61
EFFET CINEMA (Effet cinématique) 63
EFFET ILLUS. 64
EFFET NUM. (Effet numérique).....62, 116
EFFET SPEC. (Effet d'image) 63
END SEARCH/EDIT SEARCH/Commutateur d'écran et vérificateur d'enregistrement 34
ENR.FILM 81
ENR.IMAGE (Prise de vue image par image) 64
ENR.INT.REG. (Enregistrement d'une cassette à intervalles réguliers) 64, 116
ENR.PROGR.....56, 115
ENREG. (Commande d'enregistrement).....79
ENREG.CONT 56
Enregistrement.....28
ENTREE VIDEO 69
Entretien 135
ÉQUIL.BLANC 61
ÉQUIL.NOIR 61
ERASE
Images 84
SUPPR.TOUT 59
ETALONNAGE.....137
Etiquette.....130
EXPOSITION 50, 114
EXTERIEUR.....50

F

Fente pour « Memory Stick Duo » 23
Feuille de protection.....38
Feux d'artifice 49
Fiche CC.....10
Film
Format de film 131
MODE ENR. (Mode d'enregistrement)..... 68
FILM RETRO..... 63
FIXE..... 63
FLASH (Mouvement de flash) 63
Fonction de conversion du signal 102
FONDU..... 61, 116
FONDU MOS. 61
FONDU POINT..... 61
Format 24
FORMAT 16:9..... 55
Format de compression..... 131
FORMAT FILM 59
FORMAT TV 41
FORMATER..... 59, 131

G

GD ECRAN VF (Grand écran) 69
Grand angle..... 30
GRAND ECRAN..... 69
GRAVER DVD 67, 99
GRAVER VCD..... 66
GUIDE AFFICH (guide d'affichage)..... 19
Guide de mise en route 90, 97

H

Handycam Station..... 10, 88
HAUTE..... 57
Haut-parleur 33
HEURE UNIV. 72

I

i.LINK..... 134
Icône..... Voir Indicateurs de l'affichage
IMAGE FIXE 56
Image fixe
Format d'image fixe....131
Qualité.....57
Taille d'image 57
IMAGE GUIDE 70
ImageMixer VCD2.....91, 93
Impression 86
Indicateurs 36
Indicateurs d'avertissement 124
Indicateurs de l'affichage 34
Installation 93
Interface DV 74, 75, 77, 78, 89, 99, 102
INTERIEUR.....50
Inversion du sens de lecture 66

J

JPEG.....131

L

LANGUAGE.....72
LCD.....71
LECT.VIT.V (Lecture à vitesses variées).....66
Lecture.....29
Au ralenti 66
Image par image.....66
Inversion du sens.....66
Vitesse double.....66
Lecture à vitesse double 66
Lecture au ralenti.....66
Lecture image par image 66
LETTER BOX.....69
Levier OPEN/EJECT 22
Logiciel.....93
LP (Longue lecture) 68
LUMI.LCD.....68
LUMINANCE (Touche de luminance).....63

M

Macintosh 92, 96
Manette de déblocage BATT (batterie).....13
Manette de réglage de l'oculaire 18
Manette de zoom.....30
Marque commerciale 144
Marque d'impression.....85
MEL.AUDIO.....68, 84
Mémoire à zéro réglable 38
« Memory Stick » 131
« Memory Stick Duo » 22
  Durée d'enregistrement 59
  FORMAT 59
  Insertion/Ejection 23
  Nombre d'images pouvant être enregistrées.....57
  Onglet de protection en écriture.....131
Menu 44
  Menu APPLI.IMAGE ...61
  Menu HEURE/LANGU. 72
  Menu MONTER&LIRE 66
  Menu personnel 44, 72
  Menu REGL.CAMES. 49
  Menu REGL.MEM.....56
  Menu REGL.NORM. 68
  Options de menu.....46
  Utilisation des menus 44
Menu APPLI.IMAGE (Application d'image).....61
Menu HEURE/LANGU.....72
Menu MONTER&LIRE 66
Menu personnel.....44, 72
  Ajout 72
  Personnaliser.....72
  Réinitialisation.....73
  Suppression.....73
  Tri.....73
  Utilisation.....44
Menu REGL.CAMES. 49
Menu REGL.MEM. 56
Menu REGL.NORM. 68
Messages d'avertissement 124
Microphone stéréo intégré ...33
MISE AU PT.....52, 110
MISE PT CEN. 51, 115
MODE AUDIO 68
MODE DEMO 65, 104
MODE ENR. (Mode d'enregistrement) 68
Mode miroir 32
MONOTONE.....61
MOSAIQUE.....64
MOUV.RETARD 63
MPEG.....131
MPEG MOVIE EX 28
MULTISON 68

N

N° FICHIER (Numéro de fichier).....60
NEGATIF.....63
NETTETE 51, 115
NightShot 31
NightShot plus.....31
NIV.CTJR LCD (niveau du rétroéclairage de l'écran LCD) 68
NIV.FLASH.....52, 111
NOIR&BLANC 63
Nombre d'images pouvant être enregistrées.....57
NORMAL 56
NOUV.DOSS. 60
NTSC.....129

O

OBT. LENT (Obturateur lent) 63
OBTUR.AUTO 51
Obturateur d'objectif 16, 28
Onglet de protection en écriture 130, 131
Ordinateur.....90, 93

P

P.MENU ..... Voir Menu Personnel
PAL.....113, 129
Panneau LCD.....18
PASTEL 64
PAYSAGE.....49
PHOTO INTERV (Enregistrement photo par intervalles) 65
PictBridge 86
PictBridge IMPR. 66
Picture Package 91
Pile au lithium de type bouton 139
PLAGE&SKI.....49
PORTRAIT (Portrait doux) 49
Préparation.....9
Prise 88
Prise A/V 40, 74, 75, 78, 82, 102
Prise DC IN 10
Prise LANC 89
Prise murale 10
Prise S-VIDEO 41, 75, 78, 102
Prise USB 89
PROJ.....49
Protection de l'image.....85

Suite page suivante ➡

Q

QUALITE....57
Qualité d'image (QUALITE) 57

R

RAY.DIAG....54
RECH.DE FIN....37, 67
Recharge de la batterie 10
Batterie 10
Batterie rechargeable intégrée....138
Recherche d'image 29
Recherche du point de départ 37
Recherche par date 39
REG.EXP.AUTO 51, 115
REGL.FLASH....52
REGL.HORLOGE 21
REGL.LCD/VIS 68
Réglage de l'exposition en contre-jour 31, 111
Réglage de la date et de l'heure 21
Réinitialisation....33
RESTANT 70
RETARDATEUR....54
Rétroéclairage LCD....18, 106
ROTAT.MENU 71

S

Sangle 16
SEL.GD FRMAT 55
SELECT.USB....65
SEPIA....63
Son principal....68
Son secondaire....68
SORTIE AFF....71
SORTIE V/LCD 71
SP (Lecture standard) 68
Spécifications 139
SPORTS (Cours de sport) 49
SPOTMETRE (Spotmètre flexible) 50, 114
Spotmètre flexible .... Voir SPOTMETRE
STANDARD.... 57
Standards de télévision couleur 129
STEADYSHOT 56, 110
STEREO 68
SUPER NS (Super NightShot) 53
SUPER NSPLUS (Super NightShot plus) 53, 115
Support technique et utilisateur Pixela 97
SUPPR.TOUT.... 59
Suppression d'images 84

T

Taille d'image (TAILLE) 57, 59
Film.... 59
Image fixe 57
TELE MACRO 52, 115
TELECOMMANDE.... 71
Télécommande.... 38
Téléobjectif 30
Témoin d'accès 23
Témoin d'enregistrement.... 33
Tenue du caméscope.... 16
Tête vidéo 137
Touche de vérification 34
Touche DISP/BATT INFO 18, 33
Touche du flash.... 30, 110
Touche EASY 26
Touche PHOTO 26, 28, 38
Touche REC START/STOP 26, 28
Touche RESET 33
Touche WIDE SELECT 24
Touche ZERO SET MEMORY 38
TRAINEE....63
Transmetteur....38
Trépied 32
TV....40

U

UNE PRES. 50
Utilisation à l'étranger.... 129

V

Vérification d'enregistrement 37
Viseur 18
Luminosité 69
VOLUME....29
VOY.TOURNAGE (Voyant de tournage)....71

W

Windows....91, 93

Y

YEUX ROUGES....53

Z

Zoom 30
ZOOM NUM....54, 111
Zoom PB 32

Des informations complémentaires sur ce produit et des réponses à des questions fréquemment posées sont disponibles sur notre site Web d'assistance client.

http://www.sony.net/

Imprimé sur papier recyclé à 70 % ou plus avec de l'encre à base d'huile végétale sans COV (composés organiques volatils).

Printed in Japan

FR